

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

20 października 2000 r., nr 43 (498)

Cena 1 zł

W mieszkaniach (2)

ZA CO I ILE PŁACIMY

Zgodnie z zapowiedzią z numeru 39 „Głosu” z dnia 22 września kontynuuję rozpoczęty wówczas temat opłat w mieszkaniach. W tym tekście podam jeszcze opłaty, jakie ponoszą mieszkańcy innych zasobów spółdzielczych, i postaram się dokonać podsumowań. Generalnie można stwierdzić, że opłaty, które wpłacają mieszkańcy zasobów spółdzielczych, są niższe niż w przypadku mieszkań znajdujących się w zasobach komunalnych. Jest to wyraźne widoczne w przypadku mieszkań lokatorskich i czynszów regulowanych. Trochę inaczej jest z właścicielami wykupionych mieszkań. Tutaj wszystko zależy od decyzji wspólnot mieszkaniowych. Zaliczki na poczet remontów są dość wyraźnie zróżnicowane. Na pewno istotny i korzystny wpływ na ponoszone przez spółdzielców opłaty ma fakt, że w większości ich zasoby w Nowej Hucie są młodsze i bardziej zadbane. Ponadto wpływy z lokali użytkowych wyraźnie zasilały fundusze spółdzielcze przeznaczone na remonty, co obniża opłaty w tym zakresie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
SOLARIUM
SAUNA
Tel. 642-11-11

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

**WABOX-SPORT
SKLEP
SPORTOWY**
KRAKÓW, os. Zgody 7
Tel. 644-24-79

Zapewniamy
„ŚWIĘTY SPOKÓJ”
z komputerami,
sieciami,
oprogramowaniem
MICROART Os. Złota Jesień 6
TEL.: 6487866W354, 0502 279-429, 0501340-212
WWW.MICROART.COM.PL firma@microart.com.pl

**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY**
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE!
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

**SAMOCZODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**
HONDA, SKODA,
DAEWOO, OPEL,
FIAT, VW, AUDI
MILCUT
AUTO-SALON
czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

RADIO 96-22
422-22-22 TAXI
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

TRUCIZNA W DRODZE

16 października w Wydziale Spiekalni nr 1 HTS w którym mieści się prywatny warsztat ujawniono włamanie. Policja ustaliła, że włamano się tam w dniach między 14 a 16 października. Z warsztatu skradziono cztery miedziane elektrody galwanizacyjne. Są to płyty o wymiarach około 60 cm na 25 cm na 10 cm. Powierzchnia ich jest pokryta cyjankiem miedzi, który może być niebezpieczny dla zdrowia każdego człowieka, który miał lub będzie miał kontakt z tymi płytami.

Jak dowiedziałam się, straty materialne są niewielkie w porównaniu z zagrożeniem, jakie może spowodować lekkomyślne obchodzenie się z tymi płytami.

Z ostatniej chwili. Płyty zostały odnalezione przez policję. Czytaj także na str. 4. (jdz)

FERALNA TRZYNASTKA

13.10, w piątek zresztą, po godz. 22.30 policjanci z KP Nowa Huta powiadomieni zostali o podpaleniu dwóch wind, w dwóch różnych osiedlach. Tym razem to nieszczęście dotknęło mieszkańców bloku nr 3 w os. Centrum C i bloku nr 7 w os. Zgody.

Pożary ugasili strażacy. Straty wstępnie wyceniono na ok. 200 tys. zł. Świadkowie tych zdarzeń twierdzili zgodnie, że sprawcą podpałów jest młody mężczyzna w wieku ok. 30 lat. Policjanci dzięki tym informacjom, i nie tylko, zatrzymali 31-letniego mieszkańca Nowej Huty, wcześniej już karanego.

Na wniosek policji sąd w stosunku do niego zastosował areszt tymczasowy. Postępowanie w toku. Nie wyklucza się, że ten właśnie mężczyzna był sprawcą podpałów wind, które odnotowano wcześniej w Nowej Hucie. Miejmy nadzieję, że prowadzone dochodzenie to wyjaśni, a mieszkający w blokach z windami przestaną się bać podpalacza. (jdz)

INTROLIGATOR
OPRAWA: ❖ PRAC DYPLOMOWYCH ❖ DZIENNIKÓW
USTAW ❖ DOKUMENTACJI
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

Ziko
✓ Kawa „Mag” 250g – 3,19
✓ „Nalęczowianka” gazowana 1,25l – 1,29
✓ Koncentrat pomid. „Pudliszki” 200g – 2,49
✓ Paszet drobiowy „Rolpek” 190g – 1,29
✓ Ser Edamski „Seinmlek” 1 kg – 12,99
os. Piastów 60

piast
PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

ZAPRASZAMY NA UDANE ZAKUPY

❑ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB
W CENACH PROMOCYJNYCH ❑ WSZYSTKIE TOWARY
W NISKICH CENACH

DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21
oraz autobusami linii 153 i 159

GIEŁDA PRACY

W piątek, 21 bm. o godz. 11 rozpocznie się w holu sali teatralnej Huty im. T. Sendzimira S.A. kolejna „Giełda Pracy”, adresowana przede wszystkim do byłych pracowników huty, którzy szukają nowej pracy. Swoje oferty przedstawiają, obok pracodawców z naszego regionu, Grodzki Urząd Pracy w Krakowie i Punkt Pośrednictwa „Non Stop Praca”. Więcej szczegółów o giełdzie na str. 4.

Wspomnienia Franciszka Twaroga, nauczyciela z Luboczy

NIE SAMĄ NAUKĄ

19 października 1918 roku pojechałem pociągiem z Grębałowa do Krakowa. Zobaczyłem żołnierzy, którzy w miejscu austriackiego „bączka” na czapce i znaku „FJ” mieli srebrnego orzelka polskiego. U pasa nie mieli już dwugłowego orla austriackiego. W mieście panowały entuzjazm i radość. Pod wieżą ratuszową ubraną w białe-czerwone flagi pełniła wartę młodzież akademicka. Komendant miasta generał Mastupil w budynku Magistratu oddał szpadę i zdał komendę w ręce prezydenta miasta. Koszary wojskowe zajęte zostały przez organizację wojskowo-wolnościową. To był koniec wojny i koniec niewoli. Wystrójeni zawsze i dumni oficerowie austriaccy, spacerujący zwykle po linii AB oddawali szable polskim patriotom. – wspominał po latach Franciszek Twaróg, przez lata nauczyciel szkoły w Luboczy. W jego wspomnieniach znajdziemy obraz pierwszych dni po odzyskaniu przez Polskę niepodległości i niełatwych losów wiejskiego nauczyciela.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8 i 9)

UWIERZYĆ TRZEBA?

W nr 30 „GTN” z 21 lipca pisaliśmy w artykule zatytułowanym „Uwierzyć chyba trzeba”, że w nowohuckim komisariacie policji w os. Zgody obsługiwani będziemy na wzór holenderski i to już od października 2000 roku. Nie za bardzo w te obietnice sama wtedy wierzyłam, choć chciałam. Co mogę opowiedzieć dziś w momencie pisania tego artykułu, a dokładnie 16 października?

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

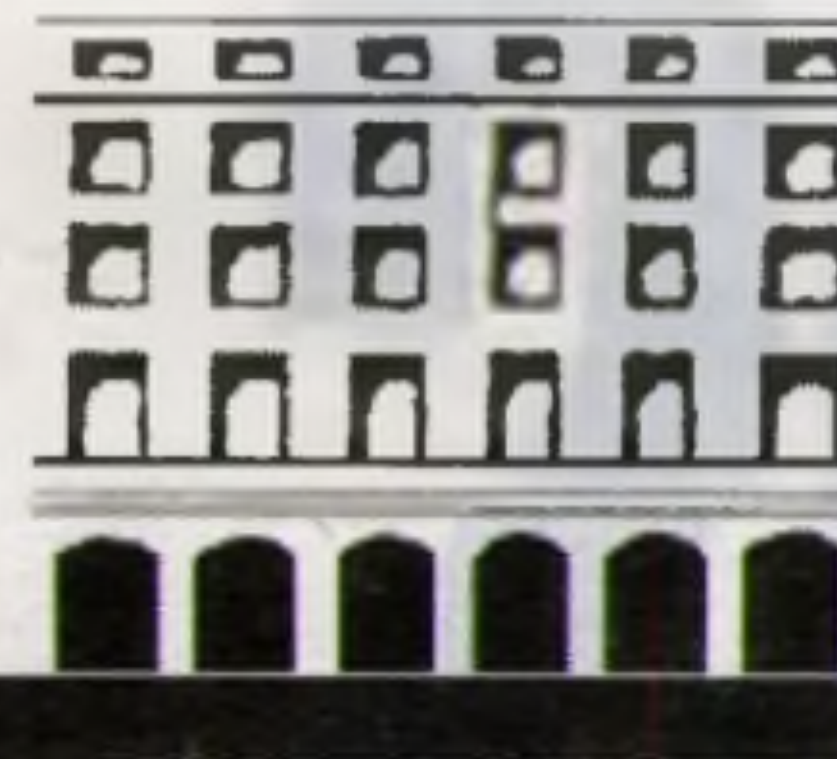
AUTO PARTNER os. Kolorowe 16a
Telefony: 643-50-86, 643-76-01
**CENY W DÓŁ!
LANOS Z UPUSTEM 40%!**

RADIO TAXI BARBAKAN – KONKURS – BARBULEK 3
**Nie woła nam trzeba,
tylko konia z rzędem.**
ZADZWOŃ – 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
**SPRZEDAŻ
MONTAŻ**



CENTRUM I OKOLICE



**STOMATOLOGIA
„AMDENT” S.C.**
PEŁNY ZAKRES USŁUG • NISKIE CENY
OS. DYWIZJONU 303 BL. 23
Tel. 641-67-62 lub 0606 234 363
Pon. – pt. 15⁰⁰ – 19⁰⁰
Sob. po uzgodnieniu telefonicznym

KRÓTKO O DZIELNICY

• Złota polska jesień to również opadające zeschnięte liście. Sygnalizują nam Czytelnicy, że w wielu miejscach Nowej Huty liście zalegają na jezdniach i chodnikach. Przypominamy zatem administratorom o ich obowiązkach. (P)

W PKO Bank Polski SA

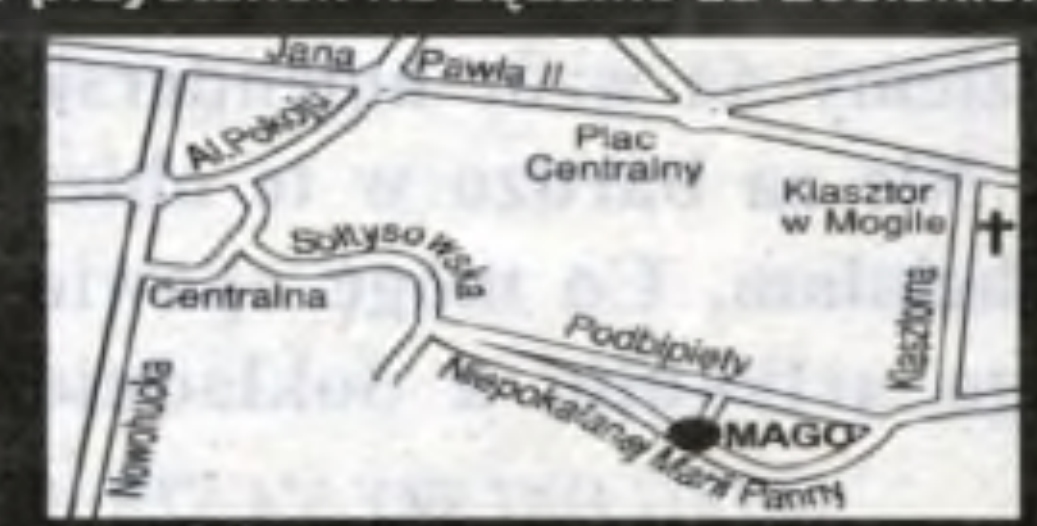
ATRAKCYJNA OFERTA

W VI Oddziale PKO BP SA w os. Centrum E odbyła się konferencja prasowa, na której przedstawiono nowoczesne produkty tego jednego z największych banków polskich. Okazuje się, że PKO BP SA obsługuje ponad 400 tys. rachunków klientów instytucjonalnych, z czego 93 proc. stanowią małe firmy zatrudniające do 20 osób. To dla nich bank przygotował jeszcze w końcu ub. roku interesującą ofertę w postaci Pakietu Biznes Partner. Obecnie ci klienci mogą nie tylko ubiegać się o kredyty odnawialne, ale także brać pożyczki. Od 16 października wprowadzono do Pakietu Biznes Partner Plan Systematycznego Oszczędzania, który stwarza możliwość uzyskania w przyszłości dodatkowej emerytury. Drugi nowy produkt to Program Biznes Inwestycja, który stanowi atrakcyjną ofertę zarządzania nadwyżkami finansowymi. Na konferencji przedstawiono szeroko możliwości, jakie stwarza uczestnictwo w PKO/CREDI SUISSE. Honorzy gospodarza pełnili dyr. Oddziału Regionalnego PKO BP SA Janusz Maćkowski oraz nowy rzecznik prasowy centrali PKO BP SA Jan Bazył Lipszyc. (sp)

ZNICZE LAMPIONY

szklane, plastikowe, długopalne
PONAD 80 WZORÓW
W 12 KOLORACH
wkłady parafinowe

WYTWÓRNIĄ ZNICZY "MAGO"
Kraków, ŁĘG, ul. N.M. Panny 78
tel. 642-25-61, 0602-65-35-28
PLAN DOJAZDU DO WYTWÓRNI
Dojazd autobusem 113, 123
1 przystanek na żądanie za Lesiskiem



ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Florian BANIA, lat 85
Marianna KOCEL, lat 74
Tadeusz POZOSKI, lat 70

ZŁOTY JUBILEUSZ „EKONOMIKA”

Rok szkolny 2000/2001 jest szczególny dla Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2 im. Ignacego Daszyńskiego w os. Spółdzielczym. „Ekonomik” świętuje bowiem 50-lecie swojej pracy. Bogaty program obchodów rozpoczął się we wrześniu Rajdem Szkolnym „Durbaska 2000”. 120 uczniów podziwiała uroki Pienin i na zakończenie rajdu „zdało egzamin” z historii szkoły przed panią dyr. Anną Gomoliszewską, biorąc udział w konkursie wiedzy o szkole. W roku jubileuszowym specjalny wymiar ma Święto Szkoły, które przypada 26 października. To dzień urodzin patrona szkoły. Nauczyciele, uczniowie, słuchacze i absolwenci szkoły będą uczestniczyć w tym dniu w porannej mszy o godz. 9.00 w kościele Matki Bożej Królowej Polski w Bieńczykach. Z kościoła uczestnicy mszy przejdą do szkoły w barwnym korowodzie. Następnie w szkole odbędą się uroczyste lekcje wychowawcze, konkurs wiedzy o historii szkoły dla klas I i konkurs wiedzy o Patronie dla klas II oraz Złoty Bieg Ekonomika. O godz. 11.30 odbędzie się apel pod pomnikiem I. Daszyńskiego na Rakowicach. Od 12.30 w szkole rozpocznie się impreza artystyczna „Jubileusz na wesoło” dla klas III i IV. O godz. 16.00 w świetlicy odbędzie się uroczysta wieczerza z okazji 40-lecia Wydziału dla Dorosłych. 27 bm. w piątek odbędą się uroczystości centralne w Nowohuckim Centrum Kultury. Nie bez powodu wybrano to miejsce, gdyż społeczność szkoły chce zaznaczyć swoją 40-letnią obecność w Nowej Hucie. W następnym numerze przypomnimy krótko historię szkoły. Na koniec jeszcze przypomnimy rzeszy 17-tysięcznej rzeszy absolwentów, że spotkanie po latach odbędzie się o godz. 16.00 w szkole. Jeszcze do 23 bm. są przyjmowane zgłoszenia uczestnictwa w spotkaniu. (sp)

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej

WYRÓŻNIENIA DLA NAUCZYCIELI

W ubiegłym tygodniu uroczystość obchodzonego Dnia Edukacji Narodowej. W piątek 13 bm. w Akademii Wychowania Fizycznego odbyło się spotkanie nauczycieli z całej Małopolski z władzami oświatowymi. Nauczycielom wręczono resortowe Medale Komisji Edukacji Narodowej oraz Nagrody Kuratora. Wśród wyróżnionych znaleźli się także nauczyciele z nowohuckich oświatowych placówek. Medale KEN otrzymali m.in. Stanisław Baran z Zespołu Szkół Sportowych, Bożena Cabaj SP 98, Helena Czepiel Z.Sz. Spec., Grażyna Dąkowska SP 91, Maria Dobrowolska Z.Sz.O. 14, Janina Farbiarz Z.Sz.E. nr 2, Zygmunt Ficek Z.Sz.O. 14, Anna Jarosz i Barbara Klimasińska z Z.Sz.Pol.Księg., Zbigniew Koloch III LO, Halina Krawiec XVI LO, Marta Mars SP 152, Daniela Mastrzykowska

Z.Sz.E. nr 2, Monika Modrzejewska MDK im. J. Korczaka, Tadeusz Perzanowski Z.P. Opiek. nr 1, Połetek Anna i Jadwiga Pyć Z.Sz. Spec., Maria Rogóż Z.Sz.O. 14, Janusz Skoczylas Z.Sz.M. nr 3, Bogumiła Wojnicz III LO, Urszula Woźnicka-Mąsior Z.Sz.E. nr 2, Krystyna Wypiór Z.Sz.Pol.Księg. i Krystyna Zakrocka Z.Sz. Spec. nr 1. Natomiast Nagrody Kuratora z nowohuckich szkół otrzymali m.in. Krystyna Grymek SP 91, Kazimierz Idzi Z.Sz.E. nr 2, Andrzej Janik SP 37, Elżbieta Kopczyk SP 80, Teresa Przetacznik-Dąbrowa SP 82, Rozalia Sendor XVI LO, Katarzyna Ryblewska-Marewicz SP 114, Izabela Solarz SP 98 i Elfrida Wątopek z Z.Sz.Gastr. nr 1. Wszystkim nauczycielom gratulujemy okolicznościowych wyróżnień i życzymy rzetelnego docenienia ich pracy na co dzień. (sp)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

TELEFON 998

Ubiegły tydzień obfitował w pożary liści, które dozorca po zgrabieniu składają na trawnikach. W ostatnim tygodniu odnotowano ich aż 34. Zazwyczaj pożary gasną same, nie wyrządzając szkód. Należy jednak pamiętać, iż z tak niegroźnie wyglądającej zabawy może wyniknąć wiele szkód – na przykład pożar zaparkowanych w pobliżu samochodów.

PECHOWY TRZYNASTY

Połączenie trzynastki i piątki okazało się pechowe dla mieszkańców jednego z bloków w os. Centrum C. Tego dnia, około godziny 22.20 strażacy odebrali zgłoszenie, że w bloku pali się kabina windy, zatrzymana na I piętrze. Po przybyciu na miejsce strażacy podjęli decyzję o ewakuacji mieszkańców z powodu dużego zadymienia i panującej na klatce wysokiej temperatury. Lekarz, który towarzyszył strażakom, udzielił poszkodowanym pierwszej pomocy.

Godzinę wcześniej oddział bojowy musiał interweniować w podobnym po-

żarze, o jakim alarmowano z osiedla Zgody. Paliła się winda na 7 piętrze. W wyniku pożaru spaleni uległa kabina windy i nadpalone zostały drzwi dwóch mieszkań. Zniszczona została także klatka schodowa.

Zarówno w pierwszym, jak i w drugim przypadku straty spowodowane pożarem były dość znaczne. Ze wstępnych ustaleń wynika, że przyczyną pożarów było świadome podpalenie. Taki sposób działania sprawcy stwarza realne zagrożenie dla życia i mienia mieszkańców w blokach, w których znajdują się windy.

W sumie pomiędzy 9 a 15 października oddział bojowy Szkoły Aspirantów PSP interweniował 46 razy. W akcjach brało udział 357 strażaków i 69 samochodów. Łączny czas akcji wyniósł 27 godzin i 2 minuty. W minionym tygodniu strażacy najczęściej wyjeżdżali do płonących liści, a poza tym m.in. aż trzy razy wzywani byli do neutralizacji rozlanego w wyniku wypadków komunikacyjnych oleju. (I)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)
Tel. 641-46-44 Tel.411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM
ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE
UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI
Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-18

„NOWY STYL”

★ **FOTELE OBROTOWE**
★ **STOLIKI KOMPUTEROWE**

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7
Tel. 644-39-53

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE



JUNKERS
Bosch Thermotechnik

ARISTON

PROMOCJA

LE/MAR
F.H.U.

F.H.U. „Le-Mar”
M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19

SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw
kościół Arka)

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem
RABAT

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33.
Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232,
31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD,
ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE
w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.



FHU Auto-Renolak

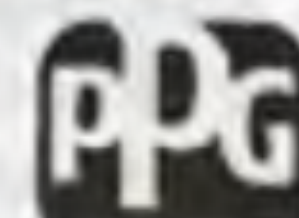
SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

Odbyl się VI Bieg Memorialowy im. Bogdana Włosika

POD „ARKE PANA”

W sobotę, 14 października odbył się VI Bieg Memorialowy im. Bogdana Włosika, w którym wzięło udział 386 zawodników i zawodniczek. Organizatorem imprezy była Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność”, a trasa biegu, licząca ok. 4,5 km wiodła tradycyjnie spod bramy głównej HTS przez al. Solidarności i plac Centralny pod pomnik Bogdana Włosika przy Arce Pana. Tam uczestnicy biegu – wraz z Julianem i Ireną Włosikami, rodzicami Bogdana – złożyli wiązanki kwiatów. Ojciec Bogdana przypominał, że jego zastrzelony przez funkcjonariusza syn, miał wtedy 20 lat i uczęszczał do klasy maturalnej Technikum Elektrotechnicznego dla Pracujących.

Pierwszy na mecie pojawił się Eryk Szostak z WKS Wawel. Natomiast pierwszą przedstawicielką pięciopięknej była 14-letnia biegaczka narciarska z LKS Wiśniowa Sylwia Jaśkowiec. Oficjalne ogłoszenie wyników biegu oraz rozdanie nagród nastąpiło podczas popołudniowej imprezy plenerowej nad nowohuckim zalewem. A oto oficjalne wyniki:

Kobiety: zrzeszone w klubach sportowych: 1. Barbara Gruca, 2. Ewa Plesowicz, 3. Małgorzata Kuranda; rocznik 1983 i starsze: 1. Mirela Zięcina, 2. Marta Kurdziel, 3. Anna Kurek; rocznik 1984–86: 1. Sylwia Jaśkowiec, 2. Joanna Daros, 3. Anna Bubula; rocznik 1987–88: 1. Kamila Brygala, 2. Aleksandra Kaduszkiewicz, 3. Paulina Durek; członkinie „Solidarności”: 1. Bogumiła Dobczyk, 2. Ewa Ślusarczyk, 3. Ewa Dubowska.



Mężczyźni: zrzeszeni w klubach sportowych: 1. Eryk Szostak, 2. Łukasz Kozak; rocznik 1944 i starsi: 1. Stanisław Damian, 2. Jerzy Tomecki, 3. Stanisław Grabski; rocznik 1945–64: 1. Janusz Małski, 2. Stanisław Orlicki, 3. Marek Zięcina; rocznik 1965–80: 1. Bartłomiej Czamara, 2. Tomasz Zagórski, 3. Jerzy Wójcik; rocznik 1981–83: 1. Tomasz Miśkowiec, 2. Jakub Bałaziński, 3. Marek Murzyn; rocznik 1984–86: 1. Marcin Mandeccki, 2. Bartek Małagowski, 3. Tomasz Grabień; rocznik 1987–88: 1. Piotr Tomasik, 2. Piotr Dominik, 3. Piotr Murzyn; członkowie „Solidarności” rocznik 1954 i starsi: 1. Jerzy Finster, 2. Stanisław Mróz, 3. Wincenty Bukowiec; członkowie „Solidarności” rocznik 1955–69: 1. Jacek Mitka, 2. Wacław Mirek, 3. Franciszek Stroński; członkowie „Solidarności” rocznik 1970–82: 1. Paweł Wójcik, 2. Wojciech Mróz, 3. Adam Długosz.

Medialny patronat nad tegorocznym biegiem sprawowali „Dziennik Polski”, Radio Plus i „Głos-Tygodnik Nowohucki”. (f)

Dopóki na poważną chorobę nie zapada bliska osoba, współczucie dla chorych i ich rodzin ogranicza się często do stwierdzenia „To straszne”. Tym razem jednak cierpienie dotknęło lubianą przez wszystkich Kasię.

leczenie i rehabilitację. Tylko z kieszonkowego uczniom udało się zebrać około 300 zł. Nie była to jednak jedyna forma pomocy dla Kasi. Jej koleździ, nawet ci z innych klas, pod kierunkiem artysty plastyka, Kazimierza Machowiny, namalowali ob-

AUKCJA DLA KASI

Należy robić wszystko, co może pomóc najbliższemu, który cierpi – niezależnie od tego, ile się ma lat – to dewiza, jaką przyjęli uczniowie Zespołu Szkół Społecznych nr 3. Gdy choroba dotknęła ich koleżankę, czwartoklasistkę KASIĘ, postanowili zorganizować aukcję swoich rysunków, by zebrać pieniądze na jej leczenie. W ubiegłym roku w podobnej akcji na rzecz Pawła z porażeniem mózgowym brały udział prace Kasi. Teraz jest odwrotnie.

Ich autorka jest intensywnie leczona w warszawskim Centrum Zdrowia Dziecka. Tymczasem jej szkolni koleździ i koleżanki nie pozostali obojętni wobec nieszczęścia, jakie dotknęło jej rodzinę. Sami postanowili zebrać pieniądze, mające ułatwić kosztowne

razki dla swojej koleżanki, przeznaczając je na aukcję, na którą zaprosili rodziców. Cena wywoławcza jednej pracy wynosiła 100 zł. Były i takie, które osiągały wartość siedmiokrotnie wyższą. Podczas aukcji udało się zebrać 21 tysięcy złotych – sumę świadczącą o tym, jak nieprawdziwe są potoczne stwierdzenia o tzw. znieczulicy – jeszcze raz okazało się, że na tę chorobę społeczną mieszkańcy Nowej Huty nie zapadli.

Oto numer konta Fundacji „Dziecięce listy do świata”, na które można przekazywać pieniądze dla Kasi: Bank Ochrony Środowiska, o/Kraków, 15401115-10810-27005-00 z dopiskiem „Dla Kasi”.

(A.G.K.)



DAEWOO

AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117

tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,

tel. 412 22 00

WIELKA PROMOCJA !!!

wybrano promocję dotyczącą wybranych modeli



- UPUSTY DO 3000 ZŁ*
- AKCJA ZŁOMOWANIA*
- AC, OC, NW – GRATIS*

UWAGA !!!

Ostatnia szansa korzystnej wymiany samochodu. Tylko do końca promocji możesz, zostawiając dotychczas używany samochód, otrzymać 3000 zł upustu na nowy !!!

akropol

WIKA Łożyska

CENTRALA IMPORTOWA ŁOŻYSK

- ◆ PEŁNY ASORTYMENT ŁOŻYSK KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH
- ◆ MARKOWE ŁOŻYSKA DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, CIĘŻAROWYCH I NACZEP
- ◆ USZCZELNIENIA TECHNICZNE
- ◆ KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE PRZEDSIĘBIORSTW PRODUKCYJNYCH I REMONTOWYCH

- najniższe ceny w regionie
- dowóz większej ilości własnym transportem
- sprzedaż wysyłkowa
- dogodne warunki płatności

KUPUJ TANIEJ

„WIKA” O/KRAKÓW-NOWA HUTA
ul. Łowińskiego 9 (800 m od bramy głównej HTS)
tel. (012) 425-79-64 i 425-74-44 w. 22, 0601-460-569

LOMBARD POŻYCZKI TAKŻE BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77



Thomas Peterson sp. z o.o.
ul. Łuczaniowska 30
tel./fax 642-25-22, 642-24-70

- BRAMY GARAŻOWE
- BRAMY PRZEMYSŁOWE
- DRZWI STALOWE
- AUTOMATYKA

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANymi FIRMY STANLEY PANELE W PAŹDZIERNIKU PROMOCJE
Zapraszamy do naszych punktów:
• os. Rękawiczyńska 3 (zawodni) tel. 641 62 86
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
RYTY MEKLOWE
CIECIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA

FIRMA PRYWATNA

Akaman

os. Oświecenia 21
tel. 648-77-52

BEZPŁATNA DOSTAWA

OFERUJE:

papiery i koperty firmowe, pieczętki i wizytówki, druki akcydensowe, papier ksero, papier komputerowy, artykuły biurowe, taśmy, cartridge, tonery, dyskietki w promocyjnej cenie!

W ubiegłym tygodniu przyszedł do mnie właściciel jednego z krakowskich pubów prosząc bym pomógł mu wybrać z tragicznej dla niego sytuacji. O co chodzi? Otóż w pubie tym jedna z barmanek sprzedawała piwo szesnastolatce. Sprawa wyszła na jaw i właścicielowi grozi sprawa w kolegium i cofnięcie koncesji na podawanie alkoholu w lokalu, który prowadzi.

Tydzień

Jak stracić koncesję?

Wspominam o tym, gdyż wielu właścicieli sklepów i lokali nie zdaje sobie sprawy z konsekwencji jakie wiążą się ze sprzedażą czy podawaniem alkoholu osobie nieletniej, a przypadki takie coraz częściej wylapują się przez funkcjonariuszy Straży Miejskiej. I sprawa dla właścicieli jest na dobrą sprawę beznadziejna. Nie pomogą tłumaczenia, że chłopak wyglądał na dorosłego, a dziewczyna robiła wrażenie pełnoletniej. Nie pomogą też zapewnienia, że sprzedawca czy barman zostali wcześniej pouczeni o zakazie sprzedaży alkoholu osobom nieletnim, a za złamanie ustawy o wychowaniu w trzeźwości zostali już zwolnieni z pracy. Oczywiście osoba, która sprzedawała piwo nieletniemu poniesie konsekwencje wynikające z obowiązującego prawa, ale konsekwencje – chyba najbardziej dotkliwe – poniesie też właściciel sklepu czy lokalu. Bo to on utraci koncesję.

Dlatego warto – we własnym interesie – przypominać swoim pracownikom, by w każdej wątpliwej sytuacji prosili o okazanie dokumentu potwierdzającego wiek potencjalnego klienta. Takie zachowanie jest normą na Zachodzie. Najwyższy czas, by stało się ono normą także w Nowej Hucie.

Jan L. FRANCZYK

W nocy z 15 na 16 października br. złodzieje włamali się do znajdującego się na terenie Huty im. T. Sendzimira S.A. budynku, wynajmowanego przez firmę „Ekochrom”. Tę wiadomość podawały już gazety, radio i telewizja. Powód nagłośnienia tego zdarzenia jest oczywisty – zagrożone jest życie, może niewinnych ludzi.

„ŚMIERTELNA” KRADZIEŻ

„Ekochrom” to firma zajmująca się chromowaniem i cynkowaniem. Jej siedziba znajduje się na terenie starej aglomeracji. W nocy z niedzieli na poniedziałek ktoś włamał się do budynku firmy. Wszedł do środka przez okno, wcześniej wytłamał znajdującą się w tym oknie kratę. Następnie sforsował łomem żelazne drzwi. Skradł sześć elektrod miedzianych, używanych do procesu galwanizacji. Cztery z nich były pokryte śmiertelnie toksycznym cyjankiem, moczyły się w kadzi właśnie z roztworem cyjanku.

Jak wyglądają skradzione elektrody? Mają kształt prostokąta o wymiarach 60 na 25 centymetrów i grubości około jednego centymetra. Są koloru ciemnoczerwonego, posiadają haki z płaskownika o szerokości 4 cm i grubości 5 mm. Uwaga! Kontakt z tymi przedmiotami może stanowić bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia!

Bardzo prawdopodobny wydaje się scenariusz, według którego złodziej ukradł miedziane elektrody, aby je później sprzedać w skupie złomu. Policjanci pojawili się już we wszystkich takich punktach w okolicy.

Ewentualne informacje na temat miejsca, w którym mogą się znajdować niebezpieczne elektrody, powinny być kierowane do najbliższej jednostki policji. (jk)

Z ostatniej chwili: Policjanci znaleźli w śróde, „śmiertelne” elektrody w jednym z nowohuckich punktów skupu metali kolorowych.

STAŁ NA EKSPORT

Polityka sprzedaży zapisana w pięcioletnim biznesplanie huty zakłada, że w 2005 roku eksport wyniesie do 15 proc. W roku 1999 HTS sprzedała za granicę 14 proc., swoich wyrobów, a w pierwszym półroczu tego roku około 11 proc.,

Huta sprzedaje swoje wyroby przede wszystkim na rynek krajowy, w pierwszej kolejności zaopatrując dużych, przemysłowych odbiorców. Sprzedaż za granicę może być jednak narzędziem uzyskania szybkiej gotówki i okazją do zbytu niezbyt pokupnego na rynku krajowym towaru.

– Towar, co nie jest może najbardziej typowe w handlu zagranicznym, sprzedajemy głównie z odbiorem w naszej hucie. Sprzedaż z dostawą na miejsce, na przykład do Stanów Zjednoczonych, Arabii Saudyjskiej, nie stanowi dla nas problemu, wiąże się jednak z dodatkowymi operacjami. Potrafimy je wykonać, jednak generalnie wytyczne w polityce handlowej sugerują jak najszybsze uzyskanie płatności. W przypadku dostawy na miejsce, dokumentem rozliczeniowym jest konosament, który wystawia się dopiero po załadunku na statek, a to oznacza znaczne wydłużenie czasu płatności. Średni czas zapłaty, w przypadku kontraktów eksportowych wynosi 14 dni od daty wysłania kompletu dokumentów. Nie jest to może standardowy termin płatności w handlu stalą, ale sprawdza się. Dodatkowo, należności są w 100 proc. zabezpieczone gwarancjami bankowymi lub gwarancją koncernu – mówi Anna Pabis szefowa Biura Eksportu HTS S.A.

To, jak do tej pory sprawdza się – w eksporcie nie zdarzyła się żadna niezapłacona transakcja.

Oferta eksportowa jest nieco zawężona w stosunku do oferty sprzedaży na kraj. Klient może zamówić wszystko, ale możliwości towarowe eksportu są ograniczone, ponieważ generalnie huta sprzedaje swoje wyroby na rynek krajowy. Duży popyt na nie, nie zmusza do prowadzenia eksportu za wszelką cenę. Przez wiele lat huta była i jest do tej

pory jedynym producentem blach zimnowalcowanych, gorącawalcowanych i rur przewodowych, a w całym świecie odbiorcą krajowym jest najważniejszy. Huta dziesięć lat temu zdecydowała się na powołanie biura eksportu, by uzyskać m.in. możliwość zakupu węgla po cenach eksportowych, co było jednym z przywilejów eksportera.

Wyroby huty przeznaczone na sprzedaż za granicę są jakościowo porównywalne z produktami zakładów hutniczych na Zachodzie. Są produkowane zgodnie z normami światowymi: DIN i Euronormą, a liczba reklamacji w przypadku eksportu jest zdecydowanie niższa niż dla sprzedaży krajowej.

Produkcja just in time nie jest jeszcze możliwa do realizacji w HTS i dlatego w przypadku klientów zagranicznych zamówienia przyjmowane są kwartalnie. Nie jest prawdą, że wyroby na eksport są sprzedawane po niższych cenach niż na rynek krajowy.

– My nigdy nie produkujemy na magazyn – produkujemy tylko i wyłącznie na zamówienie klienta. Mamy wieloletnich, stałych odbiorców. Bywają też klienci, którzy spodziewają się cen „wschodnich” i ci rezygnują niekiedy z zakupu, gdyż nasze ceny są porównywalne z cenami zachodnimi. Sprzedajemy produkt podobnej jakości i w podobnej cenie – mówi Anna Pabis.

Obok jakości oferty, poziomu obsługi klienta, coraz ważniejsze

jest...opakowanie. Coraz częściej przywiązują do tego wagę odbiorcy krajowi, natomiast zagraniczni uważają to za standard. Towar przeznaczony na eksport musi być także lepiej zabezpieczony przed uszkodzeniem. Na przykład blachy do transportu morskiego muszą być opakowane według standardów europejskich.

Huta nie była jednak od wielu lat modernizowana pod kątem instalacji do pakowania produktów i do tej pory ten proces odbywa się ręcznie.

Wymaga on dużej staranności, a grupy pracujące przy tej czynności na wykańczalniach są nieliczne, by sprostać większym zamówieniom. Możliwościami pakowania jest limitowany na przykład eksport kręgów blachy z walcowni zimnej.

Generalnie najlepsze przebiecie cenowe w pierwszej połowie tego roku, zarówno w sprzedaży krajowej jak i eksporcie, uzyskano w blachach ocynkowanych ogniowo. Ceny były wysokie i produkcja opłacalna. Od trzeciego kwartału ub. roku – wysokie ceny obowiązują w sprzedaży blach walcowanych na zimno.

Największe ilości wyrobów hutniczych HTS sprzedaje do Niemiec. W tym przypadku koszty spedycyjne są najniższe. Pewne ilości produktów wysyłane są także do krajów skandynawskich i Wielkiej Brytanii. Z kolei do Indii oraz do Libanu sprzedaje się stosunkowo duże ilości blach tzw. przekwalifikowanych.

W II kwartale realizowano duże zamówienia na blachy zimnowalcowane – do Stanów Zjednoczonych. Również duża część produkcji z I kwartału została sprzedana na rynek amerykański. Odbiorcami wyrobów huty za granicą są przede wszystkim firmy handlowe, które sprzedają towar dalej.

Trzeci kwartał kontynuował dobrą passę w sprzedaży na eksport.



– Eksporter powinien być solidny i terminowy. Z drugiej strony musi jednak zabiegać o jak najwyższą cenę i jak najlepsze warunki płatności – to główne zasady jakimi kierujemy się w naszej pracy – podkreśla Anna Pabis.

Wymagania wobec pracujących w jej dziale pracowników są bardzo wysokie. Praca ta wymaga interdyscyplinarnej wiedzy: handlu zagranicznego, znajomości rozliczeń finansowych i prawa bankowego, a także zagadnień marketingowych. Wyszukanie specjalisty dużo kosztuje, a przy hutniczych pensjach – trudno go w HTS utrzymać.

Jak będzie wyglądać przyszłość handlu zagranicznego w HTS S.A.?

– To budowanie różnej polityki handlowej wobec różnych regionów oraz nastawienie się na realizowanie zamówień z dostawą do odbiorcy. Klient bowiem chce otrzymać towar na miejsce i kupić go po cenach konkurencyjnych. Chcąc pozostawić sobie ten wentyl bezpieczeństwa, jakim jest eksport, musimy tym wymaganiom sprostać – ocenia Anna Pabis. (krys)

TURNIEJ SZACHOWY O MISTRZOSTWO HTS S.A.

Hutniczy TKKF oraz KS Hutnik organizują rozgrywki szachowe o mistrzostwo Huty im. T. Sendzimira. W zawodach mogą brać udział pracownicy oraz emeryci i renciści z zakładów, wydziałów i spółek HTS. Spotkanie inauguracyjne odbędzie się w piątek, 24 bm. o godz. 15.30 w sali tradycji KS Hutnik, przy ul. Ptaszyckiego 4. Organizatorzy zapraszają na to spotkanie wszystkich chętnych do udziału w turnieju.

GIEŁDA PRACY

Zespół Przystosowania Zawodowego Zwalnianych Pracowników HTS S.A. zaprasza na Giełdę Pracy, która odbędzie się 20 października 2000 roku w godzinach 11.00 – 15.00 w holu Sali Teatralnej, bud. administracyjny „S” HTS S.A.

Osobom poszukującym pracy, a szczególnie byłym pracownikom Huty im. Tadeusza Sendzimira oferujemy:

– Możliwość wyboru spośród wie-

lu aktualnych ofert pracy (Punkt Pośrednictwa NON STOP PRACA i GRODZKI URZĄD PRACY w Krakowie)

– Bezpośredni kontakt z pracodawcą (przedstawiciele firm)

– Wszystkie informacje dla pracowników HTS o kontraktach szkoleniowych i odprawach warunkowych (Ośrodek Szkolenia Zawodowego HTS S.A.)

– Dla zainteresowanych – pomoc

przy napisaniu życiorysu i listu motywacyjnego oraz specjalistyczne porady jak aktywnie szukać pracy (Wojewódzki Urząd Pracy- Centrum Informacji Zawodowej)

– Doradztwo biznesowe i możliwość skorzystania z preferencyjnych pożyczek z programu INICJATYWA (operatorzy programu – Agencja Rozwoju Regionu Krakowskiego S.A. oraz Fundacja Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego S.A.)

Organizatorem kolejnej giełdy – już trzeciej – jest Huta im. T. Sendzimira oraz Grodzki Urząd Pracy w Krakowie.

Panu
**MIROSŁAWOWI
MYSZKOWSKIEMU**

wyrazy szczerego współczucia i żalu w dniach smutku po śmierci

OJCA

składają

kierownictwo, związki zawodowe oraz koleżanki i koledzy z Zakładu ZB

W związku ze śmiercią
naszego Drogiego Współpracownika i Kolegi
ANTONIEGO GRZYWACZA

wyrazy szczerego współczucia Rodzinie i najbliższym składają

kierownictwo, związki zawodowe
oraz koleżanki i koledzy
z Zakładu Walcownia Rur

GROS
HTS S.A.



HUTA IM. T. SENDZIMIRA S.A.
DZIAŁ GOSPODARKI MATERIAŁOWEJ (LZ-4)
OFERUJE PRZEZNACZONE DO SPRZEDAŻY

NIŻEJ WYMIENIONE MATERIAŁY I CZĘŚCI ZAMIENNE:

– armatura przemysłowa gazowa, parowa, wodna, jak: zasuwy, przepustnice,
– noże tokarskie, frezy, gwintowniki, rozwiertaki, klucze,
– materiały złączne, jak: śruby, nakrętki, wkręty,
– podnośniki śrubowe samochodowe,
– zespoły i części do pomp, wentylatorów i klimatyzatorów,
– napędy i sterowania hydrauliczne i pneumatyczne,
– przekładnie i części zamienne do przekładni, jak: koła i wałki zębate,

– pompy i wentylatory,
– wyroby hutnicze jak: rury, blachy, pręty (bez produkcji HTS S.A.),
– silniki elektryczne i prądnice różnych typów mocy i obrotów,
– wyroby przemysłu elektronicznego i teletechnicznego,
– amperomierze, woltomierze,
– przekładniki, styczniki, styki,
– przewody i kable elektroenergetyczne,
– drewno opałowe,
– beczki ocynk. o poj. 50 l, 200 l.

Zainteresowanych uprzejmie zapraszamy do budynku „S”, klatka D, pokój 328, 332, w godz. 7–15, tel. bezpośredni: 644-90-92 lub 644-46-66 wew. 41-67, 52-04, 56-01.

Z 17 021 osób, jakie na koniec roku 1998 zatrudniała Huta im. T. Sendzimira S.A. w ostatnim dniu września br. pozostało 10 680. Plany na cały rok 2000, w którym redukcje w krakowskiej hucie miały być największe, uwzględniają zwolnienie 6054 osób i zamknięcie zatrudnienia liczbą 8686 osób – na koniec roku 2000.

W końcu roku 1998 HTS zatrudniała 17 021 osób, produkując niecałe 2 mln ton stali. W krajach Unii Europejskiej liczba hutników wytwarzających jedną tonę stali była wówczas 4 razy mniejsza niż w krakowskiej hucie. Dlatego też ograniczenie zatrudnienia było jednym z głównych zadań, jakie postawił sobie Zarząd HTS. Jednocześnie zapewniono, że nikt nie odejdzie bez odprawy, świadczenia, możliwości przeszkolenia lub zapewnienia pracy w innym miejscu. Skutki zwolnień łagodzone są dzięki całemu programowi osłonowemu w postaci Hutniczego Pakietu Socjalnego, w tym kontraktów szkoleniowych, różnego rodzaju odpraw oraz pożyczek i ulg dla pracodawców przyjmujących do pracy zwalnianych hutników.

Restrukturyzacja zatrudnienia w HTS, która zasadniczo miała się dokonać w roku 2000 przebiega, w myśl zapisów „Porozumienia o zasadach postępowania w sprawach dotyczących pracowników objętych zamiarem zwolnienia z pracy w ramach restrukturyzacji zatrudnienia w HTS S.A.”, podpisanego 29 października 1999 roku przez Zarząd HTS i działające w hucie związki zawodowe.

POD OSŁONĄ HPS

Do tej pory największy udział w zwolnieniach z huty stanowiły rozwiązania umowy o pracę z wykorzystaniem przywilejów wynikających z Hutniczego Pakietu Socjalnego, uchwalonego przez Komisję Trójsustronną: rząd – związki zawodowe – pracodawcy, jako zbiór przepisów specjalnych, łagodzących restrukturyzację zatrudnienia w polskim hutnictwie.

Przyznaje on hutnikom zatrudnionym bezpośrednio w produkcji m.in. prawo do wcześniejszego świadczenia przedemerytalnego, w wysokości 100 proc. przyszłej emerytury. Wymagany w tym przypadku staż pracy (okres uprawniający do emerytury) wynosi dla mężczyzn: 38 lat, dla kobiet – 33 lata.

Liczbę uprawnionych do świadczeń przedemerytalnych, szacuje się dzisiaj na 600 osób. Jest ona płynna i zmienia się na skutek uzupełniania przez pracowników dokumentów powiększających okres uprawniający (np. przez wliczanie do niego pracy w gospodarstwie rolnym).

– Tu sytuacja jest lepsza niż pierwotnie szacunki. Planowaliśmy, że ze świadczeń przedemerytalnych, (dających prawo do świadczenia w wysokości 100 proc. kwoty przyszłej emerytury), skorzysta w tym roku tylko 450 pracowników, a już dzisiaj wiemy, że liczba ta zostanie przekroczona. Być może jeszcze więcej hutników zdecyduje się na świadczenie przedemerytalne, ponieważ wiele osób zaczęło uświadamiać sobie, że huta musi maksymalnie ograniczyć zatrudnienie i skoro pojawia się szansa skorzystania ze świadczeń łagodzących redukcję, należy z niej skorzystać – tłumaczy **Wacław Kmita** szef Biura Zarządzania Zasobami Ludzkimi HTS S.A.

Zadawalająco wygląda sytuacja w przypadku zasiłków przedemerytalnych. Hutnik zwalniany z pracy, w ramach zwolnień grupowych, otrzymuje – do czasu osiągnięcia wymaganego wieku emerytalnego – świadczenie na poziomie 160 proc. zasiłku dla bezrobotnego.

Także tę formę odejścia z HTS wybrało do końca września br. więcej osób niż zakładano. Przypomnijmy, że plan restrukturyzacji zatrudnienia zakładał odejście z tego tytułu 50 osób, podczas gdy do końca września skorzystały z tej możliwości już 163 osoby.

Łagodzenie skutków restrukturyzacji zatrudnienia przy wykorzystaniu zasiłku przedemerytalnego odbywa się na zasadzie pełnej dobrowolności. Służby Pracownicze HTS pomagają jednak w załatwieniu formalności w Grodzkim Urzędzie Pracy.

Największym zainteresowaniem w tym roku cieszyły się odprawy bezwarunkowe. Jednorazową odprawę pieniężną w kwocie 28 tys. zł mogą w myśl zapisów HPS – otrzymać pracownicy w szczególnych warunkach, z tzw.

wykazów stanowisk A lub B. Pozostałe osoby uprawnione były do odprawy w wysokości od 10 do 25 tys. zł, w zależności od stażu pracy. W tym roku przewidziano wypłacenie ogółem 2134 odpraw, z tego połowa to odprawy finansowane wyłączenie przez hutę dla osób, których nie obejmuje wykaz A lub B.

W pierwszym kwartale 2000 r. z odprawami bezwarunkowymi z tej ostatniej grupy odeszło 118 osób. Następne odprawy były wypłacane w kilku transzach: w czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu. Łącznie – do końca września – z tej możliwości skorzystało 1310 osób (898 z wykazu stanowisk A lub B oraz 412 spoza wykazu). To pozwala prognozować iż do końca roku w dużym stopniu zrealizowana zostanie zakładana redukcja ze stanowisk A lub B.

– *Możliwość skorzystania z tej formy łagodzenia skutków restrukturyzacji zatrudnienia nie została w tym przypadku w pełni wykorzystana. Odnosi się to szczególnie do odpraw spoza wykazu A lub B, na które zgłosiło się znacznie mniej osób niż sądzono. W związku z tym, że w ub. poniedziałek minął termin dokonania korekt do umowy w tej sprawie z Ministrem Gospodarki, co wiąże się z określeniem dotacji, jakich możemy się spodziewać na dofinansowanie osłon socjalnych, monitorowaliśmy dyrektorów i kierowników o uzupełnienie list pracowników chcących skorzystać z odpraw bezwarunkowych. Nie było większego odzewu. Można przypuszczać, iż skorzystali z takich odpraw hutnicy, którzy mieli już załatwioną możliwość pracy gdzie indziej, a to były dla nich dodatkowe pieniądze. Ci, którzy pozostali w hucie widocznie nie mają żadnych propozycji pracy... Chciałbym jednak dodać, że HPS obowiązuje jeszcze w roku 2001 – mówi **Wacław Kmita**.*

KONTRAKTY „POD KRESKĄ”

Młodszy natomiast – mogli odejść z huty wyposażeni w nowy zawód. Zdobycie nowych kwalifikacji umożliwiły kontrakty szkoleniowe, z których hutnicy mogli w tym roku skorzystać po raz pierwszy. Na razie tą formą zainteresowani byli głównie młodszy pracownicy. Po ukończeniu wybranych przez siebie kursów zawodowych, mają szansę na znalezienie pracy w innych niż hutnicze zawodach lub rozpoczęcie własnej działalności gospodarczej.

W przypadku wcześniejszego ukończenia kontraktu, zawieranego na 12 miesięcy, osoby te otrzymują odprawę warunkową, czyli ekwiwalent średniej urlopowej pomnożony przez liczbę miesięcy, jakie pozostały do ukończenia kontraktu.

Kontrakty szkoleniowe są korzystną także z punktu widzenia przedsiębiorstwa formą redukcji zatrudnienia, gdyż finansowane są przede wszystkim ze środków PHARE oraz budżetu państwa i środków samego pracodawcy (w tym przypadku HTS pokrywa koszty ubezpieczenia społecznego, funduszu pracy i funduszu gwarantowanych świadczeń pracowniczych).

Prowadzeniem szkoleń zajmuje się wyłoniony w drodze przetargu ofert Zakład Doskonalenia Zawodowego.

Pierwotnie szacowano, że z kontraktów szkoleniowych może skorzystać w 2000 roku 1171 zagrożonych redukcją hutników. Jednak do 30 września br. zaledwie 71 osób zakończyło kontrakty i rozwiązało z hutą umowę o pracę.

Zainteresowanie kontraktami nieznacznie wzrosło po wprowadzeniu dodatkowej odprawy w wysokości 10 tys. zł. Od maja liczba wpływających każdego miesiąca wniosków utrzymuje się na stałym poziomie – od 8 do 11. Do 9 października wpłynęło jednak 7 wniosków, co daje jednak pewne nadzieje, że październik będzie lepszy.

Trudno jednoznacznie ocenić, dlaczego hutnicy nie są zbyt zainteresowani zawieraniem kontraktów. Argument mówiący o tym, że w większości nie mają żadnych propozycji pracy, a kontrakt jej nie gwarantuje, z miejsca podważa każdy, kto choć raz zajął do Punktu Pośrednictwa „NON STOP

RESTRUKTURYZACJA ZATRUDNIENIA

PRACA” lub czasem przegląda hutnicze wydawnictwo – „Wiadomości”. Liczba wolnych miejsc pracy poza hutnictwem, na które każdego tygodnia poszukiwani są pracownicy – oscyluje wokół 60–80.

Odprawy za brakujący do 12 miesięcy czas kontraktu zależą od indywidualnego wynagrodzenia i wahają się od 6 tys. (niska pensja, dłuższy czas szkolenia) do 17 tys. zł (krótkie szkolenie, wysoka pensja w hucie). Ci, których kontrakty pozostają jeszcze w realizacji, a także ci wszyscy, którzy dopiero rozpoczęli procedurę szkolenia na kontrakcie – otrzymają jeszcze dodatkową odprawę w wysokości 10 tys. zł, jeśli rozwiążą umowę o pracę w ciągu 14 dni od zakończenia szkolenia lub od chwili otrzymania powiadomienia o takiej możliwości.

To jednak nie koniec przywilejów wynikających z kontraktu szkoleniowego. Jego zawarcie daje możliwość ubiegania się o korzystnie oprocentowany kredyt na rozpoczęcie działalności gospodarczej.

SPÓŁKI

Poza HPS mieszczą się odejścia tzw. naturalne, m.in. na emerytury i renty – 220 osób. W planach redukcji zatrudnienia na ten rok uwzględniono także przejścia do innych podmiotów gospodarczych takich jak serwis administracyjny – 273 (od 1 stycznia 2000 r.) i wspomniane serwisy remontowe – 1474 osób (od 1 lipca 2000 r.).

Program restrukturyzacji huty zakładał utworzenie w tym roku siedmiu nowych spółek serwisowych. Są to spółki prawa handlowego z ograniczoną odpowiedzialnością i stuprocentowym udziałem HTS.

Zgodnie z porozumieniem ze związkami zawodowymi, przechodzący do spółek pracownicy HTS otrzymali gwarancję, że w przypadku upadłości bądź likwidacji serwisów czy też konieczności zwolnień z przyczyn leżących po stronie pracodawcy, w ciągu dwóch lat mogą powrócić do huty.

Chociaż w planie wieloletnim do 2005 roku Zarząd HTS S.A. precyzyjnie określił fundusz remontowy, uwzględniający zakres prac wykonywanych przez „hutnicze” serwisy, to wobec nowych spółek zamierza stosować kryteria rynkowe, gdzie o zleceniach decydować będzie jakość usług, terminowość i cena.

NIELICZNA „INICJATYWA”

Także w tym roku odchodzący z pracy hutnicy mogli skorzystać ze specjalnych programów pomocowych dla osób zwalnianych z huty i dla zatrudniających ich nowych pracodawców, np. programu INICJATYWA. Program ten oferował m.in. refundację składki ZUS i pożyczki dla pracodawców zatrudniających zwolnionych z pracy hutników, dopłaty do kredytów i doradztwo. Przygotowano też granty dla pracodawców, którzy zatrudnią u siebie byłych pracowników huty. Program Inicjatywa, mimo iż nie cieszył się dużym zainteresowaniem pracodawców, w niektórych komponentach został przedłużony do końca roku. Do tej pory w ramach INICJATYWY przyznano zaledwie kilka pożyczek. Na założenie własnego biznesu i pożyczkę zdecydowało się dwóch hutników. Natomiast sporym zainteresowaniem cieszy się doradztwo biznesowe.

KTO POD OCHRONĄ?

Mimo iż restrukturyzacja zatrudnienia w hucie przybrała w tym roku ostre tempo, to jednak redukcje nie objęły pewnej grupy ludzi, którzy mogliby rozwiązać z HTS umowy o pracę, ponieważ uzyskali już prawo do renty, emerytury czy świadczeń przedemerytalnych.

– Istnieją dwie sytuacje uniemożliwiające zwolnienie pracownika-związkowca z tytułu restrukturyzacji zatrudnienia. W pierwszym przypadku wynika to z przepisu powszechnie obowiązującego, czyli Ustawy o związkach zawodowych z 1991 r., i dotyczy działaczy

związkowych pełniących funkcje w zarządach organizacji związkowych i komisjach rewizyjnych – na szczeblu przedsiębiorstwa. Do ich ewentualnej redukcji wymagana jest zgoda zarządu związku – wyjaśnia **Wacław Kmita** szef Biura Zarządzania Zasobami Ludzkimi.

Drugą sytuację chroniącą przed zwolnieniem, stwarza Porozumienie Zarządu HTS z organizacjami związkowymi, z 29 października 1999 roku. Przyjęto w nim dodatkową zasadę, że „huta zaleci kierownikom komórek organizacyjnych, w formie wytycznych, stosowanie przepisów ochronnych przed rozwiązaniem stosunku pracy, również wobec pracowników: samotnie wychowujących dzieci; jedynych żywicieli rodziny oraz pełniących funkcje z wyboru w organizacjach społecznych wyższej użyteczności oraz związkach zawodowych wszystkich szczebli”.

Na mocy tego Porozumienia, przed zwolnieniem chronieni są także członkowie wydziałowych i zakładowych zarządów organizacji związkowych. Nie mamy tu do czynienia z przepisem powszechnie obowiązującym, a tylko z porozumieniem. Kierownicy komórek organizacyjnych mogą skorzystać z tego zapisu i tym samym mogą nie zwalniać osób z wymienionych grup.

W końcu września br. grupa pracowników, którzy już posiadają prawo do emerytury lub renty, oraz tych, którzy je nabyli do końca roku, liczyła łącznie 373 osoby. Z większości z nich (285 osób) rozwiązano już umowy o pracę. Pozostało do końca roku około 50 pracowników, którzy dopełniają ostatnich formalności lub hutnicy, którzy złożyli oświadczenie o rozwiązaniu umowy o pracę w drodze porozumienia stron, w związku z przejściem na emeryturę lub rentę inwalidzką.

– Ta liczba nie dotyczy osób, które posiadają już renty z tytułu wypadku przy pracy czy choroby zawodowej, a same nie zadeklarowały woli rozwiązania umowy o pracę. Zgodnie z Ponadzakładowym Układem Zbiorowym Pracy, pracodawca jest zobowiązany takich pracowników zatrudniać. Jest zwolniony z tej zasady tylko wówczas, gdy lekarz nie dopuszcza ich do pracy albo gdy sami pracownicy wyrażą wolę odejścia. Dotyczy to jednak niewielkiej grupy osób – wyjaśnia **Wacław Kmita**.

W grupie czynnych zawodowo hutników znajdują się także pracownicy, którzy już osiągnęli skrócony wiek emerytalny (przypomnijmy, że wynosi on 60 lat dla mężczyzn i 55 – dla kobiet, a w przypadku stanowisk objętych wykazem B – 55 lat dla mężczyzn), a mimo to pracują nadal.

– Sytuacja restrukturyzacji zatrudnienia umożliwia pracownikowi wcześniejsze odejście na świadczenie emerytalne, ale nie zmusza pracodawcy do stosowania tego rozwiązania wobec wszystkich. Pracodawca ma prawo do zatrudniania takiej osoby do czasu osiągnięcia przez pracownika ustawowego, normalnego, wieku emerytalnego, czyli 65 lat dla mężczyzn i 60 lat dla kobiet – tłumaczy szef Biura Zarządzania Zasobami Ludzkimi HTS S.A.

Łączne koszty wszystkich stosowanych osłon dla zwalnianych pracowników w roku 2000 szacowane są na około 104 mln. zł. HTS ma ponieść 60 proc. tych wydatków.

Zgodnie z planem restrukturyzacji zatrudnienia i podpisanym porozumieniem z działającymi w hucie związkami zawodowymi, w ostatnim dniu tego roku zatrudnienie w Hucie im. Tadeusza Sendzimira S.A. powinno wynieść 8 686 osób. Na wniosek związków zawodowych zarząd HTS zdecydował zwiększyć tę liczbę o około 270 osób, którym świadczenie przedemerytalne przysługiwałoby w 2001 roku.

Niewykorzystanie wszystkich możliwości łagodzących skutki restrukturyzacji zatrudnienia, plus zaakceptowanie przez Zarząd niektórych propozycji zwiększających obsady w zakładach: stalowni, walcowni zimnej, transporcie kolejowym i służbach handlowych, stawia pod znakiem zapytania uzyskanie planowanego na koniec roku zatrudnienia w wysokości 8686 osób.

– *Pamiętajmy, iż z dniem 1 listopada usamodzielnia się nowa spółka Straży Przemysłowej, do której przejdzie 177 pracowników. Około 600 osób odejść powinno jeszcze na świadczenia i zasiłki przedemerytalne, renty, emerytury, odprawy bezwarunkowe, a pomimo tego „nadwyżka” zatrudnienia ponad pierwotnie zakładaną wielkość może być znacząca – podsumowuje **W. Kmita**.*

Do tej pory, mimo tak znaczącej redukcji pracowników, żaden z rozwiązyjących umowę o pracę nie odszedł z huty bez zabezpieczenia.

Ostatnio ukazało się polecenie służbowe Dyrektora Zarządzania Zasobami Ludzkimi i Administracji zalecające – w przypadku niezrealizowania zakładanych przez Zarząd huty limitów zatrudnienia określonych w uchwale Zarządu z 20 września 1999 br., w sprawie ustalenia struktury organizacyjnej HTS S.A. – przygotowanie list pracowników przewidzianych do zwolnienia w uzgodnieniu ze związkami zawodowymi i dokonanie realizacji tych zwolnień w trybie Ustawy z 28 grudnia 1989 roku o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunku pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy, tj. za tzw. odprawą grudniową. Ci, którzy nie zdecydowali się dobrowolnie na odprawy bezwarunkowe znajdują się w tej sytuacji na listach zwolnień i będą musieli odejść z huty z niczym, czyli z samą tylko „odprawą grudniową”, albo zdecydują się na kontrakt szkoleniowy, których dość znaczna pula jeszcze została do wykorzystania. (krys)

Stan zatrudnienia w HTS S.A.:

- 31 grudnia 1998 roku: 17 021 pracowników,
- 31 grudnia 1999 roku: 14 614 pracowników,
- 30 czerwca 2000 roku: 13 030 pracowników,
- 30 września 2000 roku: 10 680 pracowników,
- 10 października 2000 roku: 10 572 pracowników.

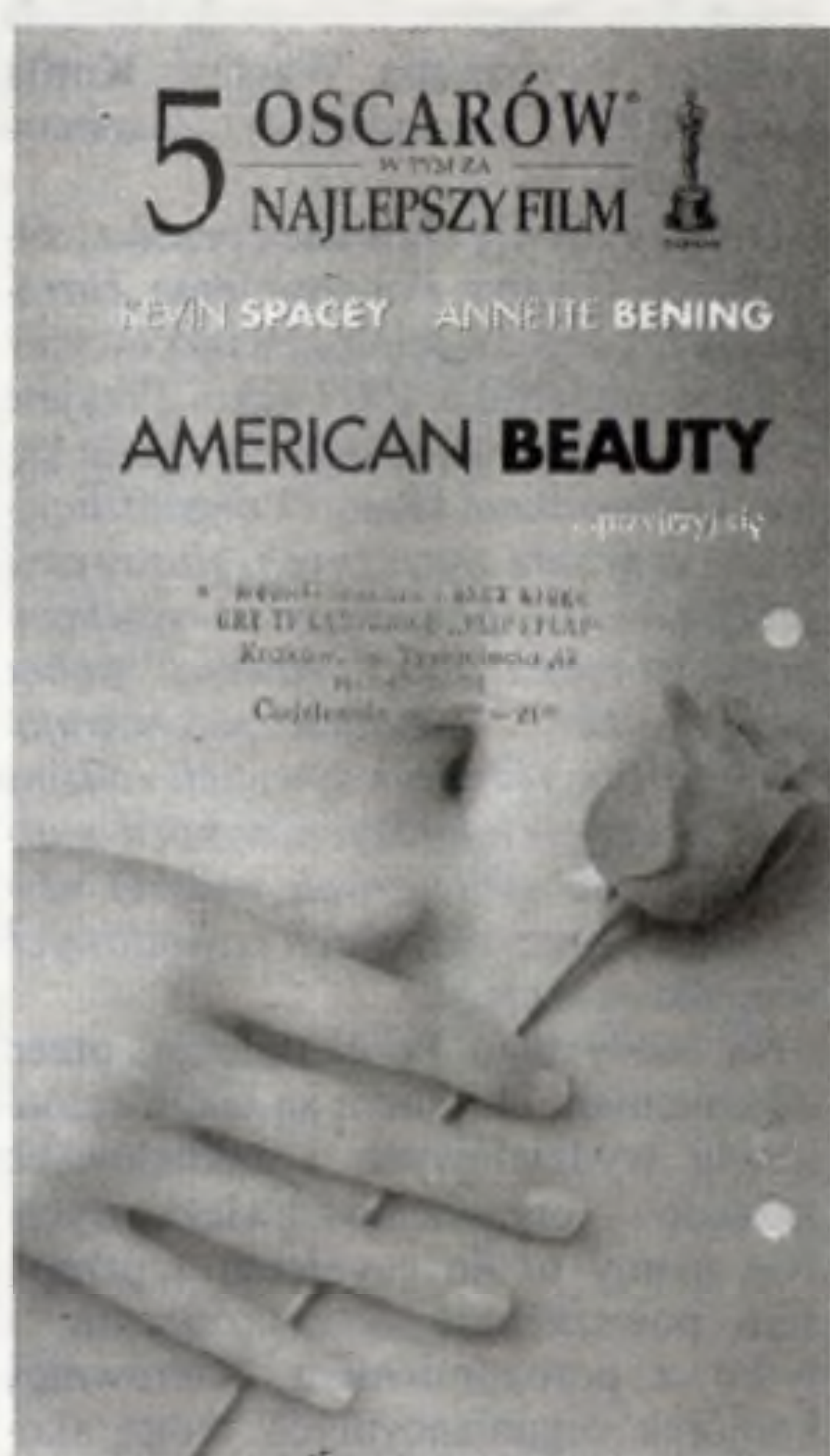


„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GTOS video

„AMERICAN BEAUTY” – reż. Sam Mendes, wyst. Kevin Spacey, Annette Bening, Thora Birch, Allison Janney.

Ten film zdobył aż pięć Oscarów – najlepszy film, najlepszy reżyser, najlepszy aktor, najlepszy scenariusz oryginalny i najlepsze zdjęcia. To jest zabawna, chociaż niekiedy szokująca i wzruszająca opowieść o życiu na amerykańskim przedmieściu. Bohaterem jest niejaki Lester Burnham, którego szczęśliwe niegdyś małżeństwo z Carolyn zdążyło się już wypalić. Nic go już z żoną nie łączy, jego własna córka nim gardzi, a szef się na niego uwziął. Nasz bohater postanawia dokonać kilku drobnych zmian w swoim życiu. Chce, aby to życie było bardziej swobodne i szczęśliwe. Lester poznaje smutną prawdę, że za prawdziwą wolność trzeba słono zapłacić.



„NIEBIAŃSKA PLAŻA” – reż. Danny Boyle, wyst. Leonardo DiCaprio, Tilda Swinton, Virginie Ledoyen.

Zdaniem niektórych dziennikarzy Leonardo DiCaprio jest elektryzujący w tym powodującym gwałtowny wzrost poziomu adrenaliny, a zarazem zniewalającym thrillerze. Młody Amerykanin Richard znudzony cywilizacją zostawia wszystko za sobą i wyrusza na spotkanie prawdziwej przygody, dla której jest gotów zaryzykować nawet swoje życie. Na pięknej, wręcz nierzeczywistej plaży odkrywa, że marzenia mają swoją cenę. Okazuje się, że owa niebiańska plaża kryje w sobie tajemnicę, za którą wielu gotowych jest zginąć. Ten film to prawdziwa podróż w nieznaną, na spotkanie z niewiadomym.



1. (2) Informator
2. (3) Dziewięte wrota
3. (1) Szósty zmysł
4. (6) Prawo ojca
5. (10) American pie
6. (4) I stanie się koniec
7. (5) Tylko miłość
8. (N) American beauty
9. (N) Niebiańska plaża
10. (9) Chłopaki nie płaczą

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2000

Matrix	66
Ogniem i mieczem	59
Uciekająca panna młoda	58
Łowcy wampirów	57
Godzina zemsty	56
Afera Thomasa Crowna	55
Dług	54
Trzynasty wojownik	53
Oczy szeroko zamknięte	52
Mickey niebieskie oko	51

Notowania cenowe

OPONY ZIMOWE

Co prawda trwa złota polska jesień, ale na pewno nas nie ominie zima. Pewnie zaskoczy nas jak zwykle nagłe. Wówczas zrobią się potworne kolejki w punktach wulkanizacyjnych, gdzie wszyscy będą chcieli wymienić opony letnie na zimowe. Warto jednak pomyśleć i wcześniej dokonać tej operacji z dwóch względów. Po pierwsze, nie będziemy stać w kolejkach, a po drugie, obecnie kupione opony będą zdecydowanie tańsze, trwa bowiem jeszcze ich sprzedaż promocyjna.

Niech za przykład posłuży mi ceniona nie tylko przez nowohucian firmę wulkanizacyjną „KRAWAL” z ul. Cienistej 3, autoryzowany dealer ogumienia Pirelli i Michelin. Obecnie jest tu cicho i spokojnie, czyli szybko i sprawnie możemy kupić opony i felgi, a także dokonać montażu nowych opon. Ważne jest, że w cenie tutaj kupowanej opony jest skalkulowana usługa w postaci zmiany opon i wyważenia kół. Podaję niektóre ceny najbardziej popularnych opon (za jedną sztukę ceny brutto): 145/70 R 13 Kormoran z Olsztyna S-100 – 106 zł, pasują one m.in. do matiza, cinquecento, seicento, 155/70R13 KLEBER KRISALP – 130 zł nadają się m.in. do UNO, reanulta i peugeota, 155/65 R15 Frigo-Dir z Dębicy – 132 zł (m.in. matiz, seicento), 175/65R14 Kormoran S-100 – 185 zł przydatne m.in. dla sieny, hondy civic, 185/60R14 Kormoran Olsztyn S-100 -194 zł 185/60R14 KLEBER KRISALP (Michelin) – 208 zł (m.in. lanos, honda); 195/65R15 Kormoran Olsztyn S-100 – 240 zł oraz 195/65 R15 KLEBER KRISALP – 263 zł (m.in. skoda oktavia, opel vectra i zafira, bmw, Mercedes). Jak z tego wynika, są to promocyjne ceny porównywalne z cenami opon oferowanymi w hipermarketach oraz na giełdach. Natomiast ta oferta ma podstawową przewagę. Opona na miejscu jest sprawdzana przy montażu i w razie ukrytej wady od razu wymieniona. Ponadto w każdej chwili można przejechać do firmy wulkanizacyjnej i skorzystać z prawa gwarancji. Ponadto firma „KRAWAL” słynie ze sprawnej i eleganckiej obsługi. Każde koło jest myte, a zdejmowane opony pakowane do worków plastikowych. Pospieszmy się z zakupami opon zimowych, bo – jak mnie poinformował właściciel, Wojciech Capała – sprzedaż w powyższych promocyjnych cenach będzie prowadzona tylko do wyczerpania zapasów. Kolejne dostawy opon na pewno będą w wyższej cenie. (sp)

WALUTA

Kurs dolara od tygodnia nieustannie rośnie. Jest to spowodowane rosnącym napięciem na Bliskim Wschodzie.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,62–4,68 zł, DM: 2,01–2,05 zł. ATS: 0,285–0,291 zł.

RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,
tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych
„REDA”, os. Stalowe 16

WYPRZEDAŻ

❖ farby ❖ lakiery ❖ kleje 6000 pozycji handlowych
❖ narzędzia ❖ narzędzia ogrodnicze ❖ armatura

HURTOWNIA

Firma Handlowa „CORSO”, os. Zielone 9, tel. 643-10-24



ATRAKCYJNE KREDYTY

BIURO EKONOMICZNE „KREDYT” BEZ PORĘCZycIELI DO 5000 zł

pl. Bieńczycki 5A ★ pożyczka hipoteczna – 15-letnia
Tel. 641-67-88, ★ kredyty budowlane ★ leasing ★ faktoring
0501-187-805, 0606-895-004 ★ agencja PKO – wpłaty, wypłaty, ZUS

Agencja Rozwoju Gospodarczego

Kraków-Wschód sp. z o.o., ul. Mrozowa 29, 31-752 Kraków

Pomieszczenia biurowe, usługowe i produkcyjne, możliwość adaptacji do indywidualnych potrzeb, parking, dozór 24 godziny.

NISKIE CENY

Preferencje dla zatrudniających byłych pracowników HTS S.A.

Tel. 643-76-07, 644-95-00 wew. 40-06.

NZOZ POLIMED Sp. z o.o.

Poradnie Specjalistyczne
os. Piastów 40 (d. Przychodnia nr 11)
tel. 648-42-44, 641-50-82

CHIRURG lek. med. Halina Czermak
Leczenie urazów, zabiegi w znieczuleniu miejscowym, kaszaki, ropnie, wrastające paznokcie.

DOPPLER

REHABILITACJA

lek. med. J. Zakrzewska
Masaż, laser, fizykoterapia, porady.

NEUROLOG lek. med. Antoni Bojda
Ze skierowaniem bezpłatnie (MRKCH).

Rejestracja: „Polimed”, na parterze,
pon.–piątek 8–18

Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19
przy bazarze „Tomex”
Zapraszamy codziennie
w godz. 8.00–22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety,
przyjęcia okolicznościowe.

W soboty i niedziele
obiady rodzinne po bardzo
atrakcyjnych cenach.

Tel. 0501 444-890
SMACZNIE I TANIO!

ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP,
ASPAN, DIERRE, GARDESA

PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079

POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

EXPRES TAXI
6444-111 96-29

0501-44-96-29
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU – ZNIŻKI

zniżka do 35%

Przyjmujemy taksówkarzy do współpracy!!

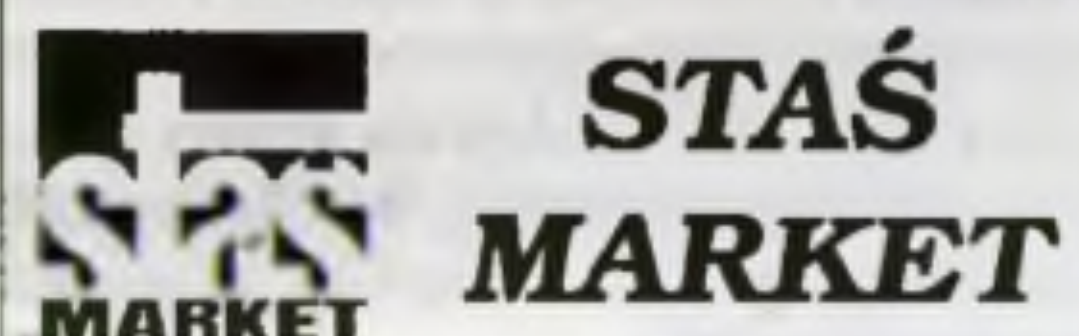


PC-HELP S.C.
ul. S. Piłsudskiego 28
31-711 Kraków
tel. 645-46-05
(0) 602492041

SPRZEDAŻ – SERWIS

komputery, drukarki, akcesoria,
czyszczenie, oprogramowanie: z
Niskie ceny. dowóz sprzętu do klienta.

e-mail: pchelp@avamex.krakow.pl



os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

**ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY**

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców w konkurencyjnych cenach.
- Uwaga placówki oświatowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA.

**BIURO OGŁOSZEŃ
do wszystkich
gazet
krakowskich**
NCK, tel. 643-44-33

EXPRES COMPUTER SKLEP I KOMIS

KOMPUTERY I PODZESPOŁY
SERWIS I INSTALACJA SPRZĘTU
W DOMU U KLIENTA
KONKURENCYJNE CENY
SPRZĘT UŻYWANY Z GWARANCJĄ
DOGODNY SYSTEM SPŁAT RATALNYCH
PONAD 350 TYTUŁÓW GIER
I PONAD 200 PROGRAMÓW
EDUKACYJNYCH
I ENCYKLOPEDIJNYCH
NASZ ADRES:

TEATRALNE 27
tel. 644-81-81
Z TA ULOTKĄ 5% RABATU NA SPRZĘT

PRACE PROFESORA I JEGO STUDENTÓW

W Galerii „m” otwarto wystawę malarstwa **Lucjana Orzecha**. Autor jest profesorem Instytutu Wychowania Plastycznego krakowskiej Akademii Pedagogicznej. Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie ukończył w 1976 roku. *Najczęściej stosowaną przez autora techniką jest kolaż, czasem wręcz zbliżony do reliefu. Swe prace łączy w większe cykle, nawet w przestrzenne instalacje* – pisze o nim **Jan Tarasin**.

Jego srebrzysto-popielate, przenikające się formy są jak subtelne, we-

wnętrne światy, pełne poetyczności, liryzmu i muzyki – mówi komisarz wystawy, **Elżbieta Boryłowska**. Sam autor przyznaje, że właśnie muzyka jest dla niego największą inspiracją. Jego obrazy, jak mówi, to harmonijne, muzyczne kompozycje, w których czyni aluzje do martwej natury, czy otaczającego świata. Swym malarstwem stara się wyrazić chwilę, atmosferę – wychwytyje niepowtarzalne momenty. Jego sztuka nie opowiada, a raczej nawiązuje, najchętniej (ponieważ bardzo lubi lata

50. i 60.) do kubizmu i konstrukturyzmu. Abstrakcja w pracach artysty nie jest geometryczna, bo jak sam mówi, jest powodowana brzmieniami, fascynowaniem się muzycznością malarstwa. *Jest tu lekkość, wyrażająca potrzebę i chęć oderwania się od rzeczy i spraw przyziemnych (...) do świata wartości wyższych* – pisze **Adam Wsiolkowski**.

Lucjan Orzech, którego prace znalazły się na antresoli Galerii M. poprosił o towarzyszenie mu troje swoich studentów: **Ewę Kolbik**, **Annę Kryskę** i **Stanisława Cholewę**. Ich obrazy można oglądać na parterze. Wystawa będzie czynna do 8 listopada.

(A.G.K.)

PO RAZ CZTERNASTY

W dniu, kiedy żaden teatr nie jest czynny, a aktorzy mają niedzielę, czyli w każdy poniedziałek o godz. 18, można obejrzeć spektakl na Scenie I. Młodzież skupiona wokół nowohuckiego Domu Kultury im. Andrzeja Bursy po raz 14 rozpoczęła sezon artystyczny.

W 1979 roku instruktorzy domu kultury wymyślili Festiwal Teatru Młodzieży. W jury zasiadał m.in. Jan Pieszcachowicz. Zdumiony ilością i niezłym poziomem spektakli przyczynił się do przekształcenia festiwalu z dzielnicowego w wojewódzki. To na tej scenie od 20 lat młodzież z krakowskich szkół średnich prezentuje swe najlepsze, wyłonione podczas szkolnych eliminacji umiejętności i teatralne dokonania. Organizatorom szkoda było wartościowych przedstawień, których nawet po nagrodzeniu nie można było nigdzie wystawić. Nawet najwyższe oceny spektakli mogły istnieć wyłącznie podczas festiwalu, dlatego we wrześniu 1987 roku powstała Scena I, czyli stały teatr promujący dorobek Młodych Twórców Amatorów, zajmujących się muzyką, tańcem, filmem, czy fotografią. Literka „I” jest symbolem założeń programowych teatru i oznacza: inspirację, interpretację, innowację, impertynencję, inicjację i inne idee. „Pomysł na ten teatr był prosty” – mówi jeden z jego założycieli, **Piotr Kulesza** – „Chodziło o to, by nie oddawać amatorskich grup teatralnych do dyspozycji instruktora, który realizowałby swoje marzenia, lub, co gorsze, niespełnienia, lecz wykonać czynność dokładnie odwrotną. Oddano więc instruktora, personel i bazę techniczną do dyspozycji ludzi, którzy chcą zrobić swój własny teatr, bez wtrącania się w ich sprawy programowe, czy widzenie teatru i sztuki w ogóle”. Choć kryzys, który zdaniem **Piotra Kuleszy** jest wszędzie, także w tym teatrze, zdzielił się głównie z przyczyn ekonomicznych – chętnych do zajmowania się sztuką, idea Sceny I wciąż się sprawdza. Udowodnili to tym razem uczniowie XXI Liceum Ogólnokształcącego o profilu artystyczno-teatralnym, podczas inauguracji 14 już sezonu artystycznego w młodzieżowym teatrze. Grupa teatralna bez nazwy, złożona z uczniów różnych klas wystawiła spektakl zatytułowany „Dwoista Perspektywa”, po którym, podczas swobodnego happeningu, uraczyła publiczność herbatką z sokiem malinowym.

A.G.K.

OŚRODKI KULTURY PROponują

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- **24.10, godz. 10** – „O młynku, zabawkach i witrażu”. Program teatralny dla dzieci.
- **24.10, godz. 12** – Eko-Szlaki Krakowa – wyprawa do spalarni odpadów sanitarnych.
- **24.10, godz. 17** – Spotkanie redakcyjne Autorskiego Pisma Młodych „Makulatura”. Redakcja zaprasza wszystkich chętnych do współpracy.
- **25.10, godz. 10** – „Dary jesieni”. Zabawy ekologiczne dla przedszkolaków prowadzi **Beata Waśko** (impreza odbędzie się w Sali Tańca, os. Górali 4).
- **25.10, godz. 17** – Demony wojny od Goi do Pasikowskiego (romantyczny mit wojny w sztuce dawnej i współczesnej). Internetowe wędrówki po galeriach świata prowadzi historyk sztuki **Maciej Mieziński**.
- **25.10, godz. 18** – „Między wierszami”. Interpretacja utworów ks. **Jana Twardowskiego**, laureata nagrody Ikar-2000. Spotkanie prowadzi **Marek Karwala**.
- **26.10, godz. 18** – „Systemy – programy informacyjne w bibliotece”. Spotkanie dla bibliotekarzy prowadzi **Barbara Cygan**.
- **26.10, godz. 18.30** – W ramach cyklu „Piękne głosy” red. **Anna Woźniakowska** zaprasza na spotkanie z **Wandą Poląską**.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

- **20.10, godz. 18** – W ramach cyklu „Wokół sceny” gościem red. **Elżbiety Koniecznej** będzie **Jacek Romanowski**.
- **26.10, godz. 17** – „O chorobach nerek, profilaktyce i leczeniu” mówi nefrolog **M. Guzik-Grymek**. Spotkanie w ramach cyklu „Szlachetne zdrowie”.

MDK IM. ANDRZEJA BURS, OS. TYSIĄCLECIA 15

- **23.10, godz. 18** – Spektakl „Babskie gadanie” w wykonaniu grupy Babsrodziny. Opieka artystyczna: **Joanna Rutkowska**.



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

intensywne kursy

*** ANGIELSKIEGO * NIEMIECKIEGO * WŁOSKIEGO**

informacje i zapisy - NCK, p. 121, w godz. 10-18
rozpoczęcie zajęć: 14 listopada 2000

ZADZWOŃ! 644 - 09 - 39 ZAPYTAJ!

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja**, os. Zgody 644-44-44, **Straż Miejska** 644-17-81, **Straż Pożarna**, os. Zgody 644-08-43, **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia** 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Calodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- **20.09 (piątek)**: chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **21.09 (sobota)**: chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **22.10 (niedziela)**: chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Żłota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **23.10 (poniedziałek)**: chirurgia ogólna – Szpital Bonifratrów, ul. Trynarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **24.10 (wtorek)**: chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **25.10 (środa)**: chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Żłota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- **26.10 (czwartek)**: chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią**: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do niedzieli**: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Teatralne 28G/1 (przez całą dobę).
- **Od poniedziałku do czwartku**: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Mistrzejowice Nowe 9, tel. 645-77-15 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30**, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Dyrekcja Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Nowa Huta” w Krakowie informuje, że codzienne dyżury nocne, w godzinach 19.00–7.00 oraz w soboty, niedziele i święta przez całą dobę, pełni **Ambulatorium w Przychodni nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44** (dla pacjentów zaoprowadzonych do lekarzy SPZOZ).
- Dla pacjentów zaoprowadzonych do lekarzy niepublicznych ZOZ i lekarzy rodzinnych dyżury pełni Przychodnia nr 13, os. Niepodległości 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● **20.10 (piątek)**: godz. 16.15 – „X-Men” (USA, 12 lat), godz. 18.15, 20.30 – „Krzyk 3” (USA, 15 lat). ● **21 i 22.10 (sobota i niedziela)**: godz. 12.15, 14.15, 16.15 – „X-Men”, godz. 18.15, 20.30 – „Krzyk 3”. ● **od 23.10 (od poniedziałku)**: godz. 16.15 – „X-Men”, godz. 18.15, 20.30 – „Krzyk 3”.
Mala Sala: ● **20.10 (piątek)**: godz. 15.45 – „Krzyk 3”, godz. 18.00, 20.00 – „X-Men”. ● **21 i 22.10 (sobota i niedziela)**: godz. 13.30, 15.45 – „Krzyk 3”, godz. 18.00, 20.00 – „X-Men”. ● **od 23.10 (od poniedziałku)**: godz. 15.45 – „Krzyk 3”, godz. 18.00, 20.00 – „X-Men”.
SFINKS: – ● **20.10 (piątek)**: godz. 17.00 – „Boski żigolo” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – DKF: „Cube” (kanad., 15 lat). ● **21.10 (sobota)**: godz. 17.00 – „Trzeci cud” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Częstotliwość” (USA, 15 lat). ● **22.10 (niedziela)**: godz. 15.10 – „Boski żigolo”, godz. 17.00 – „Trzeci cud”, godz. 19.00 – „Częstotliwość”. ● **24.10 (wtorek)**: godz. 17.00 – „Trzeci cud”, godz. 19.00 – „Boski żigolo”. ● **25.10 (środa)**: godz. 17.00 – „Częstotliwość”, godz. 19.00 – „Trzeci cud”. ● **26.10 (czwartek)**: godz. 17.00 – „Boski żigolo”, godz. 19.00 – „Częstotliwość”.
DKE „ZGAGA” (NCK): – ● **25.10 (środa)**: godz. 18.00 – „Niebiańska plaża” (ang.-USA, 1999 r.) reż. D. Boyle.

AUTOSALON KIA NOWA HUTA OSTATNIA OKAZJA NA TAKIE CENY!

PRIDE
cena od 20 560 zł

Salon czynny
9.00–19.00



PRIDE KOMBI
cena od 21 440 zł (netto) – ciężarowy

K2700 i PREGIO UPUST 2000 zł

Autoryzowany Dealer KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c (róg al. Jna Pawła II), tel./fax (012) 644-98-90, 644-06-63

NIE SAMĄ NAUKĄ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Kilka lat temu przy okazji pisania tekstu o Lubocy od rodziny Franciszka Twaroga, tamtejszego nauczyciela i przez lata dyrektora szkoły, otrzymałam jego wspomnieniowe zapiski wiele mówiące o posłannictwie, jakim dla autora była jego praca.

Przeczytajmy wspomnienia Franciszka Twaroga, którego wielu mieszkańców Grębałowa i Lubocy na pewno jeszcze pamięta.

Z BRANIC DO LUBOCZY

Franciszek Twaróg już kilka lat był nauczycielem, jeszcze za czasów zaboru austriackiego, gdy C.K. Rada Szkolna Okręgowa w Krakowie mianowała go od dnia 1 września 1917 roku tymczasowym kierującym nauczycielem 2-klasowej szkoły w Lubocy i przyznała mu – w myśl rozporządzenia Rady Szkolnej w Krakowie – wynagrodzenie w rocznej kwocie 1100 koron i dodatek za kierownictwo w rocznej kwocie 100 koron, tudzież prawo zajmowania wolnego pomieszczenia w budynku szkolnym.

Był to już kolejny etap w jego nauczycielskiej karierze. Wcześniej, zanim przeprowadził się do Lubocy, uczył przez trzy lata w szkole w Branicach.

Nauczyłem się tu ogrodnictwa, pszczelarstwa, doznałem życiowej opieki. Tam też poznałem moją żonę, Teresę Starkiel, córkę powstańca z 1863 roku, urzędnika kolejowego, i matki Bronisławy Wesołowskiej, nauczycielki z Krakowa. Zawarliśmy związek małżeński i spędziliśmy oboje 40 lat szczęśliwego pożycia małżeńskiego. Potem znalazłem się na stanowisku zastępcy kierownika szkoły w Mogile, gdzie czteroklasowa szkoła powszechna połączona wówczas była z kursem rolniczym.

Pamiętam wybuch pierwszej wojny światowej. Z dworca kolejowego odjeżdżały pociągi, żegnane płaczem matek i dzieci. Rozgrywała się tragedia rozdartego narodu, który wojna postawiła w przeciwnych sobie obozach i kazała braciom ubranym w obce mundury strzelać do siebie. I jeszcze trzeba było zadokumentować wolę niezależnego bytu państwowego przez stworzenie własnego wojska polskiego, na podstawie mglistych obietnic rządów zaborczych. Kto wtedy żył i brał udział w ówczesnym ruchu wolnościowym, stwierdził, że narodził się on w umysłach i sercach młodzieży polskiej, co wiele lat tęskniła za chwilą walki o drogę jej ziemi. Widzę jeszcze dziś maszerującą ulicą Szczepańską szereg ochotników lwowskich, chłop w chłopa wyekwipowanych znakomicie, i słyszę:

*W dzień deszczowy i ponury,
Z Cytadeli idą w góry,
Idą, idą lwowskie dzieci,
Idą tulać się po świecie...*

Na stanowisku kierownika szkoły w Mogile Franciszek Twaróg pracował półtora roku. Przed rokiem 1914 szkole prowadzili cystersi, potem nauczyciele świeccy.

Chłopcy z kursu rolniczego byli tak trudni, że żadna z nauczycielek nie mogła ich uczyć. Udało mi się ich opanować. Kiedy przyszedł na stanowisko kierownika kolega Alfred Toeper, mający kwalifikacje rolnicze, gdyż ukończył wyższą szkołę rolniczą w Dublanach, prosiłem o posadę kierownika szkoły w Lubocy. Chciałem ustabilizować swoje życie i pragnąłem samodzielnej pracy na terenie wsi. Byli kierownik tej szkoły Jan Maciaszek przeniósł się na własną prośbę do Dojazdowa. Z powodu zniszczenia szkoły w 1914 roku nie chciał już wracać z ewakuacji do Lubocy.

Franciszek Twaróg miał wówczas 26 lat, a do Lubocy przywiózł go wójt Józef Broś. W obejściu szkolnym zastał pustkę, bez ogrodu, sterczące pnie drzew i gruz fundamentów stodoły. W jednej z klas okna zabite były deskami z podłogi, nie było szyb i okien, ławek i pieca.

WOLNOŚĆ PO RAZ PIERWSZY

Wchodzę na drugie schody do drugiej sieni. Słyszę szmer – nauka. Wchodzi ksiądz Jan Skarbek – Czekamy już na pana. Klucze naprzeciwko – u sąsiadów. Objąłem pustą szkołę... – wspominał po latach Franciszek Twaróg.

Wież też była zniszczona po latach wojny. Na rozkaz władz wojskowych zburzono ponad 50 budynków mieszkalnych, wszystkie budynki gospodarcze, wycięto wszystkie drzewa owocowe i zniszczono ogrody, by odsłonić austriackim wojskom skrywającym się w fortach Grębałów i Krzesławice ich przedpoja. Zniszczono plony, wywieziono drewno ze zburzonych domów.

Od pierwszej więc chwili w Grębałowie miałem narzucony kierunek działań: odbudowa szkoły, organizacja nauki, zagospodarowanie, a równocześnie pomoc dla ludności wsi. Przeżywałem ciężkie chwile: wieś Lubocza i Grębałów, tworzące obwód naszej szkoły oraz inne zdemolowane wsie podkrakowskie korzystały z moratorium zwalniającego je od płacenia podatków gruntowych, przy których pobierane były dodatki na utrzymanie szkoły. Nie było środków na utrzymanie czystości, na opał, na remont budynku i uruchomienie dru-

giej klasy. Nie było żadnych sprzętów: stołów, szaf, ławek. Nie było pieców. Z akt szkoły pozostała tylko pieczęć. Sytuacja szkoły wymagała ofiary osobistej – mając uzdolnienia do robót, porobiłem do dwóch klas szafy, stoły i stolki, naprawiłem 12 ławek, naprawiłem schody i ganek do szkoły, podniosłem zwalony krzyż przy szkole, pamiątkę upadku powstania styczniowego i zniesienia pańszczyzny w roku 1864. Kupiłem za własny owies 10 kwintali węgla, zrąbałem przydrożną topolę na podpałkę i tak po przerwie spowodowanej brakiem opału, kontynuowałem naukę.

Równocześnie odbudowywała się wieś – reaktywowano Kółko Rolnicze, a Franciszek Twaróg przeprowadzał rejestrację szkół wojennych i pisał setki wniosków w sprawie odbudowy. W szkole odbywały się zebrania ludności w celu omówienia najważniejszych zagadnień gospodarczych wsi.

19 października 1918 roku wybrał się pociągiem z Grębałowa do Krakowa i był świadkiem, jak żołnierze wymieniają austriackie bączki na czapkach na polskie orzełki...

PRACA U PODSTAW

Od samego początku służby nauczycielskiej, od sierpnia 1910, był późniejszy kierownik szkoły w Lubocy czynnym członkiem Związku Nauczycielstwa Polskiego: Uczestniczyłem w ogólnym wiecu nauczycielskim w 1911 roku we Lwowie, żądającym 7-letniej nauki w szkole powszechnej, wykształcenia wyższego dla nauczycieli i poprawy plac nauczycielskich. Od 1916 do 1946 roku przez 30 lat byłem członkiem Ogniska Branickiego i jego przewodniczącym.

DNI SENIORA

4,5 tysiąca członków Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie obchodzi uroczyste Dzień Seniora. Dzień ten wypada w październiku, miesiącu symbolizującym jesień życia. Pogoda i stan jesiennej przyrody symbolizują właśnie ten okres życia człowieka. Dorodne plony mogą wyrażać dorobek po beztrudnej wiośnie i pracowitym lecie. Z tym dorobkiem u seniorów bywa różnie. Dość często, niestety, jest to niskie uposażenie emerytalne lub rentowe. A z pogodą rzecz się ma jak w kalejdoskopie, ciepłe słoneczne dni październikowe przeplatają deszcze przenikające chłodem i zimne wieczory. Nie można było wybrać lepszego miesiąca dla zaakcentowania jesieni życia. Tu też jest duża rozpiętość odczuć, od codziennych trosk, po radość, jeśli w życiu udaje się, zwłaszcza najbliższym – dzieciom i wnukom.

Najistotniejszą cechą tego okresu życia jest jednak dystans do wielu spraw, wycucie hierarchii wartości, umiejętność oceny, co w życiu najważniejsze. Warto więc uważnie słuchać opinii seniorów, a szczególnie bywają te rodziny, w których udało się zachować więzi pokoleniowe. Dziadkowie wypełniają przecież lukę emocjonalną w przypadku zabieganych, zapracowanych rodziców. Wnuki natomiast wnoszą młodzieńczą spontaniczność w pełną rezerwę roztropność dziadków. O tych bezcennych wartościach wspomina się także podczas okazjonalnych spotkań, również w Dniu Seniora.

Dzień Seniora jest obchodzony prawie we wszystkich nowohuckich kołach miejskich i wiejskich działających pod auspicjami Zarządu Rejonowego w os. Albertyńskim.

Związkowi udało się pozyskać także członków z terenu gmin: Wawrzeńcycze, Michałowice, Kocmyrzów. Nie ma w Nowej Hucie drugiej tak licznej organizacji związkowej, działającej na terenie rozległego rejonu. Przez cały październik w różnych terminach organizowany jest Dzień Seniora w poszczególnych kołach. Zależnie od inwencji zarządów i najaktywniejszych członków są to uroczyste spotkania w klubach seniora czy też w pomieszczeniach udostępnianych przez ośrodki kultury, przy świecach, czasami w plenerze. Na początku października święto seniorów zapoczątkowano wielkim ogniskiem przygotowanym przez Koło nr 30 w Raciborowicach. Ciepłym ogniskiem ogrzało się wówczas 130 osób. To zwyczaj panujący od kilku lat. Spotkanie zawsze jest atrakcyjne przygotowane, a gospodarzami ogniska byli jak zwykle i tym razem gościnni Barbara i Adam Urbaniako-

wie. Była okazja, by pogawędzić, pośpiewać, uraczyć podniebienie przygotowanym poczęstunkiem. Wymieniona zabawa, na którą nie brakuje chętnych i którą długo się wspomina.

Centralną imprezą z okazji Dnia Seniora była uroczystość przygotowana przez Zarząd Rejonowy PZERiI, 17 października w Nowohuckim Centrum Kultury. Uczestniczyło w niej 600 osób, po 20–30 przedstawicieli każdego z 22 Kół działających na terenie Nowej Huty i miejscowości sąsiednich. Leokadia Pawlus, przewodnicząca Zarządu Rejonowego, składając życzenia z okazji święta, nie zapomniała również o seniorach nie zrzeszonych w związku. To tysiące osób starszego pokolenia nowohucian, przybyłych tutaj z różnych stron kraju. Tutaj znaleźli swoje docelowe miejsce na ziemi i tutaj po latach ciężkiej pracy pragną spokoju i godnej egzystencji w jesieni życia.

Ambicją pokolenia dzisiejszych seniorów było wykształcenie dzieci, stworzenie im lepszych warunków niż mieli oni i ich rodzice przeważnie żyjący w przepełnionych wiejskich chatkach i wielkiej biedzie. Różnie układały się losy pionierów, dzisiaj seniorów. Nie wszystkim spełniły się marzenia. Najtrudniej tym osamotnionym i tym, których

dotknęła ciężka choroba. Seniorzy cenią sobie najbardziej dwie rzeczy – możliwość utrzymywania przyjaznych kontaktów z ludźmi i zdrowie pozwalające samodzielnie żyć. Tę pierwszą z dwóch wymienionych bezcennych wartości stara się tworzyć i umacniać związek. W kołach seniorzy organizują spotkania czasami tylko po to, by porozmawiać przy filiżance herbaty, by móc podzielić się radością nowiną lub pożalić się, bo życie nie oszczędza im także trosk. Uroczystą oprawę mają zwłaszcza zebrania organizowane przed ważnymi świętami, w Wigilię Bożego Narodzenia, przed Wielkanocą, z okazji Dnia Inwalidy, Dnia Seniora. Obchodzi się również imieniny czy też urodziny lub inne znaczące w życiu członków klubów wydarzenia. Ludzie znają się, sporo o sobie wiedzą, orientują się w życiowych problemach. Starają się pomagać słabszym, odwiedzają chorych w domach, szpitalach. Przeciwnie w roku odnotowuje się ponad 2 tysiące takich odwiedzin. Samotność czy ból nabierają innego wymiaru, gdy człowiek uzmysławia sobie, że ktoś o nim pamięta, że jest do kogo zatelefonować, porozmawiać. Dla ludzi starszych takie przyjazne gesty mają szczególne znaczenie.

Na terenie nowohuckiego rejonu PZERiI działa również kilka amatorskich zespołów artystycznych. Seniorzy śpiewają, często sami piszą teksty piosenek, wiersze, układają

skecze i tworzą teksty do kabaretowych przedstawień, malują, ujawniają talenty kulinarne. W różnych formach realizują swoje umiejętności i predyspozycje artystyczne. Mają też szansę, by swoje osiągnięcia zaprezentować na ogólnodzielniczych imprezach przed większą widownią. Corocznie organizowanych jest kilka takich centralnych imprez. Tradycją już stały się przeglądy poetyckie. Dzięki pomocy Ośrodka Kultury w Nowej Hucie wydano nawet drukiem zbiórki wierszy. Przy kołach działały zespoły wokalne i kabaretowe. Niedawno odbył się jubileuszowy, piąty z kolei Przegląd Amatorskich Zespołów Artystycznych w Teatrze Ludowym. Wystąpiło osiem zespołów. Jest ich z roku na rok coraz więcej. Prezentują różny poziom. Najważniejszy jest sam fakt zaangażowania i pociągnięcia innych do współdziałania.

W kołach terenowych ogromną rolę odgrywa aktyw związkowy. Zarządy umieją nawiązywać kontakty z samorządem w terenie, docierają do instytucji i firm. Aktyw związkowy wspomaga inicjatywy Zarządu Rejonowego, któremu – trzeba przyznać – nie brakuje pomysłów. Dlatego skromne pomieszczenia zajmowane w os. Albertyńskim 16 zawsze przepełnione są ludźmi szukającymi pomocy dla siebie i innych. Często chodzi też o ukierunkowanie sprawy, radę. Między innymi tutaj bezpłatnie udziela porad radca prawny, Jerzy Prokop. Przyjmuje wszystkich, wyjaśnia zawiłości prawne, doradza, gdzie i jak skierować konkretną sprawę. Niejednokrotnie osobiście redaguje pisma do urzędów. Ludzie

Ognisko Branickie odznaczało się ruchliwym życiem towarzyskim, naukowym i organizacyjnym – z tego okresu pozostały wspomnienia solidarności, życzliwości koleżeńskiej, szczerego zapалу do wspólnej pracy. Okulczyk, Palosz, Wąs, Wiśniewscy, Jan i Genowefa Wyżgowie, Lowasowie, Hojnacy, Hausner, Tylkowie, Galiszkiwicz, to nazwiska czynnych członków Ogniska, kolegów kierowników sąsiednich szkół, z którymi podejmowaliśmy prace oświatową i samokształceniową. (...) Równocześnie z Kółkiem Rolniczym, reaktywowanym przeze mnie po I wojnie światowej, założyłem z dorosłą młodzieżą, chłopcami i dziewczętami Koło Młodzieży. Siedzibą i miejscem zebrań, odczytów i przedstawień, różnych imprez i zabaw była szkoła. Z dochodów uzyskanych z przedstawień i zabaw zakupiliśmy książki i założyliśmy bibliotekę. Prowadziliśmy konkursy hodowlane i zespoły uprawowe w sekcjach przysposobienia rolniczego, konkursy hodowli kur rasowych, prosiąt, uprawy buraków. Wiele czasu spędzałem z młodzieżą, schodzącą się w moim mieszkaniu na rozmowach i planowaniu pracy. Nasza praca w kole pociągała także starszych. Zbudowałem ruchomą scenę tak, ażeby można było ją rozebrać zaraz po przedstawieniu. Wspominam gorących zwolenników i współpracowników w tych działaniach: Piotra Walczaka kolejarza, Piotra Wójcika spawacza u Zieleniewskiego, Józefa Kota i Piotra Raźnego – rolników, Jana Cygana stolarza i wielu, wielu innych już uczniów mojej szkoły, którzy w swych marzeniach chcieli widzieć wieś szczęśliwą i pragneli przez pracę jej przyszłość polepszyć.

Z okolicznymi mieszkańcami utrzymywał dobre, sąsiedzkie i nie tylko

kontakty. Jako nauczyciel cieszył się poważaniem i zaufaniem i jemu to powierzano rodzinne sprawy – często wzywano do spisywania testamentów. Pamiętamy, że wówczas bogactwo wsi stanowiła ziemia, a życiem rodzinnym wstrząsały często kłótnie o spadek po ojcu lub matce. To było powodem procesów. Nauczyciel wiejski, niosąc „kaganek oświaty”, siłą rzeczy nie mógł skupiać się tylko na nauce najmłodszego pokolenia. Wiele wiejskich nauczycieli było założycielami wiejskich organizacji rolniczych i siewcami postępu. Nie inaczej było w Luboczy.

(...) Trwożyła mnie możliwość pożaru we wsi, zabudowanej szeregowo drewnianymi budynkami – dałem inicjatywę do założenia Ochotniczej Straży Pożarnej, którą zaopatrzyliśmy w sprzęt i mundury oraz przeprowadziliśmy przeszkolenie strażackie. Dotkliwym dla wszystkich tutejszych organizacji był brak własnego, służącego dla celów społecznych budynku. Na posiedzeniu Rady Gminnej w Luboczy podjęliśmy uchwałę o budowie Domu Ludowego. Koszt budowy wynosił 9 tys. zł, do tego trzeba jeszcze doliczyć społeczną pracę ludności. W budynku tym mieściły się pomieszczenia dla Kółka Rolniczego, Kola Młodzieży, Straży Pożarnej i sklepu spółdzielczego oraz sala zebrań i przedstawień. Otwarcie nastąpiło w sierpniu 1936 roku.

Nadszedł wrzesień 1939 roku. W szkole w Luboczy zakwaterowano na krótko polską obronę przeciwlotniczą z ciężkim karabinem maszynowym na złamanym chłopskim wozie...

(ciąg dalszy nastąpi)

Opracowała
KRYSTYNA LENCZOWSKA

nie orientują się w gąszczu przepisów prawnych i administracyjnych wymogów przy załatwianiu różnorodnych życiowych problemów. Z fachowo zredagowanym pismem do właściwego organu władzy czy instytucji łatwiej się poruszają, jako petenci czują się pewniej.

Z różnych form działalności związku warto wymienić także organizowane stosunkowo tanie wczasy wypoczynkowe w Rabce i Porębie Górnej, z dojazdem i powrotem. Dużym powodzeniem cieszą się turnusy rehabilitacyjne w Zakliczynie, Busku Zdroju i Iwonicy.

Dla tego typu społeczności, jaką są emeryci i renciści, przeważnie nisko uposażeni finansowo, a w jesieni życia często chorujący i niejednokrotnie osamotnieni ogromnie ważna jest pomoc socjalno-bytowa. Liczy się każda złotówka w ich wydatkach na leki, żywność, opłaty za media. Więcej niż skromne świadczenia emerytalne i rentowe, w tym roku „zwaloryzowane” zaledwie o kilkanaście lub dwadzieścia kilka złotych powodują nieustanną pauperyzację tej najbardziej potrzebującej części społeczeństwa. Dlatego duże znaczenie mają pozyskana zapomoga czy paczka żywnościowa. Ograniczone możliwości ma w tym względzie związek. Składka miesięczna wynosi zaledwie złotówkę. Ze składek opłaca się między innymi czynsz za wynajmowane pomieszczenia w os. Albertyńskim. Tylko pomoc wielu darczyńców pozwala na wsparcie najbardziej potrzebujących i osamotnionych. Trzeba przyznać, że i Zarząd Rejonowy i zarządy kół terenowych starają się pozyskać pomoc, by móc potem dzielić. Mają w

tych zabiegach o darczyńców wiele sukcesów. Od kilku lat wspomaga seniorów holenderska organizacja charytatywna „Help Polen”, przysyłając używaną odzież i sprzęt rehabilitacyjny. Działalność związku wspomagają władze miasta i dzielnice. Rady Dzielnic XIV, XV i XVII dają pieniądze na paczki żywnościowe. Rady Dzielnic XVIII i XVI wspierają działalność kulturalną kół. Również gmina Kocmyrzów-Luborzyca należy do darczyńców. Dotację do wycieczek, okolicznościowych spotkań w klubach uzyskują seniorzy w spółdzielniach mieszkaniowych – Czyżyny, Mistrzejowice, Mistrzejowice-Północ, Jutrzenka, Bieńczyce. Systematycznie wspomagają działalność Zarządu Rejonowego – Huta im. Sendzimira, S.I. „Hutnik”, Bank PKO Oddział Regionalny, Bank Spółdzielczy Rzemiosła, Spółdzielnia „Budmet”, Firma Handlowa „Kaps”, Firma „Krak”, Firma „Timex 2” oraz wielu ludzi dobrej woli. Bezpłatnie udostępniają swoich pomieszczeń Ośrodek Kultury Nowa Huta, Nowohuckie Centrum Kultury, Teatr Ludowy. Pamiętają o tym seniorzy. Także przy okazji Dnia Seniora przewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERiL, Leokadia Pawlusz nie omieszczała wspomnieć o tym fakcie i podziękować za wsparcie, dzięki któremu można pomóc najbardziej potrzebującym, a także rozwijać działalność kulturalną.

Jesień życia w przyjaznej atmosferze staje się znośniejsza. W Dniu Seniora dodał jej barwę i życia występ zespołu „Małe Słowianki”, który w NCK bawił kilkaset osób w jesienny, październikowy, wczesny wieczór.

HENRYKA ROSIEK

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W tytule zgubiłam celowo jedno słowo „chyba”. O co chodzi? Jak nie wiadomo, o co chodzi, to wiadomo, że o pieniądze. Sama wiedza i dobra wola wytypowanych do takich zadań policjantów chyba – no właśnie, chyba – nie wystarczą. Jak Komisarjat Policji Nowa Huta radzi sobie z wdrażaniem holenderskich wzorów, opowie komendant tego komisariatu nadkomisarz **Marek Woźniczka**.

UWIERZYĆ TRZEBA?

Przypomnijmy, komisariat Policji Nowa Huta w Krakowie decyzją komendanta miejskiego Policji w Krakowie, mł. insp. Andrzeja Czopa został wytypowany i włączony do uczestnictwa w programie Unii Europejskiej PHARE COP 98 „Granica wschodnia – zarządzanie i infrastruktura”, w którego ramach realizowany jest program twiningowy „Component 4”, pod nazwą „Policja – współpraca ze społeczeństwem i aktywne modelowanie wizerunku Policji w społeczeństwie”. Celem tego programu jest między innymi stworzenie w jednostkach Policji odpowiednich warunków do przyjmowania interesantów, gdyż, jak wykazują badania opinii społecznej, w wielu przypadkach zagadnienia kultury obsługi i życzliwości policjantów w ocenie jakości pracy Policji podnoszone są przez respondentów częściej niż sam fakt wykrycia sprawcy przestępstwa. Tym samym nie można nie dostrzegać i lekceważyć zagadnień związanych z kształtowaniem lepszego wizerunku Policji. Mając to na uwadze, w komisariacie Policji Nowa Huta uruchomiono pilotażową wersję programu „Otwarte jednostki miernikiem jakości obsługi interesantów”. O tym, jak petenci oceniają ten komisariat, napiszemy w następnym numerze „Głosu”.

Równocześnie w promocję programu włączono lokalne massmedia – „Głos – Tygodnik Nowohucki” – na którego łamach poinformowano społeczność lokalną o założeniach programu i oczekiwanych efektach. Ponadto przedstawiono problematykę samorządowi lokalnemu – Radzie Dzielnicy XVIII, uzyskując aprobatę dla tych działań, a także pomoc finansową na prace remontowe w komisariacie.

W dniu 9 października 2000 r. w Skawinie odbyło się kolejne już spotkanie robocze przedstawicieli Policji holenderskiej i polskiej. Przedstawiono wykonane dotychczas prace remontowo-adaptacyjne oraz omówiono działania planowane na rok 2001. Oprócz przedstawicieli komisariatów Policji z woj. małopolskiego w spotkaniu brali również udział przedstawiciele Komendy Głównej Policji i Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie oraz przedstawiciele samorządów.

W ramach realizacji tzw. fazy wstępnej programu, przewidzianej na drugie półrocze 2000 roku, wykonano już część prac adaptacyjnych, które przedstawimy w krótkich punktach.

● Stworzono ogólny zarys umiejscowienia recepcji w KP Nowa Huta, pozyskiwano niezbędne fundusze ze środków Komendy Miejskiej Policji w Krakowie oraz od Rady Dzielnicy XVIII.

● Przeprowadzono promocję założeń programu twiningowego w lokalnych środkach przekazu – w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim”.

● Wydzielono substancję lokalową Komisariatu Policji Nowa Huta i uregulowano ruch petentów w budynku, ze szczególnym uwzględnieniem stron korzystających z usług Wydziału Postępowań Administracyjnych KWP w Krakowie (budowa ścianki działowej i przekwaterowanie policjantów KP Nowa Huta na II piętro budynku).

● Wyremontowano pomieszczenia biurowe i korytarz na II piętrze budynku.

● Wymieniono wyposażenie biurowo-kwaterunkowe w pomieszczeniach na II piętrze.

● Wyremontowano najbardziej zniszczone (wyeksploatowane) pomieszczenia biurowe na parterze i I piętrze.

● Przekwaterowano Pluton Patrolowo-Interwencyjny KP z parteru na pierwsze piętro, wyremontowano pomieszczenia i przeniesiono do nich dzielnicowych z rewiru I.

● Wymieniono sprzęt biurowo-kwaterunkowy w wyremontowanych pomieszczeniach.

Na koniec podkreślić warto, że uzyskano poparcie Rady Dzielnicy XVIII, w tym gwarancję przekazania odpowiednich środków, które przeznaczone będą na dalszą modernizację obiektu oraz na tworzenie recepcji.

Bardzo ważnym problemem jest stworzenie na terenie komisariatu recepcji, gdzie w odpowiednich warunkach będą przyjmowani interesanci. Związana jest z tym konieczność przeprowadzenia zmian w infrastrukturze budynku w os. Zgody 10.

W chwili obecnej główne wejście do komisariatu prowadzi przez bramę nr 1. W planach modernizacyjnych przewidziano, że zostanie ona przeznaczona do celów służbowych – jako wejście dla policjantów.

Dowóz osób zatrzymanych i aresztowanych planuje się prowadzić przez dziedziniec wewnętrzny i bramę nr 4.

Wejście do recepcji przewidziano od strony bramy nr 2, gdzie zostanie wykonane w ścianie frontowej dodatkowe wejście, które będzie prowadzić do poczekalni (utworzonej z pokoju nr 11). Istnieje możliwość,

poprzez poszerzenie otworu okiennego, budowy wejścia dostosowanego do potrzeb osób niepełnosprawnych (rampa). Pokój numer 12 przeznaczony zostanie na główne pomieszczenie recepcji, a dwa inne (numer 13 i numer 9) przystosowane będą do przyjmowania stron. Jedno z tych pomieszczeń powinno być przeznaczonych do przyjmowania nieletnich (odpowiednia kolorystyka, dodatkowe wyposażenie). W obrębie recepcji zostanie usytuowany również węzeł sanitarny.

W ten sposób powstanie kompleks, który w pełni umożliwi działanie recepcji, bez zakłócania ruchu wewnątrz budynku, a w szczególności bez możliwości bezpośredniego kontaktu petentów z osobami zatrzymanymi lub doprowadzanymi do jednostki.

Ze względu na konieczność zapewnienia bezpieczeństwa na terenie komisariatu (w szczególności w obrębie recepcji) planuje się stworzenie systemu monitoringu wewnętrznego i zewnętrznego. Przewiduje się uruchomienie przed budynkiem parkingu przeznaczonego jedynie dla petentów.

Mówiliśmy o tym, co zostało już zrobione. Teraz krótko o tym, co zostało jeszcze do zrobienia.

◆ Uruchomienie dodatkowego wejścia – wykonanie podejścia, rampy dla osób niepełnosprawnych oraz bramy wejściowej.

◆ Adaptacja pokoju przeznaczonego na poczekalnię.

◆ Adaptacja pokoju na pomieszczenie dla recepcjonisty.

◆ Adaptacja pokoiów na pomieszczenia do obsługi petentów.

◆ Adaptacja pomieszczeń sanitarnych dla petentów (w tym dla osób niepełnosprawnych).

◆ Wykonanie ścianki działowej z drzwiami wyposażonymi w zamek elektroniczny (przejście do wnętrza komisariatu).

◆ Przystosowanie parkingu zewnętrznego dla interesantów.

◆ Wykonanie prac remontowo-budowlanych na dziedzińcu wewnętrznym (budowa parkingu dla pojazdów służbowych i wymiana bramy wjazdowej).

◆ Zainstalowanie systemu monitoringu.

◆ Adaptacja pomieszczeń po aresztach (I piętro) na cele biurowe.

◆ Odnowienie elewacji budynku i demontaż krat z okien parteru od strony frontowej budynku.

◆ Wyposażenie komisariatu, w tym recepcji, w sprzęt biurowy.

◆ Prace remontowo-malarskie wewnątrz budynku.

◆ Zamontowanie ławek przed wejściem do recepcji.

Do problemów poruszonych w tym artykule powrócimy w następnym wydaniu „Głosu”.

(jdz)

ZA CO I ILE PŁACIMY?

(CIAG DALSZY ZE STR. 1)

Rozpoczne od dużej spółdzielni, w której w większości mieszkają byli i aktualni pracownicy krakowskiej huty. Co prawda w ostatnich latach spółdzielnia wyraźnie się zmieniła i stała się z pracowniczej ogólnie dostępną. Ostatecznym tego potwierdzeniem jest zmiana nazwy w tym roku ze Spółdzielni Mieszkaniowej przy HTS na „Oświecenia”. Nie ulega wątpliwości, że jest to jedna z najmłodszych spółdzielni nowohuckich. Dzięki temu jej zasoby są w miarę nowoczesne i przede wszystkim opomiarowane. Informacji udzieliła mi główna księgowa **Maria Popławska**. Spółdzielnia jest stosunkowo duża i liczy 64 budynki o łącznej powierzchni mieszkalnej blisko 237 tys. metrów. Lokale użytkowe stanowią 8678 m kw., w tym 4701, głównie z lat wcześniejszych, stanowią własność spółdzielni. Od 1 lutego br. podstawowe opłaty to stawka eksploatacyjna – 1,15 zł/m kw. i fundusz remontowy 0,40 zł/m kw. Do tego dochodzą dopiero w tym roku naliczane 22 grosze/m kw. na podatki od użytkowania wieczystego oraz od nieruchomości. Ten pierwszy wyraźnie wzrósł w tym roku i wynosi 15 groszy od 1 m kw. Daje to łączną sumę opłat podstawowych 1,77 zł/m kw. pow. użytkowej. Na drugim miejscu jest centralne ogrzewanie, które w tej spółdzielni jest stosunkowo niedrogi, dzięki opomiarowaniu mieszkań i nowoczesnej sieci c.o. (węzły, automatyka pogodowa, zawory termostatowe w mieszkaniach). Nie da się precyzyjnie określić opłaty od 1 metra kwadratowego, gdyż każdy płaci według własnych wskazań na podzielniku kosztów i stosowanych przeliczników w danym bloku. Generalnie można stwierdzić, że średnio opłata za c.o. kształtuje się w granicach 1,50–1,60 zł za 1 m kw. Za wodę spółdzielcy płacą w dwóch systemach. Ponad 50 proc. posiadających wodomierze płaci według ich wskazań. Pozostali ponoszą tę opłatę według normatywu 6 metrów sześciennych na osobę, co po przeliczeniu według aktualnych stawek daje kwotę 19,98 zł na osobę. Śmieci w tej spółdzielni wywozi firma „Rokita”. Mieszkańcy płacą 2,70 miesięcznie od osoby. Ponadto spółdzielcy płacą 4 zł za antenę AZART lub 19,20 zł za korzystanie z telewizji kablowej „Rocada”.

Także dużą spółdzielnią jest „Zwierzyniecka” władająca 52 budynkami o łącznej powierzchni mieszkań 98 219 m kw. Z tym, że w Nowej Hucie ta spółdzielnia posiada tylko 13 207 m kw. tej powierzchni. Łącznie lokali użytkowników jest 13 207 m kw. plus 4556 garaży i 781 m kw. pracowni plastycznych. Informacje przekazał mi prezes **Włodzimierz Latała**. W tej spółdzielni opłata eksploatacyjna wynosiła od 1.02 br. 0,90 zł/1 m kw., a wzrosła ostatnio od 1.10. br.

1,04 ze względu wzrost opłat za użytkowanie wieczyste terenu. Zarząd spółdzielni odrębnym pismem poinformował 29.09. br. o zamiarach wyodrębnienia ze stawki eksploatacyjnej opłaty za wieczyste użytkowanie, przymierzając się do jej indywidualnego rozliczania na poszczególne budynki. Co byłoby indywidualizacją opłaty z tego tytułu. Do tej sprawy zamierzam powrócić w odrębnej publikacji, gdyż otrzymałem sygnały od mieszkańców z nowohuckich zasobów tej spółdzielni o próbie obciążenia finansowego tych, którzy dbają o teren otaczający bloki. Fundusz remontowy w tej spółdzielni od 1.01. br. wynosi 1,00 zł/m kw. Na to składa się 50 groszy na remonty bieżące plus 50 groszy na naprawę ciągów wentylacyjnych i spalinywych. Dodatkowo w tej spółdzielni nalicza się 2,50 zł miesięcznie na obowiązkowe przeglądy i badania wynikające z ustawy Prawo Budowlane. Eksploatacja dźwigów kosztowała do 30.06 br. 2,76 zł od osoby miesięcznie, a od 1.07. br. 3,42 zł. Konserwacja AZART od 1.01 br. kosztuje 50 groszy miesięcznie od mieszkania. Nieco wyższa jest opłata miesięczna za naprawę domofonów, która też od początku roku wynosi 1,38 zł od mieszkania. W zasobach tej spółdzielni 1505 mieszkań posiada wodomierze i tam mieszkający są rozliczani według ich wskazań. Pozostali płacą za normatyw 8 m sześć. mnożony przez cenę obowiązującą w gminie 3,33 zł za 1 m sześć., co daje łączną opłatę 26,64 zł od osoby miesięcznie. Opłata za centralne ogrzewanie rozliczana jest indywidualnie na poszczególne budynki. Najniższa stawka wynosi 1,50 zł/m kw., a najwyższa 3,00 zł/m kw. Średnia stawka od 1 lutego w całej spółdzielni kształtowała się na wysokości 2,12 zł za 1 m kw. powierzchni użytkowej mieszkania.

Przybliżę jeszcze opłaty w dwóch mniejszych spółdzielniach. SM „Hutnik”, kiedyś potężna spółdzielnia, dzisiaj posiada tylko 14 budynków z lat sześćdziesiątych i z lat siedemdziesiątych, 3 z końca lat osiemdziesiątych, 1 z początku lat dziewięćdziesiątych oraz 1 z tego roku. Łącznie powierzchnia lokali mieszkalnych w tych 20 budynkach liczy 46 925 m kw. Lokali użytkowników jest 2100 m kw. W tym były dom kultury wynajęty już na nową placówkę handlową. Jak mnie poinformował kierownik administracji **Janusz Grabowski** stawka eksploatacyjna w tej spółdzielni wynosi 1,00 zł/m kw., a stawka remontowa 1,10 zł/m kw. Mieszkańcy ponoszą opłatę z tytułu wywozu śmieci przez MPO – 2,62 zł od osoby miesięcznie. Tam, gdzie są dźwigi, płaci się od osoby 3,10 zł miesięcznie razy współczynnik. Za centralne ogrzewanie w części zasobów płaci się 2,07 a w innej 2,27 zł za 1 m kw.

Podobną wielkościową spółdzielnią jest SM „Zielony Jar” licząca 15

budynków. Z tym, że są to bloki stosunkowo nowe, bo 3 pochodzą z 1985 roku, a 12 z 1991 roku. Jak mnie poinformował wiceprezes **Tomasz Baran**, dużą wagę przywiązuje się tutaj do urealniania opłat. Jest to szczególnie widoczne w przypadku centralnego ogrzewania. Przeprowadzone prace termomodernizacyjne i bliska współpraca z MPEC doprowadziły do tego, że członkowie tej spółdzielni ponoszą opłaty za c.o. jedne z najniższych w Krakowie, bo średnio 1,48 zł za 1 m kw. Prace termomodernizacyjne są nadal prowadzone z funduszu, który tworzą spółdzielcy, płacąc 1,00 zł/m kw. Stawka eksploatacyjna wynosi 1,24–1,30 zł/m kw., a stawka remontowa 0,30 zł/m kw. Śmieci wywozi tutaj MPO, a mieszkańcy płacą 2,62 od osoby miesięcznie. Wodomierze posiada 75 proc. spółdzielców i oni płacą za wodę i odprowadzanie ścieków według ich odczytu. Pozostali płacą w zależności od budynku od 5 do 8 m sześciennych normatyw mnożony razy 3,33 zł. Z tym, że planuje się do końca 2001 roku zainstalować wodomierze we wszystkich mieszkaniach. Pozwoli to doprowadzić do indywidualizacji i pełnego urealniania opłat za wodę.

Na koniec przed dokonaniem podsumowań omówię jeszcze opłaty w Spółdzielni Mieszkaniowej „Budostal” władającej stosunkowo młodymi zasobami mieszkaniowymi położonymi w os. Centrum E. Informacje przekazała prezes **Barbara Bubula**. Spółdzielnia tworzy 19 budynków z 412 mieszkaniem. Do zdecydowanej większości lokali użytkowych ich użytkownicy posiadają własnościowe prawo do lokalu spółdzielczego, co powoduje, że ponoszą oni tylko realne koszty ich utrzymania. Spółdzielnia wynajmuje tylko pięć niedużych lokali. Zatem zyski z tego tytułu nie mają istotnego wpływu na dochody spółdzielni. W tej spółdzielni obowiązuje zasada indywidualizacji opłat na poszczególne budynki. Oznacza to, że w każdym budynku mieszkańcy ponoszą inne opłaty, szczególnie zróżnicowane w przypadku stawki remontowej. I tak opłata eksploatacyjna waha się od 1,40 do 1,56 zł/m kw. Natomiast stawka remontowa wynosi od 0,16 zł do 1,25 zł za 1 m kw. w poszczególnych budynkach. Podobnie jest rozliczany dźwig na poszczególnych budynkach i opłata waha się w granicach 1,85 do 2,82 zł od osoby miesięcznie. Opłata za centralne ogrzewanie jest zróżnicowana od 1,85 do 2,82 zł za 1 m kw. powierzchni użytkowej płaconą miesięcznie. Zdecydowana większość mieszkań posiada wodomierze i opłaty wnoszone są według odczytów. Śmieci wywozi MPO, a mieszkańcy na razie płacą 2,40 zł od osoby miesięcznie. Dodatkowo miesięcznie wnoszone są opłaty 0,60 zł za AZART.

System indywidualizacji opłat w tej spółdzielni został wprowadzony



przez Statut i Regulamin Gospodarki Zasobami Mieszkaniowymi. Mieszkańcy danego bloku podczas zebrania grup członkowskich konsultują propozycje stawki eksploatacyjnej i remontowej, którą ostatecznie przyjmuje Rada Nadzorcza. Stawka eksploatacyjna jest mało zróżnicowana, gdyż wszyscy członkowie spółdzielni ponoszą podobne koszty zarządzania zasobami. Na jej zróżnicowaną wysokość może mieć wpływ np. zużycie energii elektrycznej na potrzeby wspólne. Natomiast w przypadku stawki remontowej te różnice mogą być większe, gdyż w każdym budynku mogą wystąpić różne potrzeby remontowe. Ponadto jeśli mieszkańcy nie będą dbali o wspólne dobro, np. będą niszczyli elewacje, drzwi do wspólnych pomieszczeń etc., muszą mieć świadomość, że będą ponosić większe koszty.

Jak mnie poinformowała prezes **Barbara Bubula**, także i w tej spółdzielni wyraźnie wzrosły opłaty z tytułu użytkowania wieczystego. Podjęto jednak działania, które w jakiejś mierze zminimalizowałyby skutki tak znacznej podwyżki wprowadzonej przez władze M. Krakowa. Otóż istnieje możliwość uzyskania bonifikaty w tej opłacie, co określa art. 74 ustawy o gospodarce nieruchomościami. Mianowicie osoby, które mają dochody w rodzinie na poszczególne osoby poniżej 50 proc. średniej krajowej mogą otrzymać bonifikatę w tej opłacie w wysokości 50 procent. Ostatnio średnia wynosiła nieco powyżej 2000 zł, a zatem kto miał dochody poniżej 1000 zł na osobę w rodzinie może taką bonifikatę otrzymać. Władze SM „Budostal” wystąpiły do członków spółdzielni o wypełnienie odpowiednich oświadczeń i już 62 członków może korzystać z tej bonifikaty. Będzie to rzutować na opłaty wnoszone przez całą spółdzielnię. Ci, co uzyskają bonifikatę, będą po prostu mniej płacić.

Przechodzę do podsumowań. Nie ulega wątpliwości, że opłaty wnoszone przez spółdzielców, są niższe od tych, które ponoszą lokatorzy mieszkań komunalnych. Gminy, w tym i krakowska, w ostatnich latach bardzo wyraźnie podniosły czynsze regulowane, które teoretycznie mogą sięgać 3 proc. kosztów odtworzenia w ciągu roku. Zasoby komunalne z reguły są starsze i bardziej zaniedbane i dlatego czynsz rośnie tam szybciej, bo potrzeba coraz więcej pieniędzy na remonty i modernizację. Spółdzielcy w minionych latach skorzystali z różnego rodzaju dotacji i preferencji finansowych, np. na termomodernizację czy instalację wodomierzy (w tym drugim przypadku przykładem w Nowej Hucie była SM „Victoria”). Ponadto z reguły zasoby spółdzielcze są młodsze i mają lepszy standard. Bardzo istotnym elementem

jest fakt, że opłaty eksploatacyjno-remontowe w spółdzielniach pokrywały tylko w 65 proc. koszty utrzymania. Pozostałe 35 proc. kosztów spółdzielni w skali kraju (jak podaje doc. Jan Kornitowicz, kierownik Zakładu Gospodarki Zasobami Mieszkaniowymi Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej w Warszawie) zostało pokrytych ze środków pochodzących z przekształceń lokatorskiego prawa do mieszkania na własnościowe, z wpływów uzyskanych z lokali użytkowych oraz dodatków mieszkaniowych. To ostatnie źródło dotyczy także zasobów komunalnych. Jednak dwa pierwsze są tylko możliwe do osiągnięcia w spółdzielniach. Co prawda gminy także dopłacają do remontów zasobów komunalnych, jeżeli ich koszty przekraczają czynsz regulowany. Jednak jest to trudniejsze do zmierzenia. Szacuje się, że w skali kraju opłaty eksploatacyjno-remontowe są o 27 proc. niższe w spółdzielniach niż w zasobach komunalnych. Ta różnica może być jeszcze większa w poszczególnych gminach lub nawet w poszczególnych spółdzielniach w danej gminie. Jak wynika z artykułu „Koszty utrzymania mieszkań spółdzielczych” zamieszczonego w miesięczniku Domy Spółdzielcze nr z sierpnia 2000 r. nie tylko różnią się opłaty eksploatacyjno-remontowe, ale także takie opłaty, jak za wodę i odprowadzanie ścieków, wywóz śmieci czy centralne ogrzewanie. Obrazuje to tabela porównania opłat w skali kraju.

Należność:	Zasoby	
	spółdzielcze komunalne	
opłata eksploatacyjna lub czynsz	75,50	103,00
świadczenia zimne	37,50	41,50
centralne ogrzewanie	116,50	134,00
razem	229,50	278,50

Moim zdaniem różnice w opłatach w tym zakresie są w Krakowie jeszcze większe. Szczególnie są widoczne w opłatach za centralne ogrzewanie, gdyż w wielu spółdzielniach zrobiono bardzo dużo w celu zminimalizowania tych opłat w przeciwieństwie do zasobów komunalnych. To zróżnicowanie się pogłębia, gdyż spółdzielnie nadal dużo robią w tym zakresie (programy termomodernizacyjne), a w zasobach komunalnych wspólnoty mieszkaniowe nie wyrażają zgody na ponoszenie znacznych nakładów na ten cel. Do tej sprawy zamierzam powrócić w odrębnym artykule.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
fot. autor

14 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

20.10

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.25 „Te-
lezakupy” 7.40 „Panie na Mogadorze”
– serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabł-
ka” 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki
Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobie-
ta” – serial 10.50 „Szept prowincjo-
nalny” – „Festiwal, czyli święto” 11.10
„Taki jest świat” 11.25 „Stacja PRL” –
„Rytuał polityczny” 12.00 „Wiadomo-
ści” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Wiel-
kie sprzątanie” 12.45 „Plebania” – se-
rial 13.15 „Zabawy językiem polskim”
– teleturniej 13.40 „Mam sprawę” 13.50
„Na żywioł” – „Woda” (1) 14.10 „ABC
reformy edukacji” 14.15 „Mam sprawę”
14.25 „Normalnie jak w domu” –
„Moja rodzina” 14.45 „English and
Arts” – „Sztuka ubioru” (3) 15.00 „Wi-
adomości” 15.10 „Europa regionów” –
„Jagiello 2000” 15.25 „Podwodna Pol-
ska” – „Wraki Bałtyku” (2) 15.30 „360
stopni dookoła ciała” – „Czy musi bo-
leć?” – magazyn 16.15 „Auto-mix” –
magazyn 16.30 „Moda na sukces” –
serial obyczajowy USA 17.00 „Tele-
express” 17.20 „Plebania” – polski se-
rial obyczajowy 17.50 „Gość Jedynki”
18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Ro-
wer Błęka” 19.00 „Wieczorynka” –
„Fraglesy” 19.30 „Wiadomości” 20.10
„Joanna d'Arc” – amerykańsko-kan-
adyjski serial historyczny 21.00 „Piątek
z Jedyką” 22.25 „Monitor Wiadomo-
ści” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00
„Strzelec wyborowy” – rosyjski dra-
mat obyczajowy (1999), reż. Stani-
sław Gworuchin, wyk.: Michail
Ulianow, Anna Sinjakina 0.35 „Co za
świetna zabawa” (1995), reż. Piotr
Todorowski, wyk.: Andriej Ilin, Gien-
nadij Nazarov 2.10 „Pelnia” – rosyj-
ski film obyczajowy (1998), reż. Ka-
ren Szachnazarow, wyk.: Jelena Ko-
reniewa, Władimir Iljin

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik
krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00
„Program TV Kraków” 8.30 „Święta
wojna” – serial komediowy 9.00 „Gdzie
diablem można dobrać” – serial obczy-
ajowy 9.50 „Nasza wielka rodzina” –
„Mieszkańcy wód wokół Wyspy Boże-
go Narodzenia” – serial dok. 10.20
„Dziwny spadek” – francuski film
obyczajowy (1997), reż. Laurent Dus-
saut, wyk.: Agnès Soral, Natacha
Lindinger 11.40 „Po prostu żołnierz”
– reportaż 12.10 „Szansa na sukces” –
Edyta Górniak” 13.10 „Doktor z alpej-
skiej wioski” – serial obyczajowy 14.00
„William” – serial przygodowy 14.30
„Mogę wszystko” 15.00 „Bądź wiako-
wie” – serial komediowy 15.30 „Na
maks” – teleturniej 16.00 „Panorama”
16.10 „Ich pięcioro” – serial dla mło-
dzieży 17.00 „Potomkowie Druidów”
– reportaż 17.30 „Program TV Kraków”
18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkoma-
nia” 18.55 „Sukces” – serial polski
19.25 „© Poland – Międzynarodowe
Targi Książki Frankfurt 2000” 20.00
„XIV Międzynarodowy Konkurs Piani-
styczny im. F. Chopina” – koncert lau-
reatów 22.00 „Panorama” 22.20 „Sport

telegram” 22.30 „Salwador” – dra-
mat wojenny USA (1986), reż. Oliver
Stone, wyk.: James Woods, James Be-
lushi 0.30 „Okno w oko z żółciem” –
serial dok. 1.05 „Agent mimo woli” –
film sensacyjny USA (1980), reż. Ivan
Nagy, wyk.: Ted Danson, Mary
Louise Weller

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Ma-
gazyń kulturalny” 8.15 „Krakowskie
Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości”
8.40 „Giełda” 8.45 „Więści polonijne”
9.00 „Pokaż, co potrafisz” 9.30 „Tro-
piciele gwiazd” – serial 10.00 „Ekstra-
dycja 3” – serial 11.30 „Credo 2000”
12.00 „Wiadomości” 12.10 „Biografie”
– „Redaktor” 13.00 „Złotopolscy” – se-
rial 13.25 „Program publicystyczny”
14.10 „Hulaj dusza” 15.00 „Wiadomo-
ści” 15.15 „Anima – Julian Antonisz”
15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Credo
2000” 16.25 „Krzyżówka szczęścia”
17.00 „Teleexpress” 17.15 „Cyberszko-
ła” 18.00 „Hity satelity” 18.15 „Ludzie
listy piszą” 18.35 „Złotopolscy” – se-
rial 19.00 „Przegląd prasy polonijnej”
19.15 „Dobranoc” – „Mały pingwin
Pik-Pok” 19.30 „Wiadomości” 20.00
„XIV Międzynarodowy Konkurs Piani-
styczny im. F. Chopina” – koncert
laureatów 21.30 „Ekstradycja 3” – se-
rial 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport te-
legram” 23.00 „Porozmawiajmy” 0.00
„Szpital Dzieciątka Jezus” – polski se-
rial dok. 0.30 „Monitor Wiadomości”
1.00 Powtórki



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.25 „Pa-
rowóz Tomek i jego przyjaciele” 7.35
„Opowieści różnej treści” 8.00 „Kro-
nika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Kas-
sandra” – serial 9.30 „Lubię dom i
ogród” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Te-
lezakupy” 10.45 „Telekurier” 11.15
„Słoneczny patrol” – serial 12.00 „Re-
portaż” 12.15 „U siebie” 12.45 „Miesz-
kaj lepiej” 13.00 „Telezakupy” 13.30
„Z wiatrem i pod wiatr” 14.00 „Kalej-
doskop regionalny” 14.10 „Projektan-
ki” – serial 14.35 „Sanktuarium przyro-
dy” – serial przyrodniczy 15.00 „Ene-
duerabe” 15.30 „Telezakupy” 15.45
„Magazyń polonijny” 16.15 „Mój Kra-
ków” 16.30 „Msza św. dla chorych”
17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Re-
komendacje kulturalne” 18.00 „Kroni-
ka” 18.20 „Na rynku pracy” 18.35
„Piękno ocalone” 18.55 „Warto wie-
dzieć” 19.00 „Sport” – I liga siatkówki
mężczyzn 21.00 „Miłość i namiętność”
– serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat
dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15
„Mieszkaj lepiej” 22.30 „Autostrada”
22.50 „Od pacybuta do...” 23.10 „Jazz
nocą”



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Wilkołaczek” – serial anim. 7.25 „Bat-
man” – serial anim. 7.50 „Polityczne
graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30
„Herkules” – serial 9.30 „Zbuntowany
anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial
11.30 „Roseanne” – serial komediowy
12.00 „Jeszcze świat” – serial komedi-
owy 12.30 „Disco Polo Live” 13.30
„Świat według Kiepskich” – serial ko-

mediowy 14.00 „Dyżurny satyryk kra-
ju” 14.30 „Macie, co chcecie” 15.00
„Pokemon” – serial anim. 15.30 „Infor-
macje” 15.55 „Adam i Ewa” – serial
obyczajowy 16.45 „Wysoka fala” – se-
rial obyczajowy 17.45 „Fiorella” – se-
rial obyczajowy 18.35 „Kurier TV”
18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowa-
ny anioł” – serial obyczajowy 20.00
„Miodowe lata” – polski serial komedi-
owy 20.50 „Lotto” 20.55 „Graczykowie”
– polski serial komediowy 21.25
„Bohater ostatniej akcji” – komedia
sensacyjna USA 23.45 „Informacje”
0.10 „Polityczne graffiti” 0.25 „Różo-
wa landrynka” 0.55 „Kurier TV” 1.15
„Damy dworku” – film kryminalny
USA 3.00 „Muzyka na bis”

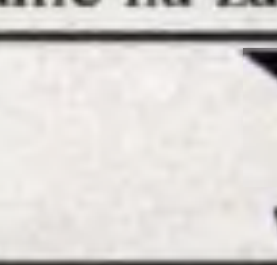
POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” 8.55 „Biznes TV”
9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smako-
sza” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes
TV” 10.00 „Informator finansowy”
10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes
TV” 11.00 „Wehikuł” 11.30 „Ludzie się
liczą” 12.00 „Focus” 12.30 „Świat od-
kryć” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 mi-
nut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Kon-
takt” 14.30 „Świat dalekich podróży”
14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator
finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50
„Biznes TV” 16.00 „Kaleidoskop pa-
ryski” – film dok. 16.55 „Biznes TV”
17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje”
17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia”
18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje”
19.40 „Kurier TV” 19.55 „Kontakt”
20.25 „Świat dalekich podróży” 20.50
„Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10
„Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graf-
fiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes
TV” 22.10 „Inf. finansowy” 22.35 „Ku-
rier TV” 22.50 „Inf. giełdowy” 23.20
„Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok
inf.-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



**Telewizja
Nova**

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Te-
lesklep” 7.00 „Happy Ness” 7.25 „Alf”
– serial 7.50 „Laboratorium Dextera”
– serial 8.15 „Iron Man” – serial 8.35
„Pinokio” – serial 9.00 „Daniela i przy-
jaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w
toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esme-
ralda” – serial 12.20 „Centrum nadziei”
– serial 12.50 „Kuroń raz!” 13.20 „Pep-
si Chart” 13.50 „Happy Ness” – serial
14.15 „She-Ra, księżniczka mocy” – se-
rial 14.40 „Iron Man” – serial 15.05
„Pinokio” – serial 15.30 „Belfer z kla-
są” – serial 16.00 „Alf” – serial 16.30
„TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial
17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy
w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Po-
rywy serca” – serial 20.30 „Milionerzy”
21.20 „Zabójcza broń” – film sensa-
cyjny USA 23.40 „Noktowizjer” 0.10
„Don King – król boksu” – film bio-
graficzny USA 2.30 „Wyznania strip-
tizerki” – film erotyczny USA 4.05
„Granie na zawołanie”



WIZJATV

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera”
14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria”

15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Ma-
libu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwy-
cięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake”
18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Woj-
ny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00
„Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert”
21.00 „Dobro kontra zło” 22.00 „Bło-
kersi” 22.30 „Wieczny kawaler” 23.00
„Amerykański seks” 23.30 „Grube ryby
i dwieście kałachów” 0.45 „Beavis i
Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i
życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15
„Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45
„Czar Curtisa” – kanadyjska kome-
dia obyczajowa



6.00 „Teledyski” 6.05 „Maria Emilia”
– serial 6.50 „Katalina i Sebastian” –
serial 7.35 „Odjazdowe kreskówki”
8.40 „Nie z tego świata” – serial 9.05
„Zagubiony w czasie” – serial 10.00
„Słoneczny patrol” – serial 10.50 „Po-
daj dalej” – teleturniej 11.20 „Medico-
per 1173” – serial 12.05 „Telezakupy”
13.10 „Gra w przeboje” – teleturniej
13.40 „Katalina i Sebastian” – serial
14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10
„Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z
tego świata” – serial 16.50 „Zagubio-
ny w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny
patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje”
– teleturniej 19.00 „Zoom” – maga-
zyn sensacji 19.30 „Podaj dalej” – te-
leturniej 20.05 „Złoto Południa” – we-
stern USA 21.55 „Murder Call” – se-
rial 22.45 „W wilczej skórce” – hor-
ror USA 0.45 „Seksplójza” 1.00
„Zoom” 1.25 „W potrzasku” – thril-
ler USA 2.55 „W wilczej skórce” –
horror USA

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Rozwód po ame-
rykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne li-
sty” 8.30 „Piłka w grze” – serial 9.00
„Zwierzęta z zielonego lasu” – serial
9.30 „Kosmiczne wojny” – serial 10.00
„Viper 2” – serial 11.00 „Wesoły babi-
niec” – serial 11.30 „Czułość i kłam-
stwa” – serial 12.00 „Star Trek: Voya-
ger” – serial 13.00 „Kinomaniak” 13.25
„Strefa P” 14.15 „Rozwód po ame-
rykańsku” – serial 14.45 „Muzyczne li-
sty” 15.45 „Garfield” – serial 16.15
„Zwierzęta z zielonego lasu” – serial
16.45 „Kosmiczne wojny” – serial
17.15 „Dusza człowiek” – serial 17.45
„Dziennik” 18.00 „Policjanci z Miami”
– serial 18.55 „Zar tropików” – serial
20.00 „Posterunek Brooklyn” – serial
20.50 „Dziennik” 21.05 „Z archiwum
X” – serial 23.05 „Drogówka” 23.35
„Wieźwiec” – film sensacyjny USA
1.30 „Spotkajmy się” 2.00 „VIP” 2.10
„Muzyczne listy” 3.10 „Strefa P”



HALLMARK

6.00 „Okno na podwórze” – thriller
USA 8.00 „Inspektorzy” – thriller
USA 10.00 „Durango” – dramat oby-
czajowy USA 12.00 „Piosenki miło-
sne” – dramat obyczajowy USA 14.00
„Grace i Glorie” – dramat obczy-
ajowy USA 16.00 „Koncert galowy na
Dzień Młeczara” – film familijny
USA 18.00 „Najdłuższy lot” – thril-
ler USA 20.00 „Duch Greville” –
thriller USA 22.00 „Opowieść o ojcu
chrzestnym” (1) – kanadyjsko-ame-
rykański dramat sensacyjny 0.00
„Opowieść o ojcu chrzestnym” (2)
2.00 „Manionowie z Ameryki” – serial
4.00 „Koncert galowy na Dzień Mle-
czara” – film familijny USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 20.05

● **ZŁOTO POŁUDNIA** – Amerykań-
ski western z 1994 roku. Rewolwero-
wiec spotyka byłego żołnierza konfe-
deratów. Ten zdradza, że wie, gdzie
ukryto mnóstwo złota. Obaj gotowi są
dotrzeć do skarbu. Trudność w tym, że
zarówno jeden, jak i drugi uciekają
przed wymiarem sprawiedliwości.

TVN, GODZ. 21.20

● **ZABÓJCZA BROŃ** – Sensacyjny
film produkcji amerykańskiej z 1987
roku. Po śmierci żony były weteran
wojny w Wietnamie, a obecny poli-
cjant, Martin Riggs, myśli o samobój-
stwie. Zaniepokojeni przełożeni prze-
noszą go na nowy posterunek i przy-
dzielają jako partnera Rogera Murtaugh.
Wkrótce ci dwaj niezależni stróże
prawa zostaną wplątani w wojnę mafii
narkotykowej. Nie przypuszczają, że
będą zdani wyłącznie na siebie.

TV POLSAT, GODZ. 21.25

● **BOHATER OSTATNIEJ AKCJI** –
Amerykańska komedia sensacyjna z
1993 roku. Jedenastoletni Danny każ-
dą wolną chwilę spędza w kinie, podzi-
wiając swojego idola supergliniarza
Jacka Slatera. Pewnego dnia chłopiec
dostaje w prezencie magiczny bilet,
dzięki któremu przenosi się na ekran i
staje się filmowym partnerem Jacka.
Wkrótce jednak dzieje się rzecz strasz-
na. Złoczyńcy kradną Danny'emu ma-
giczny bilet i uciekają do realnego świa-
ta. Slater nie zamierza im tego puścić
płazem i w ślad za bandytami przenosi
się do Nowego Jorku.

BWR

Grupa Deutsche Bank

okres trwania lokaty	stałe oprocentowanie w skali roku
1 miesiąc	15,50%
3 miesiące	16,00%

ZAPRASZAMY

BANK WSPÓŁPRACY

REGIONALNEJ S.A.

W KRAKOWIE

Oddział III w Krakowie,

os. Młodości 1, 31-908 Kraków,

tel. (012) 644-89-20, 644-27-97,

643-35-38

fax (012) 644-17-85

Filia nr 2

ul. Ujastek 1, Budynek „S” HTS,

30-969 Kraków,

tel. (012) 643-50-17,

fax (012) 643-50-18

LOMBARD

TEATRALNE 10

Budynek kina ŚWIT

644-58-44

TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”
6.55 „Agrolinia” 7.45 „Tańce polskie”
– „Tańce opoczyńskie” 7.55 „Zwierzęta świata” – „Owady metropolie” (2)
– francuski film dok. 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki dla dzieci i rodziców 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.40 „Walt Disney przedstawia” – „Aladyn” – serial anim.; „Zorro” – serial przygodowy 11.00 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 11.50 „Sekrety zdrowia” – „Czy umiemy oddychać?” – magazyn medyczny 12.05 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Pocztą zoo” 12.25 „Magazyn Focus” – „Lek stulecia” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Anegdota prezydentów Longina Pastusiaka – Dwight Eisenhower” 13.20 „Zimna wojna” – „Gwiezdne wojny. 1981-1988” – serial dok. USA 14.10 „Opowieści z morską południową” – australijski serial przygodowy 15.05 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej 15.30 „Kamel tropi najlepsze światowe reklamy” – magazyn 15.55 „Od A do Z” – magazyn 16.35 „Lista przebojów” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Kochamy polskie seriale” – teleturniej 17.55 „Mann do Materny, Materna do Manna” – program rozrywkowy 18.20 „Od przedszkola do Opola” – „Golec Orkiestra” 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciatka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Firma” – thriller USA (1993), reż. Sydney Pollack, wyk.: Tom Cruise, Jeanne Tripplehorn, Gene Hackman 22.45 „Sportowa sobota” 22.55 „Sydney 2000” – reportaż 23.20 „Obroża” – film sensacyjny USA (1991), reż. Lewis Teague, wyk.: Rutger Hauer, Mimi Rogers, Joan Chen 1.00 „Noc internetu” – magazyn popularyzujący 1.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 2.45 „Motown Live” – magazyn

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Tacy sami” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Studio Sport” – Zawodowa Gala Bokserska, Andrzej Golota – Mike Tyson (1) 10.40 „Historia Ziemi” – „Głębi oceanów” – angielski serial dok. 10.30 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie” – „Tom i Jerry” – serial anim. 12.00 „Kino bez rodziców” – „Trzy szalone zera” – serial polsko-niemiecki 12.25 „Kino bez rodziców” – „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial USA 12.50 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 13.20 „Międzynarodowe Targi Książki – Frankfurt 2000” 13.30 „Zgadula” – teleturniej 14.00 „Arka Noego” 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – „Będzie dziecko” – polski serial obyczajowy 15.30 „Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej Warszawa 2000” – gala finałowa 17.20 „Jazda kulturalna” – magazyn 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Studio Sport” – Zawodowa Gala Bokserska, Andrzej Golota – Mike Tyson (2) 19.55 „Skaldowie plus przyjaciele” (1) – program artystyczny 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Bat 21” – film wojenny USA (1988), reż. Peter Markle, wyk.: Gene Hackman, Danny Glover, Jerry Reed 23.20 „Skaldowie plus przyjaciele” (2) – program artystyczny 0.10 „Dokonały cel” – film sensacyjny

ny USA (1996), reż. Sheldon Lettich, wyk.: Daniel Bernhardt, Jim Pirri, Dara Tomanovich

TV POLONIA

6.00 „Trzecia granica” – serial 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Klan” – serial 8.45 „Ziarno” 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Babar” – serial anim. 10.00 „Hity satelity” 10.15 „Uczmy się polskiego” – „Szpital w domu” 10.45 „Palce lizać” – serial 11.15 „Matka Boża Miłosierdzia” 11.40 „Dni wielkiej bitwy” – reportaż 12.10 Scena Młodego Widza: Andrzej Krzyżanowski i Gabriela Górka – „Rudy” (2) 12.55 „Teledyski na życzenie” 13.05 „Skarbiec” – magazyn historyczno-kulturalny 13.35 „Dolina nieuczczymionej rzeki” – film dok. 14.30 „Kocham Polskę” – teleturniej 15.00 „Złote przeboje” – koncert 15.50 „Dziennik Telewizyjny” 16.00 „Sensacje XX wieku” – „Stalowe przemyśle” 16.25 „Magazyn polonijny z Danii” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „W rajska ogrody” – „Alpejskie łąki” 17.35 „Hulaj dusza” 18.15 „Na dobre i na złe” – serial 19.00 „Kurier z Waszyngtonu” 19.15 „Dobranoc” – „Zabawy Bolka i Lolka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Obcy musi fruwać” – komediodramat polsko-niemiecki 21.30 „Festiwal Operowo-Operetkowy Cichocinek 2000” 22.30 „Panorama” 22.55 „Na wielkiej scenie” – „Lech Falandysz kontra Ryszard Kalisz” 23.40 „600. rocznica urodzin Jana Gutenberga” – reportaż 0.05 „Dziennik Telewizyjny” 0.10 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Halo Spencer” – serial anim. 7.30 „Parowóz Tomek i jego przyjaciele” – serial anim. 7.35 „Przygody Sama” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.15 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Ogrody bez granic” – angielski serial przyrodniczy 9.30 „Złote rączki” – irlandzki serial dok. 10.00 „Noce i dnie” – serial obyczajowy 11.00 „Ziemia – kraina świętowania” – francuski cykl dok. 11.30 „Kumple z woja” – magazyn 11.45 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 12.15 „Jesienna telejazda” 12.30 „Wojny, bitwy, żołnierze” – serial dok. 13.30 „Chopin” – angielski film dok. 14.30 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy 15.00 „Zwierzęta mroźnej Północy” – fiński serial dok. 15.30 „Muzyka – łączący pokolenia” 16.15 „Teletransmisje” 16.40 „Wieża” – teleturniej 17.00 „Pasaż” – magazyn kulturalny 17.30 „Życiorysy z refrenem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Świniak 710” – program rozrywkowy 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Bez paniki. Nic się nie stało” – niemiecka komedia obyczajowa 20.30 „Fama w anegdotce” – program rozrywkowy 21.00 „Śpiewnik ilustrowany” 21.25 „Warto wiedzieć” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Jack i Sarah” – angielski film obyczajowy 23.50 „W. A. Mozart – Idomeneo” (2) – opera



POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 8.30 „Spider-Man” – serial anim. 9.00 „Godzilla” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fanta-

styczny 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 11.00 „Królewska przygoda Ani” – komedia USA 12.40 „Złamana strzala” – film przygodowy USA 14.30 „Gospodarz” – teleturniej 15.00 „Disco Polo Live” 15.50 „Fundacja Polsat” 16.00 „Informacje” 16.20 „Dyżurny satyryk kraju” 16.50 „Przyjaciele” – serial komediowy 17.20 „Asy z klasy” – serial dla młodzieży 18.10 „Idź na całość” 19.05 „Adam i Ewa” – polski serial obyczajowy 20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 20.30 „Duża przerwa” – polski serial obyczajowy 20.50 „Lotto” 21.05 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.30 „Kurier sensacji” 22.00 „Huragan ognia” – film sensacyjny USA 23.45 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.15 „Playboy” – „Zatoka Namietności” 0.45 „Playboy” – „Beverly Hills Bordello” 1.15 „Szeptu nocą” – film erotyczny USA 2.50 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Na każdy temat” 9.00 „Okna w Chicago” – serial dok. 9.30 „Żywioty Ziemi” – serial przyrodniczy 10.00 „Kalejdoskop paryski” – film dok. 11.00 „20 lat minęło” – kroniki filmowe 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Afficionado” – Kuba” 13.00 „Focus – poznaj świat” – magazyn 13.30 „Świat odkryć” – serial dok. 14.00 „Wehikuł” – magazyn motoryzacyjny 14.30 „Planeta Południe” – serial dok. 15.00 „Kuchnia smakosza” 15.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” – program publicystyczny 17.00 „Kalejdoskop” – magazyn 17.45 „Reporterskim okiem” 18.40 „Sporty ekstremalne” 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „Kultura” – film dok. 21.00 „Informacje” 21.10 „Biznes TV” 21.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 21.35 „Biznes tydzień” 22.00 „Informacje” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”



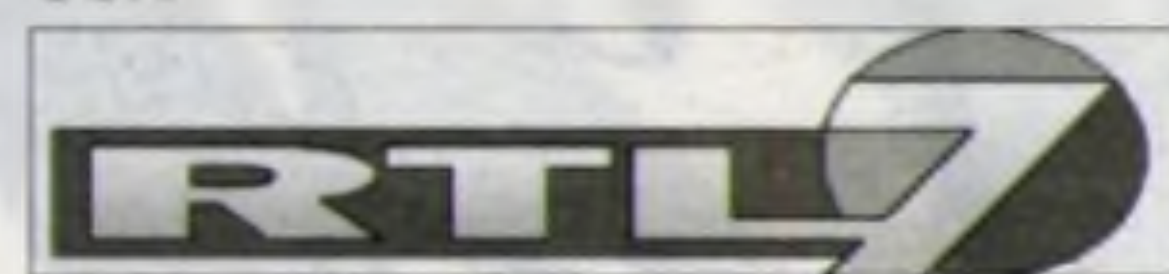
Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Laboratorium Dextera” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej dla dzieci i rodziców 9.00 „Iron Man” – serial anim. 9.30 „Happy Ness” – serial anim. 10.00 „Pepsi Chart” – program muzyczny 10.30 „Gwiezdne wrota” – serial sf. USA 11.30 „Nie do pary” – serial komediowy USA 12.00 „Cyfra” – magazyn nowych technologii 12.30 „Automaniak” – magazyn motoryzacyjny 13.00 „Ojciec narzeczonej” – komedia USA 15.00 „Multikino” 15.40 „Beverly Hills 90210” – serial obyczajowy USA 16.40 „Gra z fortuną” – film obyczajowy USA 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Ananasy z mojej klasy” – program rozrywkowy 21.30 „Gatunek” – film sf. USA 23.40 „Las Vegas” – serial sensacyjny USA 0.35 „W płasce miłości” – film sensacyjny USA 2.15 „Granie na zawołanie”



7.30 „Daria” – serial 8.30 „Po drugiej stronie” – serial 9.00 „Szołbiz Info” 9.30 „Portrety gwiazd – D. Barrymore” 10.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.15 „Ricki Lake” 12.00 „Zwierzęta Hollywood” – serial 12.30 „Ruby Wax i...” – talk show 13.00 „Reporterzy mody” 14.00 „Wysoka stawka” – serial 15.00 „Młodzi gniewni” – serial 16.00 „Portrety gwiazd – Robert Duvall”

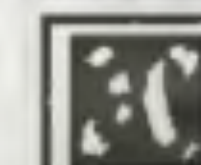
17.00 „Szołbiz Info” 17.30 „Para nie do pary” – serial 18.00 „Buffy – potwór wampirów” – serial 19.00 „Wojownicy” – program rozrywkowy 20.00 „Nigdy w to nie uwierzycie” 21.00 „Policjny taśmy wideo” 22.00 „Zemsta dla dwojga” – komedia amerykańsko-francuska 23.40 „Śmiertelne zauroczenie” – film obyczajowy USA 1.25 „Illuminata” – film kostiumowy USA



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Doktor Zagu”, „Superpies”, „Rocky Łoś Superktoś”, „Niebezpieczne dinozaury”, „Rycerze zodiaku” 10.20 „Beczka śmiechu” – program rozrywkowy 10.45 „Zagubiony w czasie” – serial fantastyczny 11.35 „Tata major” – serial komediowy 12.00 „Tajemnicza wyspa” – serial przygodowy 12.25 „Ukryte miasto” – serial dla młodzieży 12.55 „Gra w przeboje” 13.20 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 13.45 „Złoto Południa” – western USA 15.30 „SeaQuest” – serial fantastyczny 16.20 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 17.05 „Czynnik PSI 4” – kanadyjski serial sf. 17.55 „Śmiechoteka” 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” 19.30 „Zwariowana kamera” 20.25 „Strefa” – film sensacyjny USA 22.10 „W potrzasku” – thriller USA 23.45 „Greenstone” – nowozelandzki serial obyczajowy 0.35 „Czynnik PSI 4” – kanadyjski serial sf. 1.20 „Kruk” – film sensacyjny USA 2.55 „Tajemnicza wyspa” – serial przygodowy 3.20 „Ukryte miasto” – serial dla młodzieży 3.45 „Telezakupy”

TV 4

6.30 „Sandokan” – serial anim. 7.00 „Wojownicy złotwie” – serial przygodowy 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial sf. 8.00 „A kuku!” 8.30 „Jan Paweł II i jego przyjaciele” (1) – film dok. 9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00 „Reboot” – serial anim. 10.30 „Wojownicy złotwie” – serial przygodowy 11.00 „Kapitan Power” – serial dla dzieci 11.30 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial sf. 12.00 „Ginacj świata. Mustangi – wierzchowce wolności” – film dok. 12.30 „V max” – magazyn motoryzacyjny 13.00 „Dom Muratora” – poradnik 13.30 „Podryw kontrolowany” – program rozrywkowy 14.00 „Czerwone i czarne” (1) – francusko-włoski film obyczajowy 15.50 „Luzik” – serial obyczajowy 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Kłątwa skarabeusza” – film przygodowy USA 20.00 „Paczka sześciu” – komedia USA 22.20 „Policjny klan” – serial sensacyjny USA 23.20 „Pierwszy rok służby” – serial obyczajowy USA 0.15 „Wieżowiec” – film sensacyjny USA 2.05 „VIP” 2.15 „Strefa P”



HALLMARK

6.00 „Najdłuższy lot” – thriller USA 8.00 „Duch Greville” – thriller USA 10.00 „Kleopatra” (1) – film historyczny USA 12.00 „Kleopatra” (2) – film historyczny USA 14.00 „Hrabia Zarrow” – horror USA 16.00 „Wielki i wlochaty” – komedia USA 18.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Życie i pasje Ayn Rand” – dramat biograficzny USA 22.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Piosenki miłosne” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Mannowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 4.00 „Wielki i wlochaty” – komedia USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 11.00

• KRÓLEWSKA PRZYGODA ANI

– Amerykańska komedia z 1996 roku. Dziadzio Warbuck dokonał wynalazku, którym chce się posłużyć lady Hogbottom, by zniszczyć pałac Buckingham. Adoptowana wnuczka dziadzia, Ania, postanawia ratować brytyjską monarchię.

TV 4, GODZ. 20.00

• PACZKA SZEŚCIU

– Komedia produkcji amerykańskiej z 1982 roku. Brewster przyłapuje nastolatka na próbie rozebrania na części jego auta. Zamiast oddać chłopca w ręce policji, umożliwia im udział w wyścigach samochodowych.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

• FIRMA

– Amerykański film grozy z 1993 będący ekranizacją bestselleru Johna Grishama. Pochodzący z ubogiej rodziny Mitch McDeere, absolwent Harvardu, otrzymuje propozycję pracy w małej kancelarii prawniczej w Memphis. Szefowie są hojni i życzliwie nastawieni do młodych pracowników. Mitch uważa się za szczęściarza, aż do dnia, gdy dowiaduje się, że jego firmą rządzi mafia.

TVN, GODZ. 21.30

• GATUNEK

– Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Po dwudziestu latach od wysłania w kosmos przesłania ludzkości dla całej Galaktyki nadchodzi odpowiedź. Ale czy należy cieszyć się z tego faktu?

TV POLSAT, GODZ. 22.00

• HURAGAN OGNI

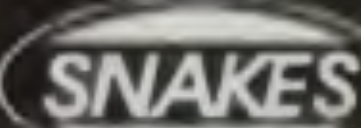
– Amerykański thriller z 1992 roku. Jack Lo był świadkiem jak jego ojciec ginie podczas masakry na placu Niebiańskiego Spokoju w Pekinie. Ale gdy jego chiński przyjaciele w Ameryce chcą zorganizować wiec w rocznicę tragicznych wydarzeń, Jack początkowo odmawia pomocy. Okazuje się, że inicjatorem manifestacji jest chiński mafioso. Jack zostaje wpłątany w gangsterskie rozgrywki. Jego jedyną bronią jest mistrzowskie opanowanie wschodnich sztuk walki.

PROGRAM I, GODZ. 23.20

• OBROŻA

– Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Akcja filmu rozgrywa się w bliżej nieokreślonej przyszłości. Włamywacz Frank Warren trafia do więzienia, gdzie nie ma strażników ani krat. Nosi na szyi obrożę, która wybuchnie, gdy Frank oddali się od przydzielonego mu współwięźnia. Jeśli spróbują uciec, to tylko we dwojkę. Partnerka Franka namawia go do ucieczki, lecz on jej nie ufa.

OKNA PCV



PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV
DECEUNINCK

MONTAŻ GRATIS

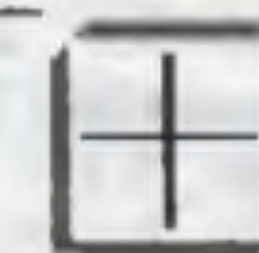
al. Beliny-Prażmowskiego 61
tel. (012) 294 44 10

TOYSTAN

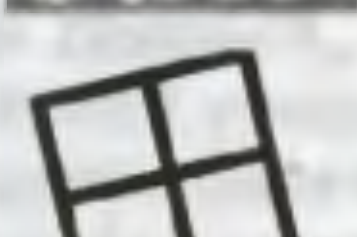
os. Zgody 7, tel. (012) 643-70-12

- * zabawki
- * wózki dziecięce
- * łóżeczka
- * foteliki samochodowe
- * rowerki
- * akcesoria niemowlęce
- * pościel
- * chodzik
- * kojce

NAJLEPSI
PRODUCENCI
NISKIE CENY



OKNOLIT



ROPLASTO®

OKNOLIT – PRODUCENT OKIEN

Doskonałość w każdym calu!

- Piękne okna PCV oraz drewniane
- Darmowy pomiar i transport!
- 10 LAT GWARANCJI!
- Teraz 10% taniej (PCV)
- Parapety zewnętrzne GRATIS!

AUTORYZOWANY PARTNER – P.W. DIG NET

30-415 Kraków, ul. Wadowicka 12, p. 250 (II piętro)
tel./fax (012) 266-13-63 wew. 127; (012) 645-40-07 po 18
www.dignet.neo.pl

Żółte, białe, luszczące się paznokcie?
TO MOŻE BYĆ GRZYBICA!

Skorzystaj w dniach 4-15 września z bezpłatnej wizyty u dermatologa, zapytaj o nowoczesną terapię pulsową. Bezpłatna infolinia 0 800 120 261 lub telefon 0 605 270 600. Adresy poradni i gabinetów: Kraków, pl. Inwalidów 3, tel. 615-16-78 – czynne cały wrzesień: Nowa Huta, Teatr Ludowy – Scena Nurt, tel. 644-27-66. Zestaw do pielęgnacji paznokci gratis po zakończeniu kuracji.

ARTYKUŁY SZKOLNE I PAPIERNICZE (10% RABATU) I ZABAWKI

„KAMILA”, paw. 9A, pl. Bińczyce, I piętro, od strony os. Przy Arce

TELEFONY KOMÓRKOWE GSM SKUP – SPRZEDAŻ – ZAMIANA BIEŃCZYCKI PLAC TARGOWY 10A (od strony os. Przy Arce, I p.)

TVP1

6.30 „Samo życie” 6.45 „Proszę o odpowiedź” 7.00 „Za czy przeciw” 7.50 „Brzydkie kaczątko” – hiszpański serial anim. 8.15 „Do góry nogami” 8.35 „Siódme niebo” – serial obyczajowy 9.25 „Rejs 2000” – magazyn 9.45 „Dom” – polski serial obyczajowy 11.15 „Pamięć o tych niewielu: 60 lat Bitwy o Anglię” – reportaż 11.40 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 12.00 „Otwarte drzwi” (w tym „Aniol Pański”) 12.40 „Czasy” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.45 „Zaginiony świat” – serial przygodowy USA 14.45 „Studio Sport” – Lech Basket Liga 16.30 „Sensacje XX wieku” – „Rok 1941” (1) 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyszy 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Odzyskane marzenia” – melodramat angielski (1987), reż. Willi Patterson, wyk.: Kathleen Quinlan, David Robb 21.40 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” – polski serial dok. 22.10 „Decyzja należy do ciebie” – „Ojciec” 22.50 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 22.55 „Międzynarodowe Targi Książki – Frankfurt 2000” 32.20 „Sportowa niedziela” 23.50 Niezapomniane role: „Nadźór” – polski dramat psychologiczny (1984), reż. Wiesław Saniewski, wyk.: Ewa Błaszczyk, Grażyna Szapolowska 1.40 „Gwiazdy świecą nocą” – program popularnonaukowy

TVP 2

6.35 „Dom” – polski serial obyczajowy 7.55 „Słowo na niedzielę” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy USA 9.30 „Niezwykła Siódemka” – teleturniej 9.55 „Ulica Sezamkowa” 10.25 „Kręciola” 10.45 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Huculski smak” 11.15 „Nieśmiertelne klejnoty” – Adams – niepokonany” – hiszpański serial dok. 11.40 „M.A.S.H. Żegnajcie, cześć i amen” – komedia USA (1981), reż. Alan Alda, wyk.: Alan Alda, Mike Farrell 13.40 „Międzynarodowe Targi Książki Frankfurt 2000” 14.00 „30 ton! Lista, lista – lista przebojów” 14.30 „Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Gorące rytmy latynoamerykańskie” – Festiwal Tańca Warszawa 2000 16.30 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.20 „Gorące rytmy latynoamerykańskie” – ogłoszenie wyników 17.30 „7 dni, świat” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.25 „Subija” – reportaż 19.55 „Wielki Piknik Dwójki” – „Pożegnanie lata – Szczecin 2000” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 22.15 „Zwierzenia kontrolowane – Marek Kondrat” 22.50 „Łóżko Wierszynina” – polski dramat psychologiczny (1997), reż. Andrzej Domalik, wyk.: Piotr Fronczewski, Hanna Mikuć 0.10 „Potwór” – thriller sf. USA (1997), reż. Stuart Gillard, wyk.: Craig T. Nelson, Kim Cattrall

TV POLONIA

6.10 „Na dobre i na złe” – serial 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Dni wielkiej bitwy” – reportaż 7.40 „Dziedzictwo” – „Żołnierze św. Floriana” – reportaż 8.10 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Fraglesy” – serial anim. 9.30 „Niedzielne muzykowanie” – „Fuego” – koncert muzyki hiszpańskiej 10.30 „Kapelusz pana Anatola” – komedia polska 12.00 „Otwarte drzwi” – magazyn katolicki 12.40 „Czasy” 13.00 „Msza św.” 14.00 „Galeria” – „Powtórka ze Studziannej” – reportaż 14.25 „Czyż nie dobija się Konia” – film dok. 14.45 „Miss Polonia 2000” (1) 16.00 „Chrzęszcz brzmie w trzcinie...” – poradnik 16.20 „Ziemia od innych droższa – Żywiec” – teleturniej 16.45 „Spotkanie z Polonią” 17.00 „Teleexpress” 17.15 Z biegiem lat, z biegiem dni” – serial 18.15 „Zaproszenie” – „Po Tarnowie i Pogórze” 18.35 „Do grającej szafy grosik wrzucić” – spektakl (frag-

menty) 19.15 „Dobranocka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Kronika wypadków miłosnych” – polski dramat kostiumowy 22.00 „Pola Negri” – program artystyczny 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Miss Polonia 2000” (2) 0.00 „A to było tak: Ludwik Sempoliński” – program rozrywkowy 0.15 „Sportowa niedziela” 0.30 „Hulaj dusza” – magazyn folklorystyczny 1.15 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zuzia i jej przyjaciele” 7.25 „Parowóz Tomek i jego przyjaciele” 7.30 „Molly” – serial 8.00 „Kronika świętokrzyska” 8.25 „Warto wiedzieć” – magazyn religijny 8.30 „Domator” 8.45 „Universitas” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” – magazyn 9.30 „Opowieści mamy gęsi” 10.00 „Budujemy mosty” – teleturniej 10.30 „Zwierzątka ze sklepu” – serial 10.55 „Tajna misja” – serial polsko-australijski 11.25 „Tam i tu” – magazyn turystyczny 12.30 „Rola” – program publicystyczny 12.50 „Magazyn sądecki” 13.10 „Portrety” 13.40 „Kraków 2000” 14.10 „Kufier babci Aliny” – magazyn 14.30 „Zwierzęta z bliska” – serial przyrodniczy 15.15 „Jesienna telejazda” 15.30 „Tam i tu” – magazyn turystyczny 16.00 „Przygody Sindbada” – serial USA 16.45 „Ziemia niż inne droższa” – teleturniej 17.15 „Biesiady humoru i satyry” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Junior” – magazyn sportu niepełnosprawnych 19.00 „Sport” – I liga siatkówki mężczyzn 20.00 „Sport” – Memoriał R. Nieścieruka na żużlu 21.00 „Marzenia i kariery” 21.15 „Widziane z Franciszkańskiej” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.10 „Życiorys z refrenem” 22.40 „Dłonie” – film obyczajowy USA



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Klub Stasia i Nell” 8.30 „Spider-Man” – serial anim. 9.00 „Hugo” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy USA 11.30 „Dharma i Greg” – serial komediowy 12.00 „Jęć cały świat” – serial komediowy USA 12.30 „O kogo biega” – komedia USA 14.15 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 15.10 „Reportaż” 15.25 „Klub Polsatu” 15.50 „Fundacja Polsat” 16.00 „Informacje” 16.20 „Sekrety rodzinne” 16.45 „Przygody rodziny Addamsów” – serial anim. 17.15 „Macie, co chcecie” 17.45 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 18.10 „Idź na całość” 19.05 „Adam i Ewa” – polski serial obyczajowy 20.00 „Strażnik Tekasasu” – serial sensacyjny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „Linda” – thriller USA 22.35 „Na każdy temat” 23.35 „FIFA magazine” 0.05 „Magazyn Ligi Mistrzów” 1.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” – serial dok. 9.00 „Kontakt” – magazyn 9.30 „Świat dalekich podróży” 10.00 „Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat minęło” – kroniki PKF 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Kultura” – film dok. 13.00 „Ludzie się liczą” 13.30 „Planeta Południe” – serial dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 15.00 „The Rolling Stones” – koncert 16.00 „Informacje” 16.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.00 „Tydzień” 17.45 „Afficionado” 18.40 „Nowe oblicze portu” – serial dok. 19.25 „Informacje” 19.30 „Tydzień” – program publicystyczny 19.55 „Focus – poznaj świat” 20.25 „Świat odkryć” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki PKF 22.35 „Program muzyczny”



Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Laboratorium Dextera” – serial anim. 8.30 „Pinokio” – serial anim. 9.00 „Iron Man” – serial anim. 9.30 „Happy Ness” – serial anim.

10.00 „Bliźniaczki” – serial komediowy 10.30 „Znów mieć siedemnaście lat” – film obyczajowy USA 12.30 „Ładny dom” – serial dok. 13.00 „Kuroń raz!” 13.30 „O co chodzi?” – teleturniej 14.00 „Akademia policyjna” – serial komediowy 15.15 „Stalowy rycerz” – film przygodowy USA 17.15 „Pub” – program rozrywkowy 18.15 „Ale plama” – program rozrywkowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milione” – teleturniej 20.25 „Wybacz mi” – talk show 21.40 „Pod napięciem” – talk show 22.10 „Super Wzrost TVN” 22.40 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite” – serial dok. USA 23.10 „Przydencki poker” – serial obyczajowy USA 0.05 „Ale plama” 0.45 „Złote czasy radia” – komedia USA 2.25 „Granice na zawołanie”



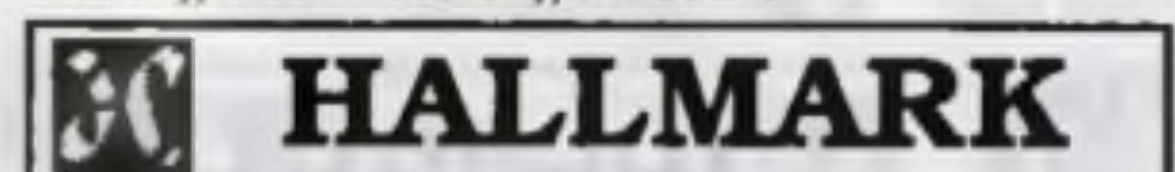
7.30 „Taxi” – serial 8.30 „Lot 001” – serial 9.30 „Jak mnie chcesz?” – serial 10.00 „Sześć” – serial 10.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 11.00 „Kobietki i kokietki” – serial 11.30 „Ucieczka w kosmos” – serial 12.30 „Star Trek” – serial 13.30 „Wojownicy” – program rozrywkowy 14.30 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 15.00 „Poker nocą” – serial dok. 16.00 „To niesamowite” 16.30 „Mistrzowie iluzji” 17.00 „Nie do wiary” – serial 18.00 „Lexx” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Dobro kontra zło” – serial sensacyjny 21.00 „Ibiza bez spodni” 22.00 „Niegroźni panowie” – serial 22.30 „Blokiersi” – serial 23.00 „Pcim Dolny” – serial 23.30 „Byłem młodocianym terrorystą” – komedia USA 1.05 „Cybernator” – film sf. USA



6.30 „Teledyski” 6.50 „Odjazdowe kreskówki” 10.00 „SeaQuest” – serial fantastyczny USA 10.45 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 11.30 „Zwariowana kamera” 12.20 „Strefa” – film sensacyjny USA 14.00 „Akwanauti” – serial przygodowy USA 14.50 „Felix” – niemiecki serial obyczajowy 15.40 „Greenstone” – nowozelandzki serial obyczajowy 16.30 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny USA 17.20 „Niedźwiedź i ja” – film przygodowy USA 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 20.00 „Kruk” – film sensacyjny USA 21.45 „Człowiek z blizną” – film sensacyjny USA 0.40 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny USA 1.25 „Felix” – niemiecki serial obyczajowy 2.10 „Extra Zoom” 3.00 „Zwariowana kamera”

TV 4

6.30 „Sandokan” 7.00 „Wojownicze żółwie” – serial 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial 8.00 „V max” 8.30 „Ginacy świat. Mustangi – wierzchołce wolności” – film dok. 9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00 „Reboot” – serial anim. 10.30 „Wojownicze żółwie” – serial przygodowy USA 11.00 „Kapitan Power” – serial 11.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial sf. 12.00 „Jan Paweł II i jego przyjaciele” – serial dok. 12.30 „Ginacy świat. Rok El Nino” – film dok. 13.00 „Kinomaniak” 13.30 „Gillette Sport” 14.00 „A kuku!” 14.25 „Kłątwa skarabeusza” – film przygodowy USA 16.15 „Podryw kontrolowany” 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Paczka sześcioro” – komedia USA 20.10 „Gang panny Glenn” – serial kryminalny 21.00 „Drogówka” 21.30 „Super Gol” 22.30 „Siedmiu wspaniałych” – serial przygodowy USA 23.30 „Legendarny mistrz rodeo” – dramat USA 1.20 „VIP” 1.30 „Strefa P”



6.00 „Najdłuższy lot” – thriller USA 8.00 „Życie i pasje Ayn Rand” – dramat biograficzny USA 10.00 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy 12.00 „Smutek serca” (2) – australijski film obyczajowy 14.00 „Telefon zaufania” – thriller USA 16.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Baseball – moja miłość” – film obyczajowy USA 20.00 „Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 22.00 „Ucieczka z kanoju Wildcat” – film przygodowy USA 0.00 „Sally Hemmings: Amerykański skandal” (1) – film obyczajowy USA 2.00 „Telefon zaufania” – thriller USA 4.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 15.15

● **STALOWY RYCERZ** – Amerykański film przygodowy z 1997 roku. John jest pracownikiem wojskowych zakładów zbrojeniowych. Nadzoruje produkcję nowoczesnej broni, której działanie oparte jest na falach dźwiękowych. Na ulicach Los Angeles pojawia się nielegalna wersja prototypu, którą przestępcy terroryzują miasto. John robi wszystko, by położyć temu kres.

RTL 7, GODZ. 17.20

● **NIEDŹWIEDŹ I JA** – Familijny film produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Jedenastoletnia Emily próbuje dołączyć do protestu ekologów organizowanego przez siostrę. Po drodze gubi się w lesie. Z pomocą przychodzi jej Masha, niedźwiedzica, którą Emily trzy lata temu uratowała przed śmiercią. Teraz wspólnie szukają drogi do domu i uciekają przed kłusownikami.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **ODZYSKANE MARZENIA** – Angielski melodramat z 1987 roku. Właścicielka galerii sztuki, Sara McAllister, niedawno straciła męża, którego wciąż oplakuje. Pewnego dnia, za namową przyjaciela, Sara postanawia odwracać się od przeszłości. Sprzedaje galerię i wyjeżdża z Ameryki do Szkocji, kraju swych przodków. Kupuje stary zamek i poznaje uroczego Rossa.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **LINDA** – Amerykański thriller z 1993 roku. Młodzi małżonkowie Linda i Paul wyjeżdżają na wakacje na Florydę. Na miejscu zaprzyjaźniają się z inną parą Stellą i Brendonem. Wkrótce Linda znudzona mężem zaczyna flirtować z Brendonem. W odwecie Paul nawiązuje romans ze Stellą. Sytuacja staje się nie do zniesienia.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33

zaprasza na

kursy nauki jazdy.

Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek (cyklicznie), o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22. Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

Masaż Lecznicy Dorosłych i Dzieci

Janina Lichoń, dypl. specjalistka masażu leczniczego rehabilitacja, akupresura, moxa, elektroakupunktura, manualne leczenie chorób kręgosłupa (także leczenie w domu pacjenta)

Przychodnia Rejonowa nr 3, os. Uroczę 2, II p., p. 222, 224, tel. 0501-717-869. Tel. dom. po 19⁰⁰ 647-86-97

W październiku promocje!

PLASTBUD
FIRMA HANDLOWO USŁUGOWANOWOCZESNE
OKNA

Producent
okien i drzwi z PCV
profil aluplast
okucia winkhaus
w standardzie
mikrouchył
szyba 1,1

Szeroki wybór:
paneli MDF (ponad 30 kolorów)
paneli podłogowych
parapetów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. (012) 643-78-01
ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9⁰⁰-17⁰⁰
SOBOTY 9⁰⁰-13⁰⁰

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.25 „Te-
lezakupy” 7.40 „Panie na Mogadorze”
– serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.25 „Giedla” 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Aquila” – serial 9.10 „Jedynecz-
ka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00
„Tajemnicza kobieta” – serial 10.50
„Pod jednym dachem” 11.10 „Gotowa-
nie na ekranie” 11.30 „Czas seniora”
12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiz-
nes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie,
pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świe-
cie” 12.45 „Plebana” – serial 13.15
„Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk”
– serial dok. 13.40 „Ładna historia”
13.45 „Pomorskie pejzaże historyczne”
– „Trzygłów z Chrystusem” – serial
dok. 14.05 „Ładna historia” 14.15
„Sfinks – zagadki historii” – „Nostra-
damus” (2) – serial dok. 14.40 „Ładna
historia” 14.45 „Windy – Lifts” 15.00
„Wiadomości” 15.10 „Rynek” 15.30
„Euroexpress” 15.45 „Cena śmierci,
czyli handel nieżywym towarem” – re-
portaż 16.05 „Kulisy PRL-u” – „Kto
winien?” 16.30 „Moda na sukces” – se-
rial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan”
– serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.05
„Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Bła-
żeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Listo-
nosz Pat i jego kot” 19.30 „Wiadomo-
ści” 20.10 Mieć oczy szeroko otwarte:
„Ryzykowna jazda” – film dok. USA
21.10 Teatr TV: Jean-Claude Sussfeld
– „Moja córka, moja miłość” (2000),
reż. Leszek Wosiewicz, wyk.: Halina
Łabonarska, Marek Walczewski 22.25
„Monitor Wiadomości” 22.50 „Sporto-
wy flesz” 23.00 „Lokator” – francu-
ski thriller psychologiczno-obyczajowy
(1976), reż. Roman Polański, wyk.:
Roman Polański, Isabelle Adjani 1.00
„Pod jednym dachem” 1.20 „Plebana” – serial

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik
krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00
„Program TV Kraków” 8.30 „Na dobre
i na złe” – serial 9.25 „Gdzie diabeł
mówi dobranoc” – serial 10.15 „Mi-
strzowie w świecie przyrody” – „Reki-
ny” – serial dok. USA 10.40 „McGreg-
orowie” – serial 11.25 „Kochanek
Terpsychory” – film dok. 11.55 „Fami-
liada” 12.25 „Dwójka z Trójką, czyli te-
lewizyjno-radiowy wieczór kabareto-
wy” 13.15 „Doktor z alpejskiej wioski”
– serial 14.00 Teatr dla dzieci: Anna
Onichomowska – „Słub” 14.45 „Ojczy-
zna polszczyzna” 15.00 „Złotopolscy”
– serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia”
16.00 „Panorama” 16.10 „A życie ko-
łem się toczy” – serial USA 17.00
„Małe ojczyzny” 17.30 „Program TV
Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50
„Dwójkomania” 18.55 „Va banque”
19.25 „Gol” – magazyn 19.55 „Spotka-
nie z balladą” – „Paw story” – program
artystyczny 21.00 „Panorama” 21.20
„Sport telegram” 21.30 „Przegląd
– dramat polski (1982), reż. Ry-
szard Bugajski, wyk.: Krystyna Jan-
da, Adam Ferency, Janusz Gajos
23.30 „Międzynarodowe Targi Książki
– Frankfurt 2000” 23.45 „Ogród sztuk”
– „O smaku się dyskutuje” 0.15 „Ła-
ska śmierci” – niemiecko-francuski
dramat historyczny (1976), reż. Vol-
ker Schlöndorff, wyk.: Matthias Ha-
bich, Margarete von Trotta 1.50
„Warszawska Jesień 2000”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Ka-
talog zabytków” 7.45 „Madonny pol-
skie” 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giedla”
8.45 „Cyberszkoła” 9.30 „Fraglesy”
9.55 „Kronika wypadków miłosnych”
– dramat polski 12.00 „Wiadomości”
12.10 „Festiwal Operowo-Operetkowy
Ciechocinek 2000” 13.00 „Klan” – se-
rial 13.25 „Parnas literacki” 13.35 „Zie-
mia od innych droższa” 14.00 „Szpital
Dzieciątka Jezus” – serial 14.30 „Pod-
róż bez biletu – literatura na świecie”
15.00 „Wiadomości” 15.15 „Ludzie li-
sty pisa” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00
„Galeria” 16.25 „Małe ojczyzny” 17.00
„Teleexpress” 17.15 „Baśniowa kraina
braci Grimm” 17.45 „Sporto-
wy tydzień” 18.35 „Klan” – serial 19.05
„Teledyski” 19.15 „Dobranocka” –
„Dziwny świat kota Filemona” 19.30

„Wiadomości” 20.00 „Wierna rzeka”
(1) – melodramat polski 21.15 „Kata-
log zabytków” 21.30 „Muzyczny
gwiazdobiór – Urszula” 22.00 „Dia-
logi z przeszłością” 22.30 „Panorama”
22.55 „Ze sztuką na ty” – Wit Stwosz
to Ja – Tadeusz Kantor – film dok.
23.35 „Chopin, jakiego nie znamy”
0.10 „Zaproszenie” 0.30 „Monitor Wia-
domości” 1.00 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.25 „Pa-
rowóz Tomek...” 7.35 „Niebezpieczna
zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola”
8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Podróż
w świecie znaczków” 9.40 „To jest
temat” 10.00 „Australia – kontynent
kontrastów” – serial dok. 10.30 „Tele-
zakupy” 10.45 „Kowalski i Szmidi”
11.15 „Nash Bridges” – serial 12.00
„Reportaż” 12.15 „Od pucybuta do...”
12.45 „Kumple z wojny” 13.00 „Morskie
opowieści” – serial dok. 13.35 „Zapro-
szenie” 14.10 „Projektantki” – serial
14.35 „Lata Diany” – serial dok. 15.00
„Eneuerabe” 15.30 „Telezakupy”
15.45 „Budka Suflera – live ’97” (2)
16.30 „Harry i Hendersonowie” – se-
rial 17.00 „Podróż w świecie znaczków”
17.15 „Ludzie i wydarzenia”
17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kroni-
ka regionalna” 17.40 „Zalutwy to ra-
zem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Punkty
zwrotne” 18.40 „Krakowskie legendy”
18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie
i wydarzenia” 19.00 „Ogród rozko-
szy” – hiszpański film obyczajowy
20.30 „Echa regionów” 21.00 „Miłość
i namietność” – serial 21.30 „Kronika”
21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest
temat” 22.15 „Cyberix” 22.30 „Intrygu-
jące tajemnice” – serial dok. 23.00
„Einstein. Dom mistrza” – film dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Wilkołaczek” 7.25 „Pokemon” 7.50
„Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” –
serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30
„Zbuntowany Anioł” – serial 10.30
„Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” –
serial 12.00 „Jej cały świat” – serial
12.30 „Magazyn Ligi Mistrzów” 13.30
„Świat według Kiepskich” – serial
14.00 „Klub Stasia i Nel” 14.30 „Twój
lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00
„Pokemon” – serial anim. 15.30 Infor-
macje 15.50 „Fundacja Polsat” 15.55
„Z głową w chmurach” – serial 16.45
„Wysoka fala” – serial 17.45 „Fiorel-
la” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55
„Informacje” 19.05 „Zbuntowany
Anioł” – serial 20.00 „Życiowa szan-
sa” – teleturniej 20.50 „Lotto” 21.00
„Tajna broń” – film sensacyjny USA
23.00 „Informacje” 23.25 „Polityczne
graffiti” 23.40 „Bumerang” – program
publicystyczny 0.10 „Kurier TV” 0.30
„Belle” – belgijsko-francuski dramat
psychologiczny 2.10 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Reporterskim okiem” 8.55 „Biz-
nes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kalejo-
skop” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes
TV” 10.00 „Informator giełdowy”
10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biz-
nes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30
„Kuchnia smakosza” 12.00 „Kultura”
– film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00
„60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00
„Afficionado” 14.55 „Biznes TV”
15.00 „Tydzień” 15.30 „Informacje”
15.50 „Biznes TV” 16.00 „Focus – po-
znaj świat” 16.25 „Świat odkryć” 17.00
„Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45
„60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55
„Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40
„Kurier TV” 19.55 „Na każdy temat”
21.00 „Biznes TV” 21.10 „Raz, dwa,
trzy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Infor-
macje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35
„Kurier TV” 22.50 „Informator praw-
ny” 23.30 „Wieczorny blok informacyj-
no-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”

tvn Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Te-
lesklep” 7.00 „Happy Ness” 7.25 „Alf”
7.50 „Laboratorium Dextera” 8.15
„Iron Man” 8.35 „Pinokio” 9.00 „Da-
niela i przyjaciele” – serial 9.50 „Roz-
mowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30
„Esmeralda” – serial 12.20 „Wybacz
mi” 13.25 „Ładny dom” 13.50 „Happy
Ness” 14.15 „She-Ra, księżniczka

mocy” 14.40 „Iron Man” 15.05 „Pino-
kio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial
16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fak-
ty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wi-
zjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku”
19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy ser-
ca” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20
„Trafiony, zatopiony” 22.30 „Supergly-
ny” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Krop-
ka nad i” 23.35 „Fakty, ludzie, pienią-
dze” 0.05 „Wizjer TVN” 0.35 „Nie do
wiary – opowieści niesamowite” – se-
rial dok. 1.05 „Automaniak” 1.35 „Mul-
tikino” 2.05 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera”
14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria”
15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Ma-
libu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwy-
cięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake”
18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Woj-
ny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00
„Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert”
21.00 „Nigdy w to nie uwierzycie!”
22.00 „Magazyn sportowy” 22.30
„Wieczny kawaler” 23.00 „Amerykań-
ski sex” 23.30 „Potyczki Jerry’ego
Springera” 0.15 „Trzecia planeta od
Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15
„Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwy-
cięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitch-
cock...” 2.45 „Śmiertelny wir” – ka-
nadyjski film sensacyjny

RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.10 „Maria Emilia”
6.55 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45
„Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Nie z
tego świata” – serial 9.15 „Słoneczny
patrol” – serial 10.05 „Trzecia planeta
od Słońca” – serial 10.30 „Niedźwiedź
i ja” – film przygodowy USA 12.05
„Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje”
13.40 „Katalina i Sebastian” – serial
14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10
„Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z
tego świata” – serial 16.50 „Zagubio-
ny w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny
patrol” – serial 18.30 „Gra w przebo-
je” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej”
20.05 „Zatopić Rainbow Warrior” –
film sensacyjny USA 21.50 „Sprawie-
dliwość w Teksasie” – serial 22.40
„Śmiechoteka” 23.20 „Dzika krew” –
film erotyczny USA 0.50 „Seksplójza”
1.05 „Zoom” 1.35 „Zatopić Rainbow
Warrior” – film sensacyjny USA 3.05
„Dzika krew” – film erotyczny USA

TV 4

6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00
„Rozwód po amerykańsku” – serial
7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield”
9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” 9.30
„Kosmiczne wojny” 10.00 „Policjanci
z Miami” – serial 11.00 „Dusza czło-
wiek” – serial 11.30 „Gillette Sport”
12.00 „Star Trek: Voyager” – serial
13.00 „V max” 13.25 „Strefa P” 14.15
„Rozwód po amerykańsku” – serial
14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Gar-
field” 16.15 „Zwierzęta z zielonego
lasu” 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15
„Wesoły babiniec” – serial 17.45
„Dziennik” 18.00 „Policjanci z Miami”
– serial 18.55 „Zar tropików” – serial
20.00 „V.I.P. 2” – serial 20.50 „Dzien-
nik” 21.05 „Legendarny mistrz ro-
deo” – dramat USA 23.00 „Czułość
i kłamstwa” – serial 23.35 „VIP” 23.45
„Strange World” – serial sf. USA 0.45
„Maszkary się” – serial kryminalny 1.45
„Spotkajmy się” 2.15 „VIP” 2.25 „Su-
per Gol” 3.25 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Basseball – moja miłość” –
film obyczajowy USA 8.00
„Rock’n’Roll: Historia Alana Free-
da” – film biograficzny USA 10.00
„Ucieczka z kanionu Wildcat” – film
przygodowy USA 12.00 „Sally Hem-
mings: Amerykański skandal” (1)
– film obyczajowy USA 14.00 „Wariat-
kowo” – dramat USA 16.00 „Manio-
nowie z Ameryki” – serial 18.00 „Pi-
osenki miłosne” – dramat USA 20.00
„Najważniejszy egzamin” – film oby-
czajowy USA 22.00 „Chłopak od
muzyki” – komedia USA 0.00 „Sally
Hemmings: Amerykański skandal”
(2) 2.00 „Wariatkowo” – dramat USA
4.00 „Manionowie z Ameryki” – serial

Rzut oka

CHORY I WOLNY

*Spółeczeństwo pytane o to, gdzie jest miejsce zbrodniarzy i przestępców odpo-
wiada zgodnie – w celi, gdzie winni przebywać jak najdłużej. Nieco inaczej wy-
gląda to w rzeczywistości, łagodniejsze prawo dotyczy także warunków odbywa-
nia kary – coraz częściej osoby skazane zbyt łatwo czasowo wychodzą na wol-
ność, a ich szerokie uprawnienia do przepustek, spotkań z rodzinami i przedter-
minowych zwolnień warunkowych bulwersują opinię publiczną. Tak, jak cho-
ciażby ostatnio w przypadku 19-letniego Pawła T. mieszkańca Nowej Huty i
zabójcy Michała Łyska, który od kilku miesięcy jest poza poprawczakiem ze
względu na...kontuzję łokcia.*

Jest taka piosenka „Chłopców z Placu Broni” – „wolność kocham i rozumiem,
wolności oddać nie umiem”. Zdaniem psychologów sądowych – każdy z nas ceni
sobie ten stan, jak pewnie niewiele rzeczy na świecie. Czy jednak oznacza to, że
zabójcy, bandyci i gwałciciele nie powinni zostać zastopowani w tych dążeniach
i marzeniach? Czy należy im stwarzać okazję do kombinowania, wykorzystywa-
nia naszego coraz bardziej liberalnego prawa?

Jeszcze w latach 80. warunki odbywania kary były bardzo surowe – szanse na
przepustki, widzenia z rodziną, ba, nawet na otrzymywanie korespondencji, mieli
nieliczni skazani. Wtedy wolność istniała gdzieś daleko, i dlatego często jedynym
sposobem jej zobaczenia, dotknięcia, były więzienne samookaleczenia i możli-
wość wyjścia na leczenie na wolność. Teraz czasy się zmieniły, nowy kodeks kar-
ny wykonawczy i regulaminy więzienne pozwalają na więcej. Czy jednak prawo
nie jest okazją do przeróżnych kombinacji, nad którymi kontroli nie mają ani
służby penitencjarne, ani sądowe?

Gwałciciele opuszczający więzienia po kilku miesiącach kary, kilkunastu prze-
stępki dla brutalnych bandytów, luksusowe warunki w celach dla gangsterów.
Czy to dobry kierunek w działalności naszego systemu penitencjarnego? Patrząc
na to chociażby przez pryzmat przypadku Pawła T. nieletniego, który trzy lata
temu wraz z kolegą kijem baseballowym zatłukł na śmierć studenta matematyki
UJ – musi budzić protest. I pal licho, że wolność spotkała zabójcę dopiero po
ponad trzech latach od tego czynu. To co zrobił i gdzie jest obecnie, budzi sprze-
ciw. Tym bardziej, że stało się to za przyzwoleniem sądu i kierownictwa zakładu
poprawczego. Przecież dzięki nim młody morderca wyszedł na przepustkę i z nad-
wierzonym łokciem trafił do lekarza, który skwapliwie zalecił mu domową reha-
bilitację. I nikt, dopóki media się o tym dowiedziały, nie uznał, że coś jest nie w
porządku.

Jak to się dzieje, że przestępcy traktowani są lepiej niż ich ofiary? Pisałem zresztą
o tym niedawno przy okazji krakowskiego przypadku obrony koniecznej. Dłaczego
nadal nasze sądy wydają decyzje niezrozumiałe – nie zasądzą aresztów dla
sprawców brutalnych przestępstw, członków zorganizowanych grup przestępczych,
a robią to wobec drobnych złodziejasków? Dlaczego o prawo do sprawiedliwości
i do spokoju, dla rodzin ofiar i ich samych zabiegać muszą gazety, radio i
telewizja? Niestety, lista takich pytań jest bardzo długa i powtarzana co pewien
czas przy okazji takich bulwersujących decyzji.

Na pewno zasady odbywania kar jakie stosowano jeszcze kilka lat temu, nie
przystają do współczesności, jednak liberalizowanie prawa ma swe granice. Zreszt-
tą, to co się dzieje, to nierzadko zwykły prawniczy balagan. A poza tym nie cza-
rujemy się – skąd, jeżeli nie z naszej skrzępczą rzeczywistości bierze się prze-
konanie podejrzanych, że nasze organy ścigania i wymiar sprawiedliwości są bez-
radne. Jeżeli już kogoś się złapie, przedstawí dowody i skaże, to ten i tak wie
jedno – musi zadbać o to, aby jak najszybciej zasłużyć na przepustkę. A następ-
nie będąc już na wolności, jak najszybciej się skutecznie rozchorować.

MAREK OGAREK

20 lat: było, nie minęło

AWANTURA O REJESTRACJĘ

„Solidarność” rodziła się z trudem i wśród narastających konfliktów. Szczegół-
nie na prowincji budowa związku postępowoła powoli: nawet na początku paź-
dziernika 1980 roku wciąż jeszcze panował strach, że pewnego dnia władze roz-
myślą się i organizatorów opozycyjnego ruchu po prostu wyłapią i wsadzą do
więzienia. Bo co do tego, że pod nazwą związku zawodowego powstaje legalna
organizacja antykomunistyczna, nikt nie miał wątpliwości – ani reżim, ani pierwsi
solidarnościowi działacze. Równocześnie jednak i jedni, i drudzy udawali, że tak
nie jest, a władze PZPR nawet przed własną organizacją taily zarówno rzeczywi-
stą ocenę rozwoju sytuacji, jak i tajne narady oraz przygotowania, mające dopro-
wadzić do jak najszybszej „normalizacji”.

Lech Wałęsa, wówczas jeszcze niekwestionowany przez nikogo lider związku
(opozycja przeciwko niemu rodziła się już w Gdańsku, ale wiadomości na ten
temat nie przenikały do opinii publicznej), odbył triumfalny objazd Polski Połu-
dniowej. W Krakowie tłum nioł go ulicami na Rynek, gdzie w miejscu histo-
rycznej przysięgi Kościuszki Wałęsa ślubował zgromadzonej publiczności nie-
ustawianie w walce o sprawiedliwość i demokrację. Na wiec na stadionie w No-
wej Hucie przyszło kilkanaście tysięcy osób. W czasie kilkunastogodzinnej
objęmującej także Tarnów, Nowy Sącz, Nowy Targ, Katowice i Częstochowę,
towarzyszyli mu ludzie, których nazwiska brzmiały wówczas jak wezwania do
narodowego powstania: Anna Walentynowicz, Andrzej Gwiazda, Marian Jurczyk,
Alina Pięnkowska. W miejscach, gdzie pojawiali się twórcy „Solidarności”, strach
ustępował entuzjazmowi, a w tymczasowych lokalach nowego związku od rana
do późnego wieczora kłębiły się tłumy działaczy, ochotników do pracy, sympaty-
ków, a także poszukujących pomocy i porad ofiar systemu.

24 października 1980 roku w Sądzie Wojewódzkim w Warszawie odbyła się
rozprawa rejestracyjna „Solidarności”. Przed budynkiem zebrało się kilka tysię-
cy osób z transparentami i biało-czerwonymi flagami. Sąd ogłosił decyzję o zare-
jestrowaniu statutu związku, jednak równocześnie ujawnił zmiany dokonane w
jego tekście, m.in. dodanie zapisu o kierowniczej roli PZPR oraz wykreślenie
prawa do strajku. „Solidarność” nie mogła zaakceptować tych zmian. Lech Wa-
łęsa powiedział, wychodząc z sali sądu: „Zdaje mi się, że zarejestrowano inny
związek niż ten, który ja reprezentuję.”

Napięcie rosło, skoro okazało się, że Krajowa Komisja Porozumiewawcza odr-
zuciła jednostronnie wprowadzone zmiany w statucie. Prawdopodobnie komu-
niści szykowali się do konfrontacji jeszcze przed końcem roku. Powstrzymały
ich jednak po raz pierwszy zebrane wiadomości o lawinie zapisów do NSZZ „So-
lidarność”, która ruszyła w ciągu października. W czasie konfliktu o rejestrację
do związku należało już około 6 milionów pracujących Polaków, czyli prawie 60
procent wszystkich zatrudnionych. Równocześnie organizowali się emeryci, po-
stawiali struktury związkowe na wsi, a 19 października zebrani na Politechnice
Warszawskiej przedstawiciele komitetów założycielskich opozycyjnych organi-
zacji studenckich podjęli decyzję o utworzeniu ogólnopolskiego Niezależnego
Zrzeszenia Studentów.

Lech Wałęsa w swoich wspomnieniach trafnie ocenił taktykę przyjętą przez
reżimową władzę. O komunistycznych przywódcach napisał: „Zamiast dialogu
rozpoczęli grę o rosnącą z czasem – bo to naturalne – milczącą większość.
Chodziło o zgromadzenie argumentów, wyczekiwanie na zmęczenie, moment osła-
bienia, zmęczenie opinii publicznej”.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.25 „Teledziki” 7.45 „Panie na Mogadorze” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzaki cudaki” 9.10 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Dziecko, troski i radości” 11.10 „Z koszyka pani Wandzi” 11.35 „U siebie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” 12.45 „Klan” – serial 13.10 Film dokumentalny 13.40 „Naturomania” 13.45 „Zwierzęta świata” – „Owładzie metropolie” (1) – francuski film dok. 14.10 „Naturomania” 14.20 „Spacer z dziadkiem” 14.35 „W rajsłym ogrodzie” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas NATO” 15.30 „Teatr podziemny Tadeusza Kantora” – film dok. 16.00 „Raj” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 21.00 „Dziennik Telewizyjny” 21.10 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” – serial dok. 21.40 „Forum” 22.30 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 23.05 „Ostatnie takie lato” – irlandzko-duńsko-angielski film obyczajowy (1996), reż. David Keating, wyk.: Catherine O'Hara, Jared Leto 0.45 „Teatr podziemny Tadeusza Kantora” – film dok. 1.05 „Z koszyka pani Wandzi” 1.25 „Więcej czy lepiej”

TVP 2

7.00 „Teledziki” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Klarysa” – serial 9.30 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 10.15 „McGregorowie” – serial 11.00 „Ekspress reportaż” 12.00 „Familiada” 12.25 „Koń, który mówi, czyli trzy 5-latkę Konia Polskiego” – pr. rozr. 13.15 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 14.00 „William” – serial 14.25 „Tylko tańcz...” – IV Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w Tańcu na Wózkach 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „A życie kołem się toczy” – serial 17.00 „Kościół i świat” 17.05 „W okolicy Stwórcy” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.25 „W sieci” 19.30 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – podsumowanie 20.00 „Linia specjalna – W. Frasnian” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Od ucha do ucha – Marcin Daniec” – program rozrywkowy 21.45 „Trzeba żyć” – serial dok. 22.15 „Wieczór z Jagielskim” 23.00 Kocham kino: „Publiczna terapia” – thriller USA (1992), reż. Bryan Singer, wyk.: Ron Marquette, Dina Brooks 0.35 „Warsaw Summer Jazz Days 2000 – Sex Mob” 1.25 „Nimfa w łachmanach” – serial

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Katalog zabytków” 7.45 „Magazyn polonijny z Danii” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Przegląd prasy polonijnej” 9.00 „Południowy 19” 9.25 „Baśniowa kraina braci Grimm, Samsala” 9.45 „Pamas literacki” 9.55 „Wierna rzeka” – melodramat polski 11.15 „Katalog zabytków” 11.30 „Dialogi z przeszłością” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Sportowy tydzień” 13.00 „Klan” – serial 13.30 „Wit Swtosz to Ja – Tadeusz Kantor” – film dok. 14.10 „Antygonę w stodole” – film dok. 14.35 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” 14.50 „Teledziki” 15.00 „Wiadomości” 15.15 „Salon lwowski” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Tajemnice armii” 16.25 „Raj” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Wehikuł czasu” 17.45 „Plecak pełen przygód” – serial 18.10 „Zaproszenie” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Kaszaniaki” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Królowa Bona” – serial 21.00 „Dalecy – Bliscy” 21.30 „Katalog zabytków” 21.40 „Bluesmeni – Ballada o Janku Kyksie Skrzeku” – film dok. 22.30 „Pa-

norama” 23.00 „Forum” 23.45 „Ogród sztuk” – „Anioły” 0.10 „Chrześcijańskie korzenie przyszłości” – rep. 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Oggy'ego” 7.25 „Parowóz Tomek i...” 7.35 „Antek Mrówka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufier babci Aliny” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Spotkania z taaką rybą” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Australia – kontynent kontrastów” – serial dok. 10.30 „Teledziki” 10.45 „Echa regionów” 11.15 „Janosik” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Muzyka – łączy pokolenia” 13.00 „Arystokraci oceanów” – serial dok. 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Babie lato” 15.00 „Eneduerabe” 15.30 „Teledziki” 15.45 „VOX – Cudowna podróż” – koncert 16.30 „Żegnaj Rockefeller” – serial 17.00 „Spotkania z taaką rybą” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Magazyn sądecki” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kraków 2000” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Wesołych Świąt” – francuski film obyczajowy 20.30 „Telekurier” 21.00 „Miłość i namietność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.10 „Odkryj nowy świat” 22.30 „Gehenna doktora Mudra” – film obyczajowy USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wilkołaczek” 7.25 „Pokemon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” – serial 12.00 „Jęć cały świat” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4 x 4” 15.00 „Batman” 15.30 Informacje 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Herkules” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Zagubieni w raju” – komedia USA 20.50 „Lotto” (w przerwie) 22.30 „Świat według Kiepskich” – serial 23.00 „Informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Duża przerwa” – serial 23.55 „Sport” – Liga Mistrzów (skrót) 0.55 „Kurier TV” 1.10 „Muzyka”

POLSAT 2

8.00 „Na każdy temat” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Kontakt” 12.30 „Świat dalekich podróży” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Wyprawy” – serial dok. 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Kalejdoskop paryski” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Okna na Chicago” – serial dok. 20.25 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Wehikuł” – magazyn 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inform. publ.” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Happy Ness” 7.25 „Alf” 7.50 „Laboratorium Dextera” 8.15 „Oliver Twist” 8.35 „Pinokio” 9.00 „Daniela i przyjaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Anaszy z pierwszej klasy” 13.20 „O co chodzi?” 13.50 „Happy Ness” 14.15 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.40 „Oliver Twist” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN”

18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Na ratunek” – serial dok. 21.00 „Tajemnica jeziora” – film sensacyjny USA 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i” 23.25 „Drew Carey Show” – serial 23.55 „Wizjer TVN” 0.25 „Supergilny” 0.55 „Rozmowy w toku” 1.25 „Cyfra” – magazyn 1.55 „Granie na zawołanie”



7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Życie Hollywood” 21.30 „Ruby Wax i...” 22.00 „Para nie do pary” 22.30 „Absolutnie fantastyczne” 23.00 „Szołbiz Info” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „Wieczność i dzień” – dramat obyczajowy USA



6.00 „Teledziki” 6.10 „Maria Emilia” – serial 6.55 „Katalina i Sebastian” – serial 7.40 „Odjazdowe kreskówki” 8.40 „Nie z tego świata” – serial 9.05 „Zagubiony w czasie” – serial 10.00 „Słoneczny patrol” – serial 10.50 „Podaj dalej” 11.20 „Sprawiedliwość w Teksasie” – serial 12.05 „Teledziki” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.05 „Bez wyjścia” – thriller USA 21.50 „Dr Stefan Frank” – serial obyczajowy 22.45 „Prawo i bezprawie” – serial 23.35 „McCall” – serial sensacyjny 0.25 „Seksplójza” 0.40 „Zoom” 1.05 „Bez wyjścia” – thriller USA 2.35 „52 minuty” – reportaż 3.30 „McCall” – serial 4.15 „Teledziki”

TV 4

6.00 „Super Gol” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” 9.30 „Kosmiczne wojny” 10.00 „Policjanci z Miami” – serial 11.00 „Wesoły babiniec” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.00 „Star Trek: Voyager” – serial 13.00 „Dom Muratora” 13.25 „Super Gol” 14.15 „Rozwód po amerykańsku” – serial 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Zwierzęta z zielonego lasu” 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Dusza człowieka” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper 2” – serial 18.55 „Żar tropików” – serial 20.00 „Bieg po szmal” – serial komediowy 20.30 „Sport” – Liga Mistrzów (Leeds United – FC Barcelona) 21.30 „Dziennik” (w przerwie) 22.45 „Super Gol” 23.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 23.35 „VIP” 23.45 „Sport” – Liga Mistrzów (Besiktas Stambuł – AC Milan) 1.00 „Spotkajmy się” 1.30 „VIP” 1.40 „Muzyczne listy” 2.40 „Strefa P”



6.00 „Piosenki miłosne” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 10.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 12.00 „Sally Hemmings” Amerykański skandal (2) – film obyczajowy USA 14.00 „Psychologia stosowana” – film obyczajowy USA 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy 18.00 „Zasadzka” – western USA 20.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 22.00 „Zabłakane duchy” – film obyczajowy USA 0.00 „Okno na podwórze” – thriller USA 2.00 „Takie czasy” – thriller USA 4.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy

Zapiski Jakuba Klenia

CHYBA OSTATNI W TYM ROKU

Korzystając z nadzwyczaj pięknych, wręcz letnich dni pierwszej połowy października, w ostatnią sobotę wybrałem się do Gródka nad Dunajcem. Ciepło, słonecznie, prawie bez wiatru... Nic tylko siedzieć nad wodą i łowić.

Głośny i kipiący wczasowiczami w okresie wakacji Gródek nad Dunajcem tym razem powitał mnie ciszą i spokojem. Dwie łódki, z których ktoś łowił ryby na środku jeziora. Na polu namiotowym, gdzie się zatrzymałem, tylko dwóch wędkarzy. Przyjechali gdzieś z okolicy, bo ich dostawczy samochód opatrzone był starymi tarnowskimi tablicami rejestracyjnymi. Mogli być z Tarnowa, Czchowa, z Brzeska, a może z Wojnicza? Nie wiem. Jakoś nie przyszło mi do głowy, by o to zapytać. Zarzucili po dwa zestawy żywcowe w poblize trzcin. Czekali na szczupaka. Ja postanowiłem pożegnać się tego dnia z białą rybą. Bo kiedy miałbym ją złowić raz jeszcze w tym roku, jak nie teraz? W wodę poleciały z procy zanętowe kule. A ja przygotowałem dwa zestawy: jeden mięsny, z okazałą rosówką, i drugi – wegetariański, ze świeżą, słodką kukurydzą. Po zarzuceniu pozostało jedynie czekać.

Był to jednak jeden z nielicznych dni, gdy nie zależało mi specjalnie na złowieniu ryby. Dla dobrego samopoczucia wystarczyło to, że jestem nad wodą. Że w słoneczny, jesienny dzień jestem nad wodą. Że bez pośpiechu mogę patrzeć na złoto-żółto-brązowo-ciemnozielone lasy porastające okoliczne wzgórza. Że na małym, kupionym kiedyś u Ukraińców benzynowym prymusie mogę przygotować sobie błyskawiczny „gorący kubek”, który w domu nigdy nie smakuje tak jak nad wodą.

Z tych refleksyjnych marzeń wyrwało mnie nagłe drgnięcie białej bombki. Nastroj zmienił się w jednej chwili. Adrenalina robiła swoje. Z napięciem wpatrywałem się w biały sygnalizator. Drgnie jeszcze raz czy nie drgnie. Po kilku sekundach drgnął, a po chwili gwałtownie uderzył o kij. Zaciąłem. Wygięta szczytówka i opór żyłki mówiły same za siebie. Na haczyku była ryba. Dość silny opór i odjazdy na boki wskazywały, że na kukurydzę połąkomił się karp. Może ostatni w tym roku? Po dziesięciu minutach holu wylądował w podbieraku. Miał czterdzieści pięć centymetrów. Nie był olbrzymem. Ale na zakończenie sezonu nadawał się doskonale.

JAKUB KLENIA

Za kierownicą

WIATR MOŻE ZDMUCHNĄĆ Z DROGI

Porywiste wiatry występują zwykle wtedy, gdy nad naszymi głowami mieszają się masy ciepłego i zimnego powietrza. A takie sytuacje mają miejsce przeważnie jesienią i wiosną, w okresie rzeczywistych zmian pór roku. Wtedy na morzu szaleją gwałtowne sztormy, nierzadko zatapiające duże nawet statki. Tam, gdzie grunt nie tak chybotały, jak rozkołysana wiatrem morską woda także nie jest bezpiecznie, o czym wiedzieć winni wszyscy kierowcy.

Wicher wiejący z prędkością prawie 100 km/godz. może wyrządzić poważne szkody w drzewostanie, zaś złamane drzewa kładące się pokotem na jezdni mogą nie tylko zmusić kierowcę do nagłego hamowania, ale również przynieść samochod. Pamiętać jednak należy, że niebezpieczny jest nie przejazd przez las w czasie wichury, lecz jazda w pobliżu samotnie rosnących, starych, spróchniałych drzew. Nawet jeden konar zerwany podmuchami wiatru z takiego drzewa może wyrządzić poważne szkody, a gdy z dużej wysokości upadnie na dach samochodu – doprowadzić do poważnych obrażeń osób jadących wewnątrz.

Mieszkańcom południowych terenów kraju doskonale znany jest tzw. wiatr halny, powstający na skutek przemieszczania się mas powietrza nad Tatrami i szybkiego ich spływu w Kotlinę Nowotarską. Podmuchy halnego docierają niekiedy nawet do Krakowa, niemniej największy impet tego wiatru odczuwa się na Podhalu, bo potem osłabiają go wzniesienia Beskidów i Gorców. Kierowca jadący pod wiejący silny wiatr (np. w czasie halnego z Krakowa do Zakopanego) podświadomie stara się zachowywać taką samą prędkość, jak w czasie bezwietrznego dnia, a ponieważ opór aerodynamiczny samochodu staje się większy – bez względu na to, jak opływowe są kształty nadwozia – zatem i zużycie paliwa rośnie. Odwrotnie – maleje ono, gdy jedziemy z wiatrem z tyłu samochodu. Jednak najbardziej niebezpieczne są przejazdy, gdy podmuchy wiatru działają na bok samochodu. Pół biedy, gdy wiatr wieje z jednostajną siłą. Najgorsze są nagłe podmuchy o zmiennej sile. Niekiedy zdarza się, iż samochód zmienia kierunek jazdy po wpływie wiatru nawet o metr. A jeżeli droga jest wąska i ruchliwa może dojść do poważnej w skutkach kolizji.

Podstawowa zasada podczas jazdy w wietrzny dzień to mocno trzymać kierownicę obiema rękami, by-zawsze móc przywrócić właściwy tor jazdy. Zmiany tego toru można się spodziewać zawsze, kiedy wyjeżdżamy zza osłon chroniących przed wiatrem np. ściany lasu, wysokiego muru, a nawet przejeżdżającej obok nas wysokiej ciężarówki. Warto przy tym wiedzieć, że najbardziej podatne na boczne podmuchy wiatru są samochody z silnikiem umieszczonym z tyłu (np. „fiat 126”, „skoda 105/120”), zwłaszcza jeżeli przód samochodu, mieszczący bagażnik, nie jest obciążony. Dlatego doświadczeni górale, kiedy wieje halny, albo jeżdżą z pełnym bagażnikiem, a gdy pusty – wrzucają do bagażnika „malucha” czy „skody” kilka kamieni z potoku (tak ze 30–40 kg), by czuć się bezpiecznie. Ale nawet jeżeli samochód ma silnik z przodu, to w czasie silnego wiatru można się spodziewać zmiany toru jazdy, gdy na dachu jest dodatkowy bagażnik, nawet pusty (bo podwyższa się środek ciężkości auta). Zatem jesienią, zanim na bagażniku zmienimy rowerowe rylniki na uchwyty do nart lepiej całkiem zdemontować konstrukcję, by nie być narażonym na niebezpieczeństwo w czasie wiatru.

Kiedy duje halny, górale powiadają, że się chłop powiesił. Bo też w czasie nagłych skoków ciśnienia atmosferycznego na Podhalu zdarza się największej samobójstw. Ale warto pamiętać, że kiedy mocno wieje warunki biometeorologiczne są niekorzystne i bardzo znacznie pogarsza się sprawność psychomotoryczna wszystkich ludzi, a kierowców w pierwszym rzędzie.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.25 „Telezakupy” 7.45 „Panic na Mogadorze” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Moje miasteczko” – serial 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Po prostu paragraf” 11.10 „Róg Wojskiego” – magazyn myśliwski 11.35 „Współcześni wojownicy” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Chcemy pomóc” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Lista przebojów” 13.30 „Do celu” 13.45 „U wód...” – „W solnym uzdrowisku” – serial dok. 14.00 „Do celu” 14.10 „Katalog zabytków” 14.15 „Wyprawy z »Azymutem«” – „Tam, gdzie mieszka królowa Śnieżka, czyli... Sudety” 14.35 „Do celu” 14.45 „Windy – lifts” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas na komputer” 15.30 „Gospodarka” 16.00 „Frona” – „Rumuńska mistyka śmierci” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Pippi” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Okruchy życia: »Szansa«” – film obyczajowy USA (1997), reż. Mel Damski, wyk.: Lindsay Wagner, Perry King 22.00 „Kronika kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Gorąco polecam: »Trzeci człowiek«” – angielski film sensacyjny (1949), reż. Carol Reed, wyk.: Joseph Cotten, Alida Valli, Orson Welles 0.40 „Kulisy PRL-u” – „Kto winien?” 1.05 „Podwodna Polska” – „Wraki Bałtyku” (2) 1.30 „Historia Polskiego Radia” (4) – film dok.

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 15.00 „Sukces” – polski serial obyczajowy 15.30 „Tele Mile-nium” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „A życie kołem się toczy” – serial obyczajowy USA 17.00 „Polaków portret własny” – „Znudzeni we dwoje” – program publicystyczny 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.25 „Telewizyjne wiadomości literackie” 19.55 „Ekspres reporterów” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Auto” – magazyn motoryzacyjny 21.55 „Zbrodnie serca” – komediodramat USA (1986), reż. Bruce Beresford, wyk.: Diane Keaton, Jessica Lange, Sissy Spacek, Sam Shepard 23.40 „Tajemne potyczki wywiadów” – „W Polsce i Afganistanie” – angielski serial dok. 0.25 „Najwyższy wymiar kary” – serial sensacyjny USA 1.10 „Europejski przegląd piłkarski” 1.35 „Telezakupy”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Katalog zabytków” 7.45 „Oto Polska” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Gielda” 8.45 „Więści polonijne” 9.00 „Wehikuł czasu” 9.25 „Plecak pełen przygód” – serial 10.00 „Królowa Bona” – serial 10.50 „Moje obrazy, witraże, wnętrza” – reportaż 11.20 „Katalog zabytków” 11.30 „Kwadrat” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Pola Negri” – program artystyczny 12.35 „Bibi Tereska” – film dok. 13.00 „Klan” – serial 13.25 „Forum” 14.10 „Podróże kulinarne R. Makłowicza” 14.35 „360 stopni dookoła ciała” 15.00 „Wiadomości” 15.15 „Zaproszenie” 15.35 „Rozmowa dnia” 15.55 „Kwadrat” 16.20 „Krzyżówka szczęścia” 16.45 „Teledyski” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Skippy” 18.10 „G. Herlinga-Grudzińskiego rozważania o cnotach – Wiara” 18.25 „Parnas literacki” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Wędrowni Rzepa” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Zabić na końcu” – komedia polska 21.30 „Fe-

stiwal Piosenki Zjednoczonej Europy – Zielona Góra 2000” 22.10 „Forum polonijne” 22.30 „Panorama” 23.00 „Śladem starej kroniki” – film dok. 23.45 „Książnica Narodowych Pamiątek” 0.10 „O tym mieście nigdy dość” – reportaż 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bzik i inni” 7.25 „Parowóz Tomek...” 7.35 „Szarcio i Teodors” 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Skala historii” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Australia – kontynent kontrastów” 10.30 „Telezakupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Margerita Volant” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Biesiady humoru i satyry” 13.00 „Adam Opel” – film dok. 13.30 „Punkt, set, mecz” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Tradycje kulinarne Europy” 15.00 „Eneuerabe” 15.30 „Telezakupy” 15.45 „Trebnie Tutki – Niebiańska nuta” – koncert 16.30 „Emil z Lonnebergii” – serial 17.00 „Skala historii” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Na celowniku” 18.00 „Kronika” 18.20 „Domator” 18.35 „Granty” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Wesele grabarza” – kanadyjski film obyczajowy 20.30 „Telekurier” 21.00 „Miłość i namietność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Kwartet” 22.35 „Mały, wielki biznes” 23.00 „Gdy wiek XX był młody” – serial dok. 23.30 „Serpico” – film sensacyjny USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wilkołaczek” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Herkules” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” – serial 12.00 „Jej cały świat” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Gospodarz” 15.00 „Pokemon” 15.30 Informacje 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Legendy kung-fu” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 20.45 „Sport” – Liga Mistrzów 21.30 „Lotto” (w przerwie) 22.35 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.00 „Informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Graczykowie” – serial komediowy 23.55 „Sport” – Liga Mistrzów 0.55 „Kurier TV” 1.15 „Kojak” – serial 2.10 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Okna na Chicago” – serial dok. 8.30 „Zywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Wehikuł” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Tydzień” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa, trzy” 12.00 „Kalejdoskop paryski” – film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Reporterskim okiem” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Afficionado” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Trzy portrety” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Planeta Południe” – serial dok. 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator przedsiębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicyst.” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Happy Ness” 7.25 „Alf” 7.50 „Laboratorium Dextera” 8.15 „Oliver Twist” 8.35 „Pinokio” 9.00 „Daniela i przyjaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Na ratunek” – serial 12.50 „Pub” 13.50

„Happy Ness” 14.15 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.40 „Oliver Twist” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Miasteczko” – serial 22.05 „Brygada ratunkowa” – serial 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.35 „Melrose Place” – serial 0.35 „Wizjer TVN” 1.00 „Tenbit.pl” – magazyn 2.00 „Granie na zawołanie”



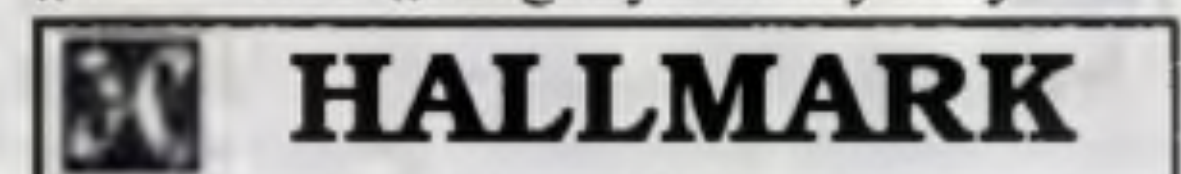
7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Skazane” 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” 22.30 „Para nie do pary” 23.00 „Życie po życiu” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock...” 2.45 „Oto mój ojciec” – film obyczajowy USA



6.00 „Teledyski” 6.10 „Maria Emilia” – serial 6.55 „Katalina i Sebastian” – serial 7.40 „Odjazdowe kreskówki” 8.40 „Nie z tego świata” – serial 9.05 „Zagubiony w czasie” – serial 10.00 „Słoneczny patrol” – serial 10.50 „Podaj dalej” – teleturniej 11.20 „Doktor Stefan Frank” – serial 12.05 „Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.05 „Nieczysta gra” – film sensacyjny USA 21.40 „52 minuty” – reportaż 22.40 „Śmierć w Miami” – niemiecki film kryminalny 0.20 „Seksplodacja” 0.35 „Zoom” 1.05 „Nieczysta gra” – film sensacyjny USA 2.25 „Śmierć w Miami” – niemiecki film kryminalny

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” 9.30 „Kosmiczne wojny” 10.00 „Viper 2” – serial 11.00 „Dusza człowiek” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.00 „Star Trek: Voyager” – serial 13.00 „Drogówka” 13.25 „Strefa P” 14.15 „Rozwód po amerykańsku” – serial 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „Zwierzęta z zielonego lasu” 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Aniołek z piekła rodem” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Polijanci z Miami” – serial 18.55 „Zar tropików” – serial 20.00 „Na wysokich obrotach” – serial 20.50 „Dziennik” 21.05 „Przystań miłości” – melodramat USA 23.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 23.35 „VIP” 23.45 „Sport” – Liga Mistrzów 1.05 „Przylądek strachu” – thriller psychologiczny USA 3.35 „Spotkajmy się” – magazyn 4.05 „VIP” 4.15 „Magazyn muzyczny”



6.00 „Zasadzka” – western USA 8.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 10.00 „Zabłakane duchy” – film obyczajowy USA 12.00 „Okno na podwórko” – thriller USA 14.00 „Orzeł czy reszka” – australijski serial obyczajowy 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 18.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Duch Greville” – thriller USA 22.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 0.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 2.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 4.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA

Prawnik radzi

WAŻNE DLA KIEROWCÓW

– Na lamach „Głosu” w okresie wakacji ukazał się taki poradnik dla zmotywowanych. M.in. autor pisał o terminach wymiany praw jazdy i opłatach za egzaminy na prawo jazdy. Wiem, że w sierpniu coś się zmieniło w tym zakresie. Proszę o przybliżenie tych zmian – pyta Rafał O. z os. Przy Arce.

Faktycznie ledwo rozporządzenie ministra transportu i gospodarki morskiej Tadeusza Syryjczyka w sprawie wymiany praw jazdy weszło w życie 1 lipca br., a już zostało zmienione rozporządzeniem ministra TiGM J. Widzyka też z 1 lipca. To drugie obowiązuje od 1 sierpnia br. (Dz. U. nr 55 poz. 663).

Pierwsze wyznaczało terminy, w których trzeba wymienić prawo jazdy – w zależności od daty jego wydania. Okazało się, że – nie zważając na harmonogram – wiele osób niszczyło lub „gubiło” swe dokumenty, byle jak najszybciej dostać nowe. A te są różowe, zalane na sztywno tworzywem, przypominają karty do bankomatów, mają kilka zabezpieczeń. Będą trwalsze i trudniejsze do sfalszowania.

Pęd do nowego był tak silny, że ministerstwo pozwoliło wszystkim chętnym na wymianę prawa jazdy od 1 sierpnia br. Stoją więc ludzie w kolejkach nie zważając na to, że mają sporo czasu na wymianę:

- do 30.06. 2001 r. ci, którzy dostali je przed 1.10. 1968 r.,
- do 31.12. 2002 r. wydane między 1.10.68 r., a 31.12. 83 r.,
- do 31.12. 2004 r. wydane między 1.01.84 r. a 30.04. 93 r.,
- do 30.06. 2006 r. wydane po 1.05. 1993 r.

Prawo jazdy nie zmienione w terminie traci ważność.

Aby otrzymać nowy dokument składa się wniosek i do niego: aktualną fotografię (bez nakrycia głowy, nie odklejoną, o wymiarach 3,5 na 4,5 cm), zamówienie wykonania dokumentu wraz ze wzorem podpisu, kserokopię starego prawa jazdy, dowód zapłaty za wymianę. A kosztuje to 55 zł (zdrożało o 5 zł). Nowy dokument wydaje się po unieważnieniu starego (odcięcie lewego rogu o powierzchni co najmniej 1 cm kw.), który zwraca się właścicielowi.

Od 1 sierpnia zdrożały także opłaty za zdawanie egzaminu na prawo jazdy (Dz. U. nr 53 poz. 646). Teraz wynoszą one:

- 1) egzamin teoretyczny – w formie ustnej – 34 zł, a w formie testu lub przy użyciu komputera – 17 zł,
- 2) egzamin praktyczny:
 - 67 zł – przy kategorii A1, A, B
 - 83 zł – przy kategorii B1, C1, D1, T
 - 100 zł – przy kategorii C, D, B+E
 - 130 zł – przy kategorii C1+E, C+E, D1+E, D+E.

Za ten drugi egzamin połowę płać osoby niepełnosprawne, mające orzeczenie lekarskie z adnotacją, że mogą prowadzić pojazd silnikowy po przystosowaniu go do rodzaju schorzenia, a jazda egzaminacyjna odbywa się pojazdem tej osoby.

(sp)

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

AUTO 24h os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych).
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności
★ Zniżki dla pracowników HTS
AUTO-KIER, Wąwozowa 10
tel. 0602 273 114

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER
CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane
WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Te-
lezakupy” 7.45 „Panie na Mogadorze”
– serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Żabki opowiadają” 9.10 „Jedy-
neczek” 9.40 „Bajeczki Jedynecki”
10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial
10.50 „Drogowskaz” – magazyn o pra-
cy 11.20 „Symbole wzornictwa XX
wieku” – „Schemat sieci londyńskiego
metra” 11.30 „Dzieci różnych bogów”
– „Islam” 12.00 „Wiadomości” 12.10
„Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45
„Klan” – serial 13.10 „Magazyn Focus”
– „Lek stulecia” 13.35 „Ambulatorium”
13.40 „Wcześniaki. Granice ryzyka”
(2) – angielski film dok. 14.05 „Wy-
przedzić chorobę” – „Kiedy przy cho-
dzeniu boli” 14.25 „Ambulatorium”
14.35 „Zdrowo i odlatowo” – „Jak sma-
kuje zdrowie?” 15.00 „Wiadomości”
15.10 „Raport z demokracji” 15.30
„Odkrywanie na czas przeprowadzki –
zbiory specjalne Biblioteki UW” (1)
16.00 „Credo 2000” – „Śladami św.
Pawła” 16.30 „Moda na sukces” – se-
rial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Plebani-
nia” – serial 17.50 „Gość Jedyneki”
18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Ro-
wer Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” –
„Podróże kapitana Klipera” 19.15 „Ju-
tro weekend” 19.30 „Wiadomości”
20.10 „Nash Bridges” – serial 21.00
„Sprawa dla reportera” 21.35 „Tygo-
dnik polityczny Jedyneki” 22.25 „Mo-
nitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy
flesz” 23.00 „Czas na... kontrowersyj-
ny dokument” – „Miłość, seks i cud
narodzin” – film dok. USA 23.45 „Ro-
dzina” – hiszpański film obyczajowy
(1996), reż. Fernando Leon, wyk.:
Juan Luis Galiardo, Amparo Munoz

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik
krajowy” – serwis informacyjny 7.50
„Studio urody” – program sportowo-
rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków”
8.30 „Święta wojna” – „Śląski
macho” – polski serial komediowy 9.00
„Transmisja obrad Sejmu” 15.00 „Suk-
ces” – polski serial obyczajowy 15.30
„Krzyżówka trzynastolatki, czyli
Światowid” – teleturniej 16.00 „Pano-
rama” 16.10 „A życie kołem się toczy”
– serial obyczajowy USA 17.00 „Pro-
ton” – magazyn sensacji naukowych
17.15 „Piknik Świętych Mikołajów”
17.30 „Program TV Kraków” 18.30
„Panorama” 18.50 „Dwójkomania”
18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej
19.25 „W sieci” – magazyn internetowy
19.30 „75 lat parafii ewangelicko-
reformowanej w Równem” 19.40
„Człowiek na starość” – magazyn 20.00
„Święta wojna” – polski serial kome-
diowy 20.25 „Polska bez fikcji” – „Po-
lacy na Grinpointie” 21.00 „Panorama”
21.20 „Sport telegram” 21.35 „Z archi-
wum X” – serial sensacyjny USA 22.25
„997” – magazyn kryminalny 23.00
„Falcone” – serial kryminalny USA
23.45 „Znaki” – „Genetyka” – serial
dok. 0.15 „Agent 86” – serial komediowy
USA 0.40 „Telezakupy”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Ka-
talog zabytków” 7.45 „Dni wielkiej bi-
twy” – reportaż 8.15 „Krakowskie
Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości”
8.40 „Giełda” 8.45 „Więści polonijne”
9.00 „Ala i As” 9.25 „Skipty” 9.45
„Katalog zabytków” 10.00 „Zabić na
końcu” – polski film sensacyjny 11.30
„Kulisy PRL-u” 12.00 „Wiadomości”
12.10 „Złote przeboje” (1) 13.05 „Zło-
topolscy” – serial 13.30 „Śladami sta-
rej kroniki” – film dok. 14.15 „Cyster-
ski szlak” 14.30 „Katalog zabytków”
14.45 „Ojczyzna polszczyzna” 15.00
„Wiadomości” 15.10 „Parafia Kościoła
Polsko-Katolickiego w Bielsku-Białej”
15.25 „Parnas literacki” 15.35
„Rozmowa dnia” 16.00 „Kulisy
PRL-u” 16.25 „Magazyn kulturalny”
17.00 „Teleexpress” 17.15 „Akademia
IQ” 17.50 „Tropiciele gwiazd” – serial
18.15 „Salon lwowski” 18.35 „Złoto-
polscy” – serial 19.00 „Więści polonij-
ne” 19.15 „Dobranocka” – „Kolorowy
świat Pacyka” 19.30 Wiadomości 20.00
Teatr TV: Jarosław Abramow-Newerly
– „Gry salonowe” 20.50 „Tato, kup mi
polskie jeansy” – reportaż 21.25 „Tele-

dyski” 21.35 „Powrót Odysa” – repor-
taż 22.05 „Małe formy wielkich mi-
strów” 22.30 „Panorama” 23.00 „Ty-
godnik polityczny Jedyneki” 23.45 „Pol-
ski dokument telewizyjny” 0.05
„Gwiazdy błękitne” – poezje J. Słowac-
kiego 0.30 „Monitor Wiadomości”
1.00 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” –
serial 7.25 „Parowóz Tomek i...” 7.30
„Czarodziejski peryskop” – serial 8.00
„Kronika” 8.10 „Piękno ocalone” 8.30
„Kassandra” – serial 9.30 „Integracja”
9.45 „To jest temat” 10.00 „Australia –
kontynent kontrastów” – serial dok.
10.30 „Telezakupy” 10.45 „Telekurier”
11.15 „Lada dzień” – serial 12.10
„Kwartet” 12.30 „Mały, wielki biznes”
13.00 „Zwierzęta z bliska” – serial
przyrodniczy 13.45 „Reportaż” 14.00
„Kaleidoskop regionalny” 14.10 „Pro-
jektantki” – serial 14.30 „Seniorzy”
15.00 „Eneuerabe” 15.30 „Telezakupy”
15.45 „Natalia Kukulska – Puls” –
koncert 16.30 „Harry i Hendersonowie”
– serial 17.00 „Integracja” 17.15 „Lu-
dzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wie-
dzieć” 17.30 „Kronika regionalna”
17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.20
„Kundel buri i kocury” 18.35 „Samo-
rząd o integracji europejskiej” 18.55
„Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Petla”
– angielski film obyczajowy 20.30
„Telekurier” 21.00 „Miłość i namię-
tność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50
„Temat dnia” 22.00 „To jest temat”
22.15 „Puls samorządu” 22.30 „Labi-
rynty kultury” 22.55 „Dziewczyny z re-
wii” – serial dok. USA

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Wilkołaczek” 7.25 „Pokemon” 7.50
„Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” –
serial 8.30 „Legenda kung-fu” – serial
9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30
„Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” –
serial 12.00 „Jęć cały świat” – serial
12.30 „Disco Relax” 13.30 „Świat
według Kiepskich” – serial 14.00 „Duża
przerwa” – serial 14.30 „Klub Stasia i
Nel” 15.00 „Batman” 15.30 „Informa-
cje” 15.55 „Adam i Ewa” – serial 16.45
„Herkules” – serial fantastyczny 17.45
„Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV”
18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany
Anioł” – serial 20.00 „Życiowa szansa”
20.50 „Lotto” 21.00 „Ally
McBeal” – serial 21.55 „Ostry dyżur”
– serial 22.50 „Informacje” 23.15 „Po-
lityczne graffiti” 23.30 „Miodowe lata”
– serial 0.15 „Kurier TV” 0.35 „Lam-
part” – włosko-francuski dramat
obyczajowy 3.20 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Trzy portrety” – film dok. 8.55
„Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Pla-
neta Południe” 9.40 „Kurier TV” 9.55
„Biznes TV” 10.00 „Informator przed-
siębiorcy” 10.25 „Bumerang” 10.55
„Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło”
11.30 „Ludzie się liczą” 12.00 „Na każ-
dy temat” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60
minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Okna
na Chicago” – serial dok. 14.25 „Ży-
wioty Ziemi” 14.55 „Biznes TV” 15.00
„Informator przedsiębiorcy” 15.30 „In-
formacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00
„Wyprawy” 16.55 „Biznes TV” 17.00
„Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45
„60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55
„Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40
„Kurier TV” 19.55 „Wyprawy” 20.50
„Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10
„Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti”
21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV”
22.10 „Informator przedsiębiorcy”
22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator
finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30
„Wieczorny blok informacyjno-publi-
cystyczny” 0.00 „Biznes TV”

Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Te-
lesklep” 7.00 „Happy Ness” 7.25 „Alf”
7.50 „Laboratorium Dextera” 8.15
„Oliver Twist” 8.35 „Pinokio” 9.00
„Daniela i przyjaciele” – serial 9.50
„Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep”
11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Tra-
fiony, zatopiony” 13.25 „Maraton
uśmiechu” 13.50 „Happy Ness” 14.15
„She-Ra, księżniczka mocy” 14.40

„Oliver Twist” 15.05 „Pinokio” 15.30
„Belfer z klasą” – serial komediowy
16.00 „Alf” – serial komediowy 16.30
„TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial
argentyński 17.45 „Wizjer TVN” 18.15
„Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fak-
ty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30
„Centrum nadziei” – telenowela polska
21.00 „Co dziewięć sekund” – film
obyczajowy USA 22.55 „TVN Fakty”
23.00 „Kropka nad i” – program publi-
cystyczny 23.30 „Rajd ku słońcu” –
film obyczajowy USA 1.45 „Wizjer
TVN” 2.15 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera”
14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria”
15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Ma-
libu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwy-
cięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake”
18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Wo-
jny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00
„Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert”
21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00
„Niegrzeczni panowie” 22.30 „Pcim
Dolny” 23.00 „Zapasy na śmierć i ży-
cie” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Sprin-
gera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca”
0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy
na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska dru-
żyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedsta-
wia” 2.45 „Nic durnie” – angielski
dramat obyczajowy

RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.10 „Maria Emilia”
6.55 „Katalina i Sebastian” 7.40 „Od-
jazdowe kreskówki” 8.40 „Nie z tego
świata” 9.05 „Zagubiony w czasie”
10.00 „Słoneczny patrol” – serial 10.50
„Podaj dalej” 11.20 „Zwariowana ka-
mera” 12.05 „Telezakupy” 13.10 „Gra
w przeboje” 13.40 „Katalina i Seba-
stian” – serial 14.25 „Maria Emilia” –
serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki”
16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50
„Zagubiony w czasie” – serial 17.40
„Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra
w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Po-
daj dalej” 20.05 „Columbo” – serial
kryminalny 21.55 „Medicopter 117” –
niemiecki serial kryminalny 22.45 „Ob-
licza Nowego Jorku” – serial sensacyj-
ny 23.35 „McCall” – serial sensacyjny
0.25 „Seksplodja” 0.40 „Zoom” 1.10
„Columbo” – serial 2.45 „Oblicza No-
wego Jorku” – serial 3.30 „Zwariowa-
na kamera” 4.15 „Telezakupy”

TV 4

6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00
„Rozwód po amerykańsku” – serial
7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield”
9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” 9.30
„Kosmiczne wojny” 10.00 „Policjanci
z Miami” – serial 11.00 „Aniołek z pie-
kła rodem” – serial 11.30 „Czułość i
kłamstwa” – serial 12.00 „Star Trek:
Voyager” – serial 13.00 „Dom Murato-
ra” 13.25 „Magazyn muzyczny” 14.15
„Rozwód po amerykańsku” – serial
14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka
w grze” – serial 16.15 „Zwierzęta z zie-
lonego lasu” 16.45 „Kosmiczne wojny”
17.15 „Wesoły babiniec” – serial 17.45
„Dziennik” 18.00 „Sport” – mecz ko-
szyczki (Śląsk Wrocław – CSKA
Moskwa) 19.30 „Real TV” – serial dok.
20.00 „V.I.P. 2” – serial 20.50 „Dzien-
nik” 21.05 „Przegląd strachu” –
thriller psychologiczny USA 23.40
„Czułość i kłamstwa” – serial 0.15
„VIP” 0.25 „Błękitne widmo” – hor-
ror amerykańsko-kanadyjski 2.15
„Spotkamy się” 2.45 „VIP” 2.55 „Mu-
zyczne listy” 3.55 „Strefa P”

HALLMARK

6.00 „Wracając do korzeni” – dra-
mat obyczajowy USA 8.00 „Duch
Greville” – thriller USA 10.00 „Gra-
cie i Glorie” – film obyczajowy USA
12.00 „Długa droga do domu” – film
obyczajowy USA 14.00 „Orzeł czy
reszka” – serial 16.00 „Mój własny
kraj” – film obyczajowy USA 18.00
„Nasza szkoła” – serial 20.00 „Merlin”
(1) – film fantastyczny USA 22.00
„Merlin” (2) – film fantastyczny USA
0.00 „Wariatkowo” – dramat obcza-
jowy USA 2.00 „Hotelowi zakładni-
cy” – thriller USA 4.00 „Mój własny
kraj” – film obyczajowy USA

MISS „GŁOSU” 2000

Prezentujemy kolejną kandydatkę do tytułu miss. Konkurs organizu-
jemy wspólnie ze znaną agencją modelek RORES MODELS. Konkurs
ten stwarza szansę na karierę jako modelka, w reklamie, filmie. Świad-
czą o tym sukcesy i kariery dziewczyn, które w poprzednich latach brały
udział w naszym konkursie – tak jak Kasia Karczewska, uczennica LE w
Nowej Hucie – dzisiaj znana modelka w świecie (Mediolan, Tokio).

Jeszcze w tym miesiącu do Krakowa przyjadą renomowane agencje
modelek z Mediolanu, Paryża i Londynu w poszukiwaniu nowych twa-
rzy.

Swoje zgłoszenia do castingu dziewczyny mogą zostawić w Salonie ME-
TAMORFOZA, Kraków, ul. Stolarska 13.

KAMILA DUDZIAK

Ma 15 lat. Jest uczennicą
XVI LO, mieszka w os.
Dywizjonu 303. Wysoka
szatynka. Bardzo usporto-
wiona. Uprawia lekkoatle-
tykę. Brała udział w finale
krajowej ligi w swojej ka-
tegorii wiekowej. Kibicuje
też piłkarzom Hutnika.

Lubi oglądać filmy i seria-
le telewizyjne z Cezarym
Pazurą.

Nie toleruje zakłamania,
fałszu i szpanu na co dzień.
Niestety, to jest częste
wśród ludzi młodych. Po in-
tensywnym treningu relak-
suje się... patrzeniem w sa-
motności w niebo i gwiaz-
dy. To dobra forma relaksu
i medytacji.

Sport uczy ją konsekwen-
cji i wytrwałości. Wysiłek
sportowy wymaga racjonal-
nego odżywiania, uzupeł-
niania traconych kalorii. Z
soków rekomenduje sok z aronii. Ma wiele witamin, znakomicie wpływa na
system nerwowy.

Sport uczy konsekwencji i wytrwałości. Dlatego też, mimo że jeszcze ma 4
lata nauki w szkole średniej, już myśli o studiach na kierunku rehabilitacji.
Uważa, że w perspektywie będzie to najbardziej potrzebny zawód nie tylko w
Polsce.

Zawód modelki wymaga poświęcenia i wytrwałości. Te cechy nabywa się
także poprzez sport. Będzie brać udział w organizowanych w Krakowie cas-
tingach dla zachodnich agencji modelek. W krajowe nie wierzy, dużo jest
oszustwa, o czym zdążyła się przekonać. Do konkursu zgłosiła się za namo-
wą rodziców, którzy są stałymi czytelnikami „Głosu”.

Szansa dla wysokich dziewczyn

WIELKI CASTING DLA MEDIOLANU

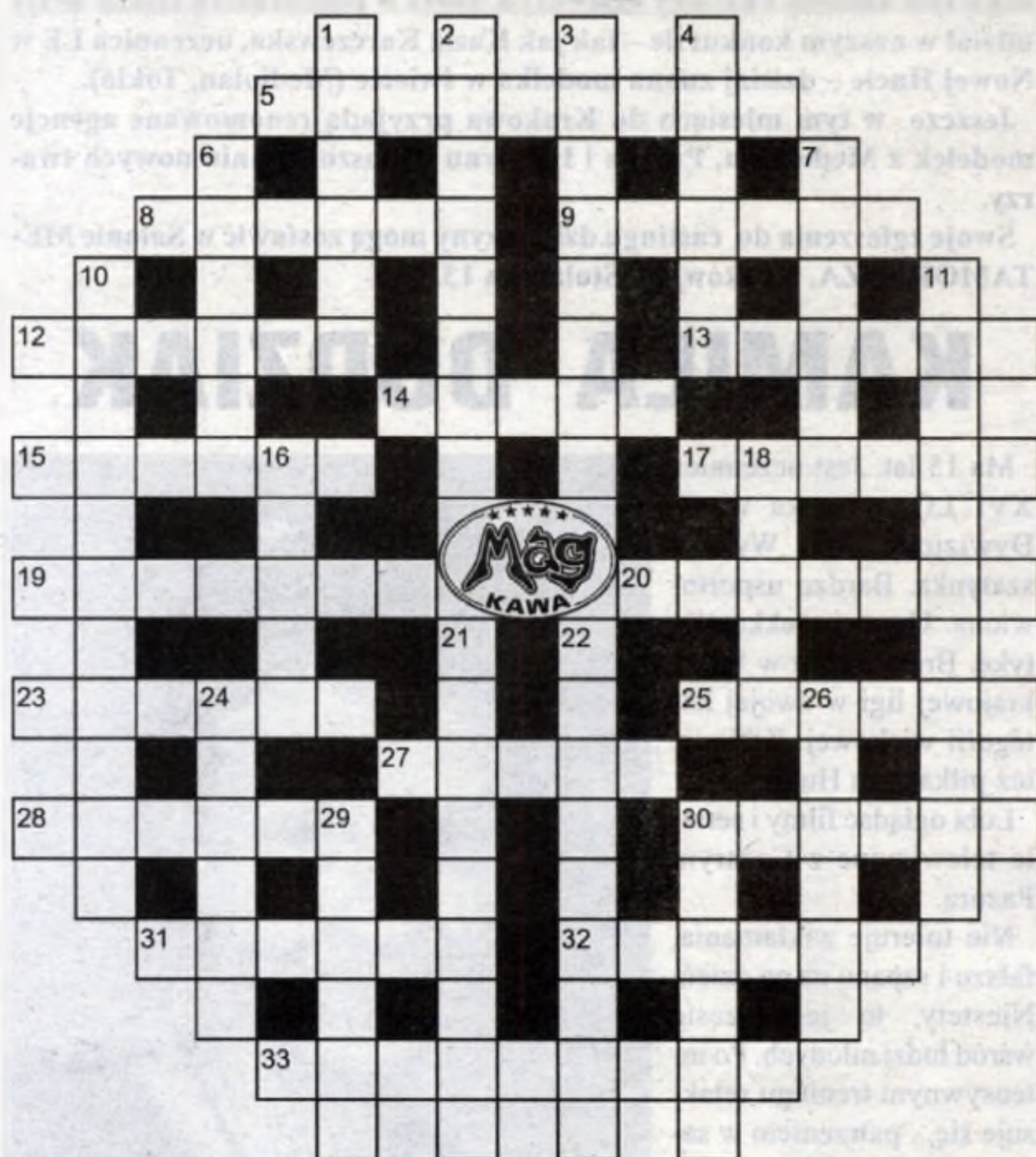
W najbliższą sobotę, 21 października, dla wielu dziewczyn marzących o
karierze modelki pojawia się okazja wykorzystania swojej szansy. W Krako-
wie, w Salonie METAMORFOZA, przy ul. Stolarskiej 13, odbędzie się cas-
ting dla mediolańskiej agencji WANT. To agencja znana już z pracy z nasto-
letnimi modelkami. W agencji tej robi karierę 8 modelek z południowych
regionów Polski, w tym także z Nowej Huty. Dziewczyny brały ostatnio udział
w pokazach mody w ramach MEDIOLAŃSKIEGO TYGODNIA MODY. O
karierze w Mediolanie mogą marzyć dziewczyny w wieku 15–22 lata i o wzro-
ście minimum 173 cm. O randze tego castingu świadczy przyjazd do Krako-
wa dyrektora tej agencji, pani Paoli Redaelli. Znana jest z tego, że w swojej
20-letniej pracy „łowczyni twarzy” wyłowiała wiele aktualnych supermode-
lek. Po anonisie o tym castingu w ostatnim numerze „Głosu” chęć udziału
wyraziło ponad 40 dziewczyn z naszej dzielnicy.

Ze względu na bardzo duże zainteresowanie udziałem w castingu dzie-
wczyn z Nowej Huty, RORES MODELS – organizator castingu – specja-
lnie dla naszych dziewczyn (poza wcześniej zaproszonymi) dodatkowo re-
zerwuje czas podczas castingu. Mogą w nim wziąć udział o godz. 10. Cas-
ting to krótka, bezstresowa rozmowa. Nie są potrzebne ani ekstrawagancki
ubiór ani makijaż. Casting przeznaczony jest także dla dziewczyn „amato-
rek”, bez wcześniejszego przygotowania, szkół modelek itp. Jest to najwięk-
szy z dotychczasowych castingów. Wezmą w nim udział dziewczyny z połu-
dniowych województw. Wybrane dziewczyny mogą do Mediolanu wyjechać
już w listopadzie, a także podczas ferii szkolnych. Wezmą udział w sesjach
zdjęciowych i pokazach mody. (sp)

Szanownym Państwu

Barbarze i Kazimierzowi Machowski
serdeczne gratulacje z okazji urodzin Wnuka
— Szymona Kazimierza
składa grono Przyjaciół

z kawą



POZIOMO: 5. „dla ojczyzny ratowania rzucił się przez morze”, 8. salono-
wy taniec z XIX wieku, 9. „prawdę mówi, względów się wyrzeka, wielbi
urząd, czci króla, lecz sędzi człowieka”, 12. dolna część półtuszy wieprzo-
wej, 13. balowa suknia z trenem z tyłu z XVIII wieku, 14. przykrycie skrzyni,
15. instrument dla szarpiidruta, 17. dłuższe życie każdej pralki, 19. kolorowy
minipłaszcz z Ameryki Południowej, 20. taniec ludowy i pieśń biesiadna z
XVIII wieku, 23. autor „Chłopców z Placu Broni”, 25. źródło energii ciepl-
nej, 27. szolbiznes dla „fizycznych”, 28. miasto nad Wisłoką, 30. specjały na
tłusty czwartek, 31. smaczne skorupiaki morskie z rodziny raków, 32. duży
żaglowiec handlowy i wojenny z XVI i XVII wieku, 33. Towiański był jego
głównym polskim reprezentantem.

PIONOWO: 1. ropień, wrzód, 2. samodzielne, krótkie utwory instrumen-
talne, 3. stolica kraju tysiąca jezior, 4. bardzo rzadki w Polsce jednośląd, 6.
stanowi część murów obronnych, 7. lepszy w garści niż gołąb na dachu, 10.
nauka o instrumentach władzy, 11. sowiecki minister w rządzie Bieruta, 16.
miejscowość uzdrowiskowa pod Turbaczem, 18. miasto we Włoszech mię-
dzy dolnym Padem i Adygą, 21. powtórzenie, 22. fenickie miasto-państwo na
terenie dzisiejszej Tunezji, 24. chwyt w walce zapaśniczej, 26. jeden z twór-
ców Skamandra, 29. piękny zbożowy chwast, 30. kurica nie ptica, nie
zagranica.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 26 października 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 42:

POZIOMO: 5. kynologia, 8. Harlem, 9. opinia, 12. ferrum, 13. chrapy, 14.
mamka, 15. Castro, 17. motyka, 19. Płaszów, 20. Kleparz, 23. kwazar, 25. jarosz,
27. greka, 28. ochota, 30. kawior, 31. koryto, 32. Ludwik, 33. balistyka.

PIONOWO: 1. dyplom, 2. kormoran, 3. Borowski, 4. Siwiec, 6. Madryt, 7.
Bierut, 10. Zegadłowicz, 11. spektroskop, 16. różga, 18. Onega, 21. ceremonia,
22. hektolitr, 24. zoolog, 26. równia, 29. Aryman, 30. kodeks.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 41 wylosowała **Maria Hady**,
os. Zielone 7/6. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór
należy przysłać z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży
Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszo-
no 79 interwencji. Puczo 34 oso-
by. Ukarano mandatami karnymi 51
sprawców wykroczeń na łączną kwotę
3150 zł. Do Izby Wytrzeźwień odwie-
ziono 1 osobę. Skierowano do Kole-
gium ds. Wykroczeń 7 wniosków.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy miejscy patrolujący osie-
dle Kazimierzowskie zwrócili uwagę
na poruszający się całą szerokością
jezdni samochód marki „Polonez”. Po
zatrzymaniu pojazdu, który stwarzał
zagrożenie dla innych użytkowników
drogi, okazało się, że prowadzący po-
jazd jest w stanie nietrzeźwym. Uda-
remniono mu dalszą jazdę i na miejsce
zdarzenia wezwano policję, która prze-
jęła postępowanie. Zgodnie ze znowe-
lizowanym kodeksem karnym spraw-
ca dopuścił się przestępstwa.

• Do strażników przebywających na
placu targowym Tomex zwrócił się je-
den z handlujących m.in. akcesoriami
dla psów, z informacją, że wzrosła
ostatnio wyraźnie sprzedaż smyczy i
kagańców dla psów. Fakt ten świadczy
o skuteczności funkcjonariuszy Straży
Miejskiej, którzy w sposób bardziej
zdecydowany egzekwują przepisy do-
tyczące wyprowadzania zwierząt na
spacer.

• Mieszkańcy jednego z bloków w
os. Niepodległości zgłosili strażnikom,
że w ich klatce przebywa pijany mę-
czyzna. W związku z trudnością w na-
wiązaniu kontaktu z pijanym przewie-
ziono go do Izby Wytrzeźwień, gdzie
pomiar wykazał 3,34 promila alkoholu
w wydychanym powietrzu.

• Patrol Straży Miejskiej zauważył
przy XXX LO w os. Dywizjonu 303
chłopca palącego papierosa. Po wyle-
gitymowaniu okazało się, że ma on 16
lat. Chłopiec oświadczył, że regularnie
kupi papierosa w kiosku obok domu,
gdzie mieszka. W tej sprawie wszczę-
to postępowanie wyjaśniające. Ponad-
to powiadomiono rodziców i dyrekcję
szkoły, w której młody człowiek się
uczy.

• W os. Stalowym 14 bezdomni po
raz kolejny zerwali kłódkę zabezpie-
czającą wejście do schronu i próbowa-
li w nim zamieszkać. Strażnicy prze-
prowadzili z nimi rozmowy kierując
ich do przytuliska w ul. Makuszyńskie-
go.

• W os. Albertyńskim strażnicy uję-
li na gorącym uczynku sprawcę ma-
lowania elewacji sprayem. Sprawcę wy-
legitymowano i sporządzono notatkę
będącą podstawą do skierowania wnio-
sku do Kolegium ds. Wykroczeń.

• Kolegium ukarało grzywną w wy-
sokości 1000 zł plus koszty postępo-
wania, kobietę, która notorycznie bez
zezwolenia zajmuje pas drogowy w os.
Centrum B prowadząc tam działalność
gospodarczą bez odpowiedniego ze-
zwolenia.

• Kolegium ukarało grzywną w wy-
sokości 300 zł kobietę, która w os. Na
Stoku prowadziła psa i nie zachowu-
jąc wymaganej ostrożności dopuściła
do pogryzienia osoby postronnej.

• Przy ul. Nadwodnej 14 ukarano
mandatami karnymi w wysokości 50 zł
mężczyznę, który wylewał zawartość
zbiornika na nieczystości na pole. (sn)

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, za-
prasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z
5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest waż-
ny do 26 października 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym
tygodniu poleca książkę Zbigniewa
Świecha „Czekan wawelski” przygo-
towaną przez wydawnictwo im. War-
neńczyka. Autor opisuje historię jed-
nego z talizmanów wawelskich znaj-
dującego się w kaplicy św. Gereona.
Czy ten czekan znajdujący się w sa-
mym sercu geograficznym Europy
jest tym siódmym cudem stanowią-
cym podstawę krakowskiej mocy?

BEZDUSZNI BANDYCI

6 października, ok. godz. 16.15 w os.
Na Skarpie okradziono mężczyznę,
który dostał ataku padaczki. Skradzio-
no mu dokumenty, portfel i zegarek.
Straty wyceniono na 400 zł.

PIĘŚCIĄ W TWARZ

8 października, ok. godz. 23.10 w os.
Ogrodowym nieznani kobiecie dwaj
mężczyźni uderzyli ją w twarz. Oszo-
lomionej skradli torebkę, w której mia-
ła dokumenty, srebrną biżuterię i 15 zł.
Straty wyceniła na 300 zł.

11 października, ok. godz. 15.00 w
os. Szkolnym nieznany sprawca ude-
rzył pięścią w twarz mężczyznę. Do-
znał on stłuczenia kości nosa. Cios był
tak silny, że ma też nadłamaną żąb. Po-
krzywdzony twierdzi, że uderzono go
bez powodu. Nie został okradziony.

NIE ZAMKNIĘTE MIESZKANIE

6 października z przedpokojem nie za-
mkniętego mieszkania w os. Handlo-
wym skradziono torebkę z dokumen-
tami i pieniędzmi. Poszkodowana stra-
ty wyceniła na 1900 zł.

CHIPSY LAYS W CENIE

W nocy, 11 listopada wybito szybę
wystawową w sklepie „Witarol” w os.
Słonecznym i skradziono pięć opako-
wań chipsów lays znajdujących się w
zasięgu ręki. Straty – 300 zł.

POPYT NA „STARY”?

Z placu parkingowego przy al. Jana
Pawła II vis a vis stacji paliw Statoil
(os. Kolorowe), 10 października, mię-
dzy godz. 14.00 a 19.00 skradziono
auto marki „Star”. Skradziony samo-
chód wart jest 8 tys. zł.

WŁAMANIE W HTS

W dniach między 10 a 11 październi-
ka włamano się do jednej z pakamer
na terenie HTS. Włamano się wylamu-
jąc drzwi z zawiasów. Z pakamery
skradziono sprzęt elektroniczny warto-
ści ok. 2 tys. 500 zł i klucze do drzwi
wejściowych innych pakamer. Pakame-
ry są własnością firmy Elektromontaż.
Sprawcy są dotąd nieznani.

WANDALE GRASUJĄ NADAL

W minionym tygodniu pisaliśmy, że
w Nowej Hucie grasują wandy, któ-
rzy przebijają opony w autach. Policja
wie, że jest to mała grupa chłopców w
wieku ok. 16 lat. Funkcjonariusze pro-
sili za naszym pośrednictwem, by

świadkowie takich zdarzeń zgłaszali je
policji pod numerem telefonu 644-44-
44. Ta prośba jest aktualna, gdyż chłop-
cy robią to nadal bezkarnie. Jest to
prawdopodobnie ta sama grupa.

8 października, ok. godz. 20.00 w os.
Willowym przebito dwie przednie opo-
ny i rozbito przednią szybę w wokswa-
ganie jetta. Straty – 1000 zł.

W nocy z 11 na 12 października
uszkodzono parkujące w os. Szkolnym
auto marki Daewoo Lanos. W samo-
chodzie wygięto narożnik dachu.
Ostrym urządzeniem przebito pokrywę
silnika. Straty – 300 zł.

15 października mieszkaniowiec starego
Krakowa przyjechał z wizytą do zna-
jomych w Nowej Hucie. Zaparkował
swojego fiata 126 p w os. Hutniczym
przed blokiem, w którym mieszkają.
Między godz. 19.00 a 22.00 w fiacie
przebito dwie opony i zarysowano la-
kier prawie na całym aucie. Właściciel
straty wycenił na 2 tys. zł.

WYRZUCIŁ KIEROWCĘ

8 października, ok. godz. 21.10 do
swojego garażu przy ul. Ujastek pod-
jechał oplem astra jego właściciel. Gdy
się zatrzymał, zaatakował go nieznany
mu mężczyzna, któremu udało się go
wyrzucić z siedzenia kierowcy, po-
czym... skradł mu auto. Pokrzywdzo-
ny straty wycenił na 48 tys. zł.

LUPEM – WĘDKI

W nocy z 14 na 15 października włá-
mano się (wyrывая drzwi z futryny)
do jednej z altanek ogrodów działko-
wych „Przewóz” przy ul. Popielnik. Z
altanki nieznani sprawcy skradli sied-
dem wędek. Straty – 2300 zł.

KRADNĄ ROWERY

W minionym tygodniu tylko w cen-
trum Nowej Huty skradziono trzy ro-
wery. 9 października sprzed sklepu
„Rarytas” w os. Ogrodowym skradzio-
no rower górski „magnum”. Gdy wła-
ściciel robił zakupy, ktoś zabrał mu
warty 830 zł rower. W nocy z 7 na 8
października włamano się w os. Cen-
trum A do wózkowni. Skradziono dwa
rowery typu „damki”, jeden „compax”
i drugi „gigant”. Te dwa rowery wła-
ściciel wycenił na 800 zł. Tej samej
nocy włamano się do wózkowni w os.
Centrum A z której skradziono rower
„pamir” wartości 800 zł. (jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

ZAPRASZA

SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

tel. 644-33-88

– ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 643-66-66

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

fax 425-85-14

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t

także napedzanych gazem

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeeglady rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

**Bankowe
Centrum
Informatyki**
Sp. z o.o.

30-060 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16⁰⁰-19⁰⁰, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10⁰⁰-19⁰⁰).

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żyłkowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatauażu laserem i operacyjnie.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.

♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Cazor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17-18, tel. 657-54-40 w godz. 8-13. **HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁA NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.**

♦ **ROSA STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ.**

Os. Młodości 8, tel. (012) 642-11-11. www.rosa.cc.pl

♦ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.

♦ **ALERGIA – TESTY I ODCZULANIE** aparatem Bicom BRT. Bez pobierania krwi. Wynik natychmiast. Kraków, ul. Kremerowska 9. Tel. 634-31-26 (9-13), 0501-188-149.

♦ **CYTOLOGIA**. Osiedle Centrum D 9/2. Tel. 642-17-23. Poniedziałek-piątek 9.00-11.00.

♦ **PSYCHOTERAPIA**. Tel. (012) 644-30-42.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10-18).

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki – 644-65-41.

♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY KOMPLEKSOWE**. Tel. 645-99-59. Na rynku od 1965 roku.

♦ **NAPRAWA WYROBÓW KALETNICZYCH**, wszywanie zamków do kurtek. Os. Bohaterów Września. Tel. 645-76-13.

♦ **EKSPRESOWE DORABIANIE KLUCZY, KSERO**, laminowanie dokumentów, wymiana baterii i pasków do zegarków. Bieńczycki Plac Targowy 10A (od strony os. Przy Arce, I piętro).

♦ **„AKSMAN”** – pieczątki, wizytówki, papiery firmowe, koperty firmowe. Os. Oświecenia 21. Tel. 648-77-52.

♦ **PRACOWNIA KRAWIECKA**, pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego. 641-65-12.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **„STORNO” BIURO RACHUNKOWE** – pełny zakres usług. Ul. Centralna 32/19, tel. 644-98-24 wew. 38. Świadczenie kwalifikacyjne MF 28/95.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **WYLECZYMY** Twój sprzęt RTV. 645-47-65.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 642-15-09, 0602-244-735, w godz. 10-18.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.

♦ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 8, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

SPRZEDAŻ

♦ **SOLARIA FIRMY DR.KERN**. Autoryzowany dealer 0501 332-282, 642-24-24. www.solarium.cc.pl

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-17.00, sob. 8.00-13.00. **Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.**

♦ **Pośrednictwo finansowe, polisy ubezpieczeniowe** „Na życie”, „Junior”, „Senior”, „Inwestycyjne”. 0604-547-786, 647-67-24 po 17.

♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA** komunikacyjne, majątkowe, na życie. Kraków, ul. Wawelska 10/2A. Tel. 641-00-90.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw detek i opon, komputerowe wyważanie kół – „**KRAWAL**”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „**Stomil Olsztyn**”, „**Dębica**”, „**Michelin**”, „**Pirelli**”.

♦ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), wypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i detek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezszybkową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY.**

Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **BENZYNOWE UKŁADY WTRYSKOWE, SYSTEMY ABS, ANALIZA SPALIN, ELEKTRONIKA, MECHANIKA** – naprawy, diagnostyka. Auta amerykańskie, europejskie, japońskie. Zapraszamy **NAJSTARSZY W KRAKOWIE BOSCH SERVICE – HPH**. Ul. Kawyory 3, pon.-pt. 8.30-20.00, sob. 9-13. Tel. 636-26-11.

fordfocus w kredycie 1%

z Ford Bank

teraz w fordzie **focus**

4 poduszki i ABS

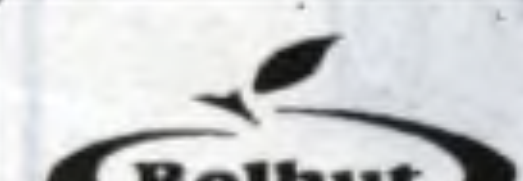
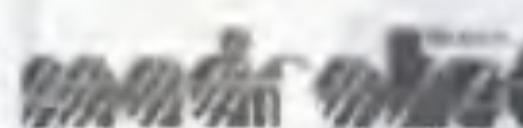
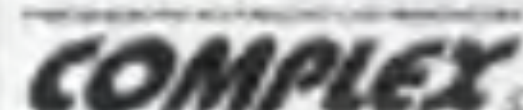
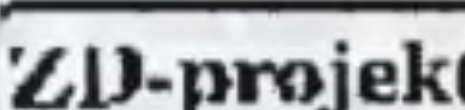
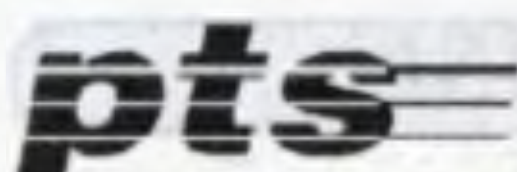
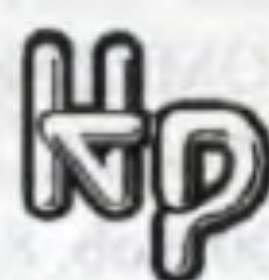
w cenie modelu podstawowego



Euro Car Kraków, al. Powstańców Śl. 22, tel. (012) 267 44 00

Partner Kraków, ul. Jasnogórska 60, tel. (012) 638 01 01

Szczegóły oferty u Autoryzowanych Dealerów Forda. Oferty nie mogą być łączone. Liczba samochodów objętych ofertą ograniczona.



WYBIERZ SWOJĄ PIELEŃNIARKĘ

Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne – Nowa Huta” sp. z o.o. świadczy pacjentom całonocną opiekę lekarską, ale nie tylko. Pracuje tu także wiele doświadczonych pielęgniarek, które od nowego roku mają szansę stać się naszymi pielęgniarkami środowiskowymi.

Od 1 stycznia 2001 roku Małopolska Kasa Chorych wprowadza nowe zasady rozliczeń w zakresie pielęgniarstwa środowiskowego.

Z nowym rokiem, by mieć zagwarantowane świadczenia pielęgniarki środowiskowej, ewentualny pacjent, a więc każdy z nas, musi wypełnić druk odrębnej deklaracji (z numerem PESEL). Stąd zaczyna docierać do nas wiele informacji na temat prowadzonych zapisów przez różne firmy pielęgniarstwa, które powstają od roku ubiegłego. Wypełnienie deklaracji daje gwarancję kompleksowej opieki pielęgniarstwa. Obok zabiegów zleconych przez lekarza, pielęgniarki środowiskowe podejmują także działania z zakresu promocji zdrowia, profilaktyki chorób, świadczeń pielęgnacyjnych, świadczeń diagnostycznych i rehabilitacyjnych. Pielęgniarki środowiskowe (według zakresu kompetencji opracowanego przez Zespół Ekspertów Naczelnej Rady Pielęgniarek i Położnych) realizować będą kompleksową opiekę nad zdrowymi i chorymi niezależnie do płci i wieku, nad dziećmi od 6 tygodnia życia – zdrowymi i chorymi,

nad osobami niepełnosprawnymi, nad osobami w stanie terminalnym.

Pielęgniarki z Centrum Medycznego Nowa Huta są do podjęcia tej poszerzonej roli dobrze przygotowane. Jeszcze w roku ub. stworzyły one Dział Pielęgniarstwa Środowiskowego: ukończyły odpowiednie kursy, zdobyły wyposażenie – na przykład telefony komórkowe, których numery pozostają do dyspozycji pacjentów. Są więc przygotowane do kontynuowania swojej pracy w zmiennej formule.

Wyboru swojej pielęgniarki środowiskowej można dokonywać do końca grudnia br. Pielęgniarki środowiskowe Centrum Medycznego – Nowa Huta spośród których możemy wybrać to: Alicja Krzystonek, Teresa Kozioł, Bożena Tabak, Grażyna Rapiór, Elżbieta Bruzda, Krystyna Pacek, Jadwiga Karecka, Joanna Adamczyk, Irena Bojarska.

Deklarację wyboru pielęgniarki należy składać na piśmie. Odpowiednie druki wyłożone są w rejestracjach wszystkich placówek Centrum Medycznego zarówno przy ul. Ujastek jak i w przychodniach w os. Złota Jesień i w Kurdwanowie. W sytuacji, gdy ktoś dokonał wyboru pielęgniarki środowiskowej w roku ub., a w tym chciałby zmienić tę decyzję, musi równocześnie z wypełnieniem nowej deklaracji złożyć druk rezygnacji, (również do pobrania w wymienionych wyżej miejscach).

Dla kobiet z rocznika 1961

BEZPŁATNA MAMMOGRAFIA

Także w tym roku Centrum Medyczne – Nowa Huta włączyło się do zakrojonych na dużą skalę i wiele lat, badań profilaktycznych raka piersi u mieszkanki Krakowa. Przypomnijmy, że Urząd Miasta Krakowa co roku wykupuje w placówkach medycznych pulę badań mammograficznych, z której mogą bezpłatnie skorzystać kobiety z określonej grupy wiekowej. W tym roku takie bezpłatne badania mogą wykonać kobiety urodzone w roku 1961. Zainteresowane panie prosimy o rejestrowanie się na badania pod numerem telefonu 644-24-96 lub 643-10-00 wew. 44 lub przez centralę HTS S.A.: 644-95-00 lub 644-46-66 wew. 42-00.

BADANIA PROSTATY

Trafiony wydaje się pomysł badań prostaty dla mężczyzn z grupy wiekowej najbardziej chorobami prostaty zagrożonych. Na naszych łamach wielokrotnie zachęcaliśmy do skorzystania z takiego badania profilaktycznego panów urodzonych pomiędzy 1931 a 1950 rokiem życia. Za badania dla nich płaci Kasa Chorych.

– Skorzystało z tej okazji bardzo wielu pacjentów, a zainteresowanie jest tak duże, że musieliśmy stworzyć listy rezerwowe. Wystąpiliśmy do Kasy Chorych o zwiększenie puli badań, szukamy też sponsorów i firm, które wykupiłyby takie badania dla swoich pracowników – mówi doktor Krystyna Jurowska dyrektor Centrum Medycznego – Nowa Huta, jednej z placówek medycznych, w której wykupiono badania prostaty.

Rak prostaty jest czwartym co do częstotliwości występowania nowotworem złośliwym. W ostatnim czasie obserwuje się tendencję do zwiększania liczby zachorowań na tę chorobę. Dotyczy to zwłaszcza mężczyzn po 50 roku życia. Małopolska Kasa Chorych opracowała program badań profilaktycznych dla wczesnego wykrywania raka prostaty. W Centrum Medycznym wykupiono 1000 takich badań. Badanie to polega m.in. na tzw. określeniu PSA czyli markera nowotworowego, co jest możliwe w wyniku badania krwi. Osoby, u których odkryte zostaną zmiany chorobowe będą miały możliwość poddania się badaniom weryfikacyjnym.

UCZCIWOŚĆ W DOBIE INTERNETU

Co okazałoby się, gdyby każdy pracujący z komputerem zrobił rachunek sumienia pod kątem wykorzystania internetowego łącza dla celów prywatnych?

Niedawno firma Xerox zwolniła aż 40 pracowników za to, że wykorzystywali czas pracy niezupełnie do celów służbowych. Zwolnieni pracownicy w czasie pracy korzystali z gier i rozrywek dostępnych w Internecie.

Jak widać wyposażenie miejsc pracy w firmie w rozwinięte technologicznie, elektroniczne instrumenty pracy nie tylko przyspiesza wykonywanie zadań, ale stwarza dodatkową pokusę wykorzystania ich niekoniecznie zgodnie z pierwotnym celem. Raport sporządzony w ubiegłym roku przez badającą sposób wykorzystania Internetu kanadyjską firmę SurfWatch Software, wykazał powszechne jego wykorzystanie do celów sprzecznych ze służbowymi. Jedną trzecią ankietowanych wyznała, że wykorzystuje służbowy komputer w celach prywatnych.

Do podobnych ustaleń doszli ankieterzy nowojorskiej firmy Vault.com, badający sposób wykorzystania Internetu w nowojorskich biurach, gdzie co trzeci pracownik przyznał się do ciągłego przeglądania materiałów nie mających związku z ich pracą, a 80 proc. – korzystało ze służbowego komputera do wysyłania prywatnej korespondencji.

Ustalenia te zbiegły się w czasie z ustaleniami Instytutu Gallupa, przeprowadzonymi wśród pracowników korzystających na co dzień ze sprzętu biurowego. Przeciętny pracownik biurowy przyznał się w nich do wykorzystywania przez 75 minut dziennie biurowego sprzętu elektronicznego w zupełnie innych celach.

Oferta informacyjna w sieci Internet jest bogata, tak że jest w czym wybierać. Zapewne Amerykanie częściej niż my, ze względu na mniej rozwinięty sektor sprzedaży przez sieć internetową, robią komputerowe zakupy. Przez Inter-

net mogą również zaplanować urlop, kupić bilet lotniczy, zagrać na giełdzie, skontaktować się z brokerem ubezpieczeniowym czy maklerem giełdowym. W ten sposób także przesyłają korespondencje do członków rodziny czy znajomych. Niektórzy przyznali się także do przeglądania przez Internet pornografii, a czasem – podsyłając kolegom różne materiały – robią żarty kolegom.

Okazuje się, że dzisiaj zamiast tradycyjnego papierosa na korytarzu czy spotkania poza biurem, za wszystko wystarcza internetowe łącze. Koszty prywatnego serwowania są dla firm wysokie i coraz wyższe.

Szukanie w godzinach pracy internetowej rozrywki staje się dla wielu pracowników po prostu ucieczką przed biurową nudą i monotonią pracy. Gdy pracownik ma za dużo wolnego czasu, to mając dostęp do komputera – na pewno część czasu spędzi na żeglowaniu po sieci internetowej.

Według badań Vault.com stan taki toleruje aż 82 proc. szefów. Niektórzy z amerykańskich szefów twierdzą, że wykorzystywanie Internetu do załatwiania spraw prywatnych pozwala na zatrzymanie pracownika w pracy dłużej i zahamowało wymykanie się pracowników z pracy dla ich załatwiania. Natomiast całkowity sprzeciw szefów wywołuje korzystanie przez pracowników z Internetu do celów niezgodnych z przyjętymi zasadami moralnymi. Tak jest w firmach amerykańskich, a jak jest w Polsce?

Zgłoś się, nie czekaj aż zachorujesz!

ZANIM GRYPA ZAATAKUJE

Wahnięcia temperatur, jakie obserwujemy ostatnio sprzyjają rozwojowi wirusów. W tym również wirusów grypy. To już ostatni dzwonek, by zaszczepić się przeciw tej chorobie. Szczepienia ochronne prowadzi m.in. Centrum Medyczne – Nowa Huta. Od piątku 20 bm. obowiązują tu – dla mieszkańców Krakowa – ceny promocyjne! Szczepienie (szczepionka plus zabieg, a w razie potrzeby konsultacja z lekarzem) kosztują teraz tylko 25 zł.

Nikt z nas nie lubi chorować, a lekceważona niekiedy grypa nie dość, że naraża nas na absencję w pracy (co przełożeni widzą raczej niechętnie) to potrafi być bardzo złośliwa w skutkach. Od kilku lat przeciwko grypie szczepia się już nie tylko lekarze.

W roku ubiegłym na grype zachorowało w naszym kraju ponad 2,3 miliona osób, a szczepienia są jedyną skuteczną formą profilaktyki tej choroby. Centrum Medyczne – Nowa Huta w tym roku oferuje wszystkim zainteresowanym szczepionkę VAXI GriP, dającą 89-procentową skuteczność kliniczną, potwierdzoną diagnostyką wirusologiczną. Szczepionka ta jest wysoce oczyszczona – o minimalnej zawartości albuminy jaja kurzego i emdotosyn wirusa, jest bezpieczna i dobrze tolerowana. Posiada udokumentowaną zdolność wytwarzania odporności ogólnoustrojowej, utrzymującej się przez cały rok oraz miejscowej dla górnych dróg oddechowych.

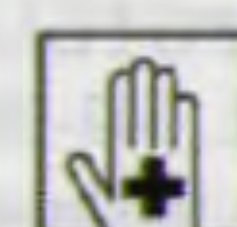
– O szczepieniu powinni pomyśleć przede wszystkim ludzie starsi, schorowani, szczególnie ci, którzy ukończyli 50 rok życia, z przewlekłymi chorobami układu krążeniowego i oddechowego – mówi doktor Maria Spaczyńska-Zięba pełniąca obowiązki kierownika POZ w Centrum Medycznym Nowa-Huta.

Od kilku lat szczepienie przeciw grypie funduje swoim pracownikom wiele zakładów pracy. W tym roku na przykład aż 1300 szczepień wykupiła Huta im. T. Sendzimira. Z tej usługi Centrum bezpłatnie korzystają także zatrudnieni w hutniczych spółkach: Przedsiębiorstwie Transportu Samochodowego, COMPLEX-ie, HUT-PUS-ie, Stal-Biznesie. Widać pracodawcom bardziej się opłaca zapobiegać chorobie niż narażać się na straty z powodu nieobecności pracownika w firmie. Jak oceniają prowadzący szczepienia zainteresowanie nimi jest bardzo duże. I tak do tej pory zaszczepiło się przeciw grypie około 1200 pracowników HTS.

Pamiętajmy; by uzyskać odporność na czas największej zapadalności na grype, jakim są miesiące późnojesienne i zimowe należy zaszczepić się jak najszybciej!

Informacje: 644-73-20 lub 643-10-00 wew. 22 lub 24.

Przedsiębiorstwo Usług Medycznych
Centrum Medyczne – Nowa Huta sp. z o.o.



Posiada do wynajęcia wolne pomieszczenia

na terenie zespołu pawilonów przy ul. Ujastek 3

- ❖ wolno stojący budynek z dogodnym dojazdem
- ❖ pomieszczenia biurowo-usługowe.

Szczegółowe informacje w Dziale Technicznym,
tel. centrala HTS S.A. 644-46-66 wew. 50-35 lub 644-24-96 wew. 26.

CENTRUM INFORMATYKI "HTS-ComArch" S.A.

zaprasza do swoich
sklepów komputerowych

ul. Ujastek 5b

tel. 643-03-56, 643-08-56, www. HTS 69-17

ul. Czarnowiejska 66

tel. /fax 633 95 27

ul. Długa 47

tel. /fax 632 78 49

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A.
posiada wolne
pomieszczenia biurowe do wynajęcia

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A.
tel. 643-03-56, 0 601 506 200 fax 644-29-18 lub tel. HTS 644-46-66 wew. 70-06

LISTY DO REDAKCJI

„ADREM” O ROZLICZENIACH ZA CIEPŁO

W odpowiedzi na artykuł, który ukazał się w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” w dniu 29.09.2000 r. na str. 16 w rubryce „Listy do redakcji” pod tytułem „Dziwne rozliczenia za ciepło” pragniemy wyjaśnić, że od 1995 r. budynki z kosztów centralnego ogrzewania rozliczane są indywidualnie.

Każdy budynek ma swój licznik poboru ciepła, ma inną stawkę zaliczki na koszty centralnego ogrzewania, a więc i wyniki rozliczenia są różne dla poszczególnych budynków.

Omawianych w artykule budynków, czyli os. Wandy bl. 23 i os. Wandy bl. 25, nie można porównywać ponieważ:

- **po pierwsze:** budynek w os. Wandy 23 ma w 1999 roku ustaloną zaliczkę na koszty c.o. w wysokości 2,76 zł/m²/miesiąc, a budynek w os. Wandy 25 – 2,13 zł/m²/miesiąc. Różnica w zaliczce między porównywanymi blokami wynosi więc 0,63 zł/m²/m-c. W skali roku różnica ta wynosi aż 7,56 zł/m²/rok.

- **po drugie:** koszty poniesione za centralne ogrzewanie wg faktur MPEC za 1999 r. są też różne, bo za budynek w os. Wandy 23 wyniosły 19315,05 zł, a za budynek w os. Wandy 25 – 31706,43 zł.

- **po trzecie:** z ostatecznego rozliczenia budynków z kosztów centralnego ogrzewania za 1999 r. wynika:

- dla os. Wandy 23 – nadpłata 3356,41 zł,
- dla os. Wandy 25 – niedopłata 1595,20 zł.

- **po czwarte:** na skutek wyników rozliczenia 1999 roku z kosztów centralnego ogrzewania na rok 2000 zmuszeni byliśmy podnieść zaliczkę na poczet kosztów c.o. dla budynku w os. Wandy 25 z wysokości 2,13 zł/m²/miesiąc

do 2,28 zł/m²/miesiąc od kwietnia 2000 r., a w budynku w os. Wandy 23 pozostawiliśmy zaliczkę bez zmian.

Wszystkie faktury z MPEC obciążające budynki są do wglądu w administracji, os. Wilowe 30.

Rozumiemy, że mieszkańcy omawianych osiedli byli przyzwyczajeni do rozliczeń kosztów centralnego ogrzewania oraz zimnej wody i odprowadzania ścieków globalnie osiedlami, a wręcz całymi zasobami administrowanymi przez PGM Nowa Huta, a później PPU „Adrem” S.A. Ale wtedy wszyscy płacili jednakową zaliczkę na poczet ww. mediów, a koszty były też zsumowane ze wszystkich budynków.

Od 1995 roku, tj. od wejścia w życie „Ustawy o własności lokali” obowiązuje inny system rozliczeń, i każdy budynek jest rozliczany indywidualnie, w tym także z kosztów centralnego ogrzewania. Wynik rozliczenia danego budynku jest zależny od zaliczki wpłacanej przez mieszkańców tego budynku i od kosztów opłaty zmiennej i opłaty stałej dla danego budynku.

Problemy podobne i inne były już opisane i wyjaśniane przez redaktora Pietrzyka na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” niejednokrotnie, ale wynika z tego, że część mieszkańców dalej nie rozumie sposobu naliczania stawek oraz rozliczeń kosztów centralnego ogrzewania dla budynków.

Jeżeli chodzi o uwagę dotyczącą arogancji i braku zainteresowania problemami mieszkańców przez pracowników, to pragniemy wyjaśnić, że do tej pory nie było takich skarg, a wszystkie indywidualne nieporozumienia były od razu konfrontowane i wyjaśniane przez kierownika Oddziału Obsługi Mieszkańców nr 1, os. Wilowe 30. Dlatego uogólnianie tematu i zrzucanie winy na pracowników administracji

uważamy za wielce krzywdzące.

Najczęstszą przyczyną ww. nieporozumień była nieznajomość przez lokatorów nowego prawa lokalowego, a przez właścicieli – „Ustawy o własności lokali”.

Prokurent
dyrektor ds. eksploatacyjnych
mgr inż. Józef Cora

JESZCZE O „LOTNICZYCH ULICACH”

Po ukazaniu się artykułu „Lotnicze ulice” otrzymaliśmy list od naszego Czytelnika Jana Tumidajewicza, uzupełniający informacje o znanych, przedwojennych, polskich lotnikach, których imionami nazwano ulice osiedli Dywizjonu 303 i 2 Pułku Lotniczego. List przytaczamy w obszernych fragmentach:

Pragnę, co nieco dodać do omawianego na łamach „Głosu” nr 41 tematu „Lotniczych ulic”.

Na przykład major Stanisław Skarżyński po wojnie 1920 roku był inwalidą. Miał uszkodzone jedno kolano. Kontuzję odniósł w innym rodzaju broni (kawalerii), a po rekonwalescencji miał problemy z dostaniem się do lotnictwa. Tylko dzięki silnej woli i samozaparcia pokonał wiele trudności i mógł przelecieć później z Afryki do Ameryki Północnej samolotem RWD-5. Z nogą miał do końca życia kłopoty. I to prawdopodobnie spowodowało, że podczas wodowania na kanale La Manche w 1942 roku miał trudności z wydostaniem się z pogrążającego się w wodzie samolotu...

Również Jerzy Bajan (wtedy już podpułkownik), mimo inwalidztwa w latach II wojny światowej, w Anglii miał do dyspozycji Spitfire'a dostosowanego do jego możliwości i mimo, że nie musiał angażować się w bezpośrednią walkę, od czasu do czasu – brał udział w lotach bojowych wraz z innymi pilotami myśliwskimi.

Powracając do „Challenge’u” z 1934 roku, (gdzie sukces odniosła załoga Jerzy Bajan i Gustaw Pokrzywka) pragnę dodać, iż samolot

R.W.D.-9 miał silnik „Skody”, ale jeśli dobrze wiem, wyprodukowany na licencji w Warszawie. Czy w zakładach „Terespolska” tego dokładnie nie wiem. Samolot miał oznaczenie SP-BRD oraz numer startowy 71. Na burcie miał napis „Jan Śniadecki” – Kraków Lublin. Bajan został wkrótce awansowany z kapitana na majora, a samolot został mu sprezentowany. Krótko po zwycięstwie Bajan i pokrzywka zostali zaproszeni na spotkanie przez wypoczywającego w Moszczenicy koło Żywca marszałka Józefa Piłsudskiego. Na spotkaniu zrobiono wspólne zdjęcie z podpisem-sentencją marszałka Piłsudskiego „Wiara we własne siły – tworzy wielkie Narody i mocarstwa”. Jerzy Bajan ze swoim mechanikiem Gustawem Pokrzywką sukces w Challenge’u powtórzyli...

Ponieważ zakupienie samolotu przez Kraków i Lublin było głośne, jeden z moich nauczycieli w szkole zawodowej (ręcz się działa w 1934 roku) wygłosił pogadankę na temat braci Śniadeckich.

Otóż Jan Śniadecki po studiach w Niemczech, (w roku 1792?) przybył do Krakowa i jako profesor zaczął wyklądać matematykę – o zgrozo – w języku polskim. Sześć lat później do Krakowa przybył jego brat Jędrzej i zaczął wyklądać chemię, także po polsku. Jędrzej dodatkowo opracowywał polskie nazwy na określenie reakcji chemicznych. Nie podobało się to reszcie ówczesnej profesury, która uważała te przedmioty za niepotrzebne, a język polski za niegodny posługiwania się nim w uniwersytecie. Śniadeccy twierdzili, że na uniwersytetach niemieckich wykłady prowadzone są w języku ojczystym, więc studenci odczuwają więź narodową, czego w Polsce nie widać, a jeśli nawet to w stopniu mniejszym niż w Niemczech. Na skutek bojkotu Śniadeccy zrezygnowali z wykładów i wyjechali. Nasz nauczyciel (był to chyba Adam Polewka) powiedział, że nazwanie samolotu imieniem Jana Śniadeckiego było oddaniem szacunku jego pamięci i już zupełnie innej atmosfery, jaka w latach trzydziestych panowała na Uniwersytecie Jagiellońskim”.

JAN TUMIDAJEWICZ

NA GIEŁDZIE CZY W AUTO-KOMISIE?

O tym, gdzie kupić używane auto rozmawiamy z Wiesławem Bogatym, współwłaścicielem firmy Auto-Komisy „Lew”.

- Jeśli decydujemy się kupić nowy samochód, problemu nie ma. Najbardziej pewnym i bezpiecznym miejscem jest salon dealera, który reprezentuje producenta. Problem zaczyna się wtedy, gdy zamierzamy kupić auto używane. Co prawda, takie samochody są o wiele tańsze i najczęściej – jeśli są to auta dwu, trzy, czy czteroletnie – w doskonałym stanie technicznym, to jednak zawsze obawiamy się, czy nie kupimy samochodu po stłuczce albo – nie daj Boże – kradzionego.

- To prawda. Zakupem najbardziej ryzykownym jest oczywiście zakup samochodu używanego na giełdzie. Tak zwane doskonałe okazje bardzo często okazują się być okazjami pozornymi.

- A jak jest w Pana firmie?

- Każdy samochód, który przyjmujemy do naszych komisów jest przez nas sprawdzany w rejestrach policyjnych i w rejestrach zastawów sądowych. Odpada więc ryzyko kupna auta kradzionego lub takiego, na którym ciąży jakiś zastaw. Dalej, jeśli widzimy, że auto nie spełnia norm technicznych, takiego samochodu również nie przyjmujemy do komisów. Ponadto każdy klient ma możli-

wość podjazdu do stacji serwisowej i dokładnej oceny stanu technicznego wybranego pojazdu. Odpada więc następne ryzyko – ryzyko kupna auta po stłuczce.

- Część potencjalnych nabywców, pomimo ryzyka, wybiera się jednak na giełdę, by kupić taniej...

- I robią błąd. Mogę stwierdzić z pełną odpowiedzialnością, że oferowane u nas pojazdy są o ok. 20% tańsze od podobnych pojazdów oferowanych na giełdach. Rynkowe, realne ceny naszych samochodów szacujemy według aktualnych cenników sporządzanych przez biegłych. Uważam, że giełdy z biegiem czasu będą tracić na znaczeniu w obrocie używanymi samochodami.

- Dlaczego?

- Bo potencjalni klienci będą wybierać bezpieczeństwo transakcji, gwarancję jakości samochodu i komfort obsługi.

- A na czym ten komfort polega?

- Chociażby na tym, że na giełdzie nie ma możliwości zakupu ratowego. U nas taka możliwość istnieje. Na miejscu oferujemy też pakiety ubezpieczeniowe, taki pakiet bywa tańszy nawet o ok. 50% niż ogólnodostępne ubezpieczenia funkcjonujące na ryn-

ku. W komisie można zostawić dotychczas użytkowany samochód i kupić auto młodsze lub lepszej klasy – za dopłatą lub z wykorzystaniem kredytu (który również załatwiamy na miejscu). Co więcej – wykupujemy również samochody obciążone zastawem bankowym lub sądowym. Wszystkie auta pozostawione do sprzedaży są ubezpieczone oraz strzeżone przez naszych pracowników i firmę ochroniarską.

- A jaka jest oferta państwa komisów? Mam na myśli marki samochodów, ich roczniki itp...

- O, najlepiej jest nas odwiedzić i zapoznać się z naszą ofertą na miejscu. Myślę, że każdy znajdzie u nas coś interesującego dla siebie. Mówiąc najkrócej oferta obejmuje samochody od poloneza po mercedesa.

- Auto-Komis „Lew” zlokalizowany jest obok kościoła Arka Pana. W jakich godzinach prowadzi swoją działalność?

- Od poniedziałku do piątku w godz. 9–17 i w soboty od 9 do 13, ale prowadzimy też drugi salon – przy ul. Mogiłskiej 104, obok „Polly”.

- Dziękujemy za rozmowę.

(j)

Z ALEI RÓŻ



Remont Placu Centralnego na pewno utrudnia życie mieszkańcom okolicznych budynków, którzy muszą znosić hałasy związane z pracą ciężkich maszyn. Na razie trwają prace przy pogłębianiu poziomu placu. Rozpoczęto także szalowanie i wylewanie betonowych stopni, prowadzących na dolny poziom. Miejmy nadzieję, że kłopoty związane z remontem nagrodzi mieszkańcom późniejszy wygląd placu. Przypominamy, że I etap remontu, po którym nowego kształtu nabierze al. Róż na odcinku do al. Przyjaźni.

Po obu stronach placu, będą chodniki, wyznaczając jego rekreacyjną część. Będą schowane w cieniu drzew tych samych, które rosną tu od lat, jednakże w ich sąsiedztwie powstaną drewniane ławki. Pas pomiędzy drzewami zostanie ułożony z kostki kamiennej odzyskanej przy remoncie placu. Nawierzchnie służące dla ruchu pieszego wykonane zo-

staną z betonowych płyt chodnikowych. Natomiast zagłębiona część placu, kształtowana jako widownia przed sceną zabudowana zostanie z materiału szlachetnego, piaskowca ułożonego w nieregularne poprzeczne pasy, z wkładkami marmuru kieleckiego o innej fakturze. Do wykonania schodów zejściowych na niższy poziom placu użyty zostanie domolit.

Na ich obrzeżach ustawione zostaną betonowe, podświetlone pacholki. Same w sobie będą elementem dekoracyjnym, ale mogą służyć także doskonale jako postumenty pod wystawę rzeźb w otwartej przestrzeni.

Niestety, ostateczny kształt alei Róż zobaczymy dopiero w roku 2002, kiedy zakończone zostaną wszystkie prace. Obejmą one – ku pretensji wielu naszych Czytelników – tylko niewielką część schodów prowadzących w stronę ronda tramwajowego.

(krys)

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świętek.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca – czwartki godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki godz. 14.00–17.00.

Dyżury Policji: wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; Straż Miejska: poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.

MISTRZEJOWICKA JESIEŃ



15 października br. na plantach Mistrzejowickich odbyła się impreza plenerowa pn. „Mistrzejowicka Jesień”. Imprezę zorganizowały Rada i Zarząd Dzielnicy XV MK, które kierowanie i oprawę artystyczną powierzyły Agencji Artystycznej REZONANS. Licznie przybyłe dzieci i ich rodziców przywitał przewodniczący rady Stanisław Zięba. Wspólną zabawę rozpoczął występ Regionalnego Zespołu Pieśni i Tańca z Nawojowej. Tradycyjnie, własne programy artystyczne zaprezentowały dzieci z mistrzejowickich szkół i domów kultury. Duże zainteresowanie wśród publiczności wywołał występ Zespołu Teatralnego i Akrobatycznego „Trapez” z MDK im. A. Bursy. W dalszej części, na scenie „królowały” dzieci z SP nr 77 i 126 oraz Gimnazjum nr 37. Liczne piosenki, tańce oraz krótkie inscenizacje nagradzane były gromkimi brawami. Niezapomniane wrażenie pozostawił występ „Małego Marcina Dańca”. Jak zwykle nie zabrakło, oczekiwanej przez dzieci,

wrózki i jej asystenta, którzy roztańczyli widowisko wokół sceny. W przeprowadzonym przez klub „Kuźnia” konkursie plastycznym pn. „Jesienny bukiet” udział wzięły najmłodsze dzieci. Dużo radości sprawiła maluchom jazda elektrycznymi samochodzikami oraz zabawa w nadmuchiwanie zamku. „Wszyscy są zwycięzcami, ponieważ bawią się na świeżym powietrzu” – pod takim hasłem TKKF Apollo przeprowadził blok konkursów rekreacyj-

no-sportowych. Do licznych konkurencji sprawnościowych ustawiły się długie kolejki pociech. Udaną imprezę zakończono wspólnym śpiewaniem przy blasku ogniska rozpalonego przez harcerzy ze szczeblu „Niezawodni”. Ludowy Zespół z Nawojowej poderwał wszystkich starszych i młodszych do zabawy. Zwycięzcy konkursów sprawnościowych oraz dzieci występujące na scenie otrzymały nagrody. Jednak największą nagrodą, dla licznie bawiących się mieszkańców Mistrzejowic, była wspaniała pogoda. Nagrody Zarząd Dzielnicy XV pozyskał od sponsorów, którzy w pobliżu estrady nieodpłatnie rozstawili swoje stoiska z kielbaskami, watą cukrową, prażoną kukurydzą, balonami i zabawkami. Rada i Zarząd Dzielnicy XV serdecznie dziękują wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie i udział w imprezie. Dziękujemy Policji i Straży Miejskiej za zapewnienie porządku publicznego.

Była to ostatnia w tym roku impreza plenerowa zorganizowana przez Radę i Zarząd Dzielnicy XV MK. Dziękujemy mieszkańcom Mistrzejowic za uczestnictwo w imprezach i zapraszamy do wspólnej zabawy w przyszłym 2001 roku.

(W.Z.)



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Kręzolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostepski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 16.00–17.00. **Siedziba Rady i Zarządu:** os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

XXX SESJA RADY

XXX Sesja Rady Dzielnicy XVIII odbyła się 12 października br. pod przewodnictwem Tomasza Urynowicza.

Na sesji radni przychylnie rozpatrzyli następujące sprawy:

Wyrazili zobowiązanie, że będą zabezpieczone środki finansowe na realizację zadań priorytetowych w 2002 roku, dla których projekty będą opracowane w 2001 roku.

Przyznano 30 000 zł na modernizację budynku Komisariatu Policji Kraków Nowa Huta, uchylając jednocześnie poprzednią uchwałę o przyznaniu tej kwoty na zakup radiowozu. Według opracowanych planów przebudowa budynku Komisariatu ma na celu zapewnienie lepszych warunków niż dotychczas dla interesantów przez wybudowanie odpowiedniej poczekalni.

Uwzględniono wniosek Agaty Iwańskiej dotyczący lokalizacji punktu handlowego sprzedaży warzyw i owoców przy al. Przyjaźni – Centrum C. Lokalizacja tego punktu spełniała wymogi Małopolskiego Inspektora Sanitarnego. Agata Iwańska handlowała dotychczas w głębi al. Przyjaźni, lecz musi się stamtąd przenieść z uwagi na planowane przez Zarząd Dróg roboty modernizacyjne.

Zaplanowano przeznaczenie kwoty 10 500 zł na otwarcie parku im. St. Żeromskiego (1500 zł na zakup nagród, 9500 zł na organizację imprezy), które w ramach kulturalnych wydarzeń lokalnych odbędzie się w II kwartale przyszłego roku. W parku zainstalowano już ławki. Wkrótce

będą ustawiane kosze na śmieci. W pierwszym półroczu nastąpi założenie zieleni.

Zgodzono się na przedłużenie o jedną godzinę, tj. od godz. 23.00 do 24.00, sprzedaży i podawania alkoholu w barze kawiarni w os. Na Skarpie 18, na okres sześciu miesięcy, z możliwością przedłużenia tej zgody, gdy nie będzie protestów ze strony mieszkańców sąsiednich bloków.

W ramach zadania priorytetowego pn. „Informacja i łączność z mieszkańcami” radni wyrazili zgodę na przeniesienie w 2000 roku kwoty 8000 z zadania „Materiały i wyposażenie” i kwoty 2000 zł z zadania „Usługi materialne” na „Usługi niematerialne”. Kwota 10 000 zł w ten sposób uzyskana będzie przeznaczona na wydrukowanie lokalnego informatora.

Radni negatywnie odnieśli się do wniosku dotyczącego zbycia nieruchomości oznaczonej numerem ewidencyjnym działki 30/9 o pow. 190 m kw. położonej w os. Krakowaków na rzecz administracji nowo wybudowanego bloku na miejscu dawnej kotłowni. Wzięto tutaj pod uwagę, że przez działkę biegnie chodnik dla pieszych. Zlikwidowanie chodnika zmusiłoby przechodniów do korzystania z jezdni, na której panuje duży ruch samochodowy.

W wolnych wnioskach zgłoszono szereg uwag dotyczących spraw porządkowych dzielnicy.

Na zakończenie przewodniczący Tomasz Urynowicz poinformował uczestników sesji o wszystkich sprawach, które były przedmiotem działania Zarządu Dzielnicy w okresie od poprzedniej do obecnej sesji. Zapowiedział, że następna sesja odbędzie się 9 listopada br. o godz. 17.00.

(A.O.)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVI

W RAMACH PROGRAMU „BEZPIECZNA DZIELNICA XVI” ZAPRASZAJĄ MIESZKAŃCÓW BIEŃCZYĆ NA DYŻURY:

– Komendanta Komisariatu Bieńczyce-Grębałów p. Bogdana Panka oraz

– Naczelnika Oddziału Nowa Huta Straży Miejskiej, p. Andrzeja Dadała,

w środę, 25.10.2000 r., w godz. 16.00–17.30, w biurze rady – ul. Fatimska 8 (bud. B).

Jednocześnie informujemy, że dyżury odbywać się będą w każdą ostatnią środę miesiąca.

Dla chłopców do lat 13

HALOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ O PUCHAR DZIELNICY XVIII

W ubiegłą sobotę i niedzielę rozegrane zostały pierwsze mecze drużyn osiedlowych zgłoszonych do halowych rozgrywek o puchar Dzielnicy XVIII. Natomiast w najbliższą sobotę i niedzielę rozegrane zostaną półfinały i spotkania finałowe. Zgodnie z zapowiedzią publikujemy wyniki dotychczasowych spotkań:

GRUPA A

1. SPARTAKUS 105 – SMI MŁODOŚCI 0–4. Bramki: M. Żółty (2) i J. Armatus (2).
2. UKS TĘCZA – SP 37 0–1. Bramki: P. Sadowski (1).
3. SPARTAKUS 105 – UKS TĘCZA 0–3. Bramki: A. Micuda (3).
4. SMI MŁODOŚCI – SP 37 4–1. Bramki: A. Raczynski (3), M. Żółty (1).
5. SMI MŁODOŚCI – UKS TĘCZA 5–0. Bramki: J. Armatus (3), A. Raczynski (2).

6. SPARTAKUS 105 – SP 37 0–4. Bramki: A. Miler (3), P. Sadowski (1).

Tabela grupy A (stosunek bramek i liczba punktów)

1. SMI MŁODOŚCI	13–1	9
2. SP 37	6–4	6
3. UKS TĘCZA	3–5	3
4. SPARTAKUS 105	0–11	0

Bramki: Armatus (5), Raczynski (5), Żółty (3), Miler (3), Micuda (3), Sadowski (2).

GRUPA B

1. UKS SP 37 – SP 105 0–4. Bramki: G. Jędrzejczyk (3), S. Hubert (1).
2. Branice – Rakiety 0–6. Bramki: M. Szostak (3), Z. Hodor (2), Z. Wędzony (1).
3. UKS SP 37 – Branice 2–0. Bramki: P. Folt (2).
4. SP 105 – RAKIETY 1–3. Bramki: G. Jędrzejczyk (1), M. Szostak (1), R. Kowalski (1), Z. Hodor (1).
5. SP 105 – BRANICE 5–1. Bramki: K. Grzesik (2), G. Jędrzejczyk (2), R. Antkowiak (1), J. Nowak (1).

6. UKS SP 37 – RAKIETY 0–4. Bramki: M. Szostak (3), K. PIÓREK (1).

Tabela grupy B (stosunek bramek i liczba punktów)

1. RAKIETY	13–1	9
2. SP 105	10–4	6
3. UKS SP 37	2–8	3
4. BRANICE	1–9	0

Bramki: Szostak (7), Jędrzejczyk (6), Hodor (3), Folt (2), Grzesik (2), Antkowiak (1), Hubert (1).

GRUPA C

1. Błyskawica Wyciąże – WOLICA: mecz nie odbył się z powodu niestawienia się zawodników z Wolicy.
2. FC KIEPSCY – FC CENTRUM „B” 3–0. Bramki: M. Stachowicz (1), A. Musiał (1), Ł. Lampart (1).
3. Błyskawica Wyciąże – FC KIEPSCY 0–11. Bramki: A. Musiał (9), Ł. Lampart (1), K. Krysiński (1).

4. WOLICA – FC CENTRUM „B”: mecz nie odbył się

5. WOLICA – FC KIEPSCY: mecz nie odbył się
6. Błyskawica Wyciąże – FC CENTRUM „B” 2–3. Bramki: G. Kolasa (2), R. Pińkowski (1), A. Czajkowski (1), M. Ławicki (1).

Tabela grupy C (stosunek bramek i liczba punktów)

1. FC KIEPSCY	14–0	6
2. FC CENTRUM „B”	3–5	3
3. Błyskawica Wyciąże	2–14	0
4. WOLICA	0–0	0

Bramki: Musiał (10), Lampart (2), Kolasa (2), Czajkowski (1), Krysiński (1), Ławicki (1), Pińkowski (1), Stachowicz (1).

GRUPA D

1. FC SOKÓŁ – MŁODOŚCI 1 2–8. Bramki: M. Krzyworzeka (2), M. Karwacki (2), D. Hul (3), D. Żółty (2), P. Toruński (1).
2. UKS ZGODA – CENTRUM „A” 1–2. Bramki: T. Gwóźdź (1), I. Urbaniec (2).

3. FC SOKÓŁ – UKS ZGODA 2–3. Bramki: M. Krzyworzeka (1), Ł. Antoń (1), D. Baran (1), P. Wrotny (1), T. Gwóźdź (1).

4. MŁODOŚCI 1 – CENTRUM „A” 4–3. Bramki: D. Hul (3), M. Karwacki (1), P. Zasada (1), M. Krawczyk (1), Ł. Cichoń (1).

5. MŁODOŚCI 1 – UKS ZGODA 7–4. Bramki: D. Żółty (5), D. Hul (2), P. Wrotny (1), D. Baran (2), T. Gwóźdź (1).

6. FC SOKÓŁ – CENTRUM „A” 0–4. Bramki: M. Krawczyk (2), K. Rusek (1), I. Urbaniec (1).

Tabela grupy D (stosunek bramek i liczba punktów)

1. MŁODOŚCI 1	19–9	9
2. CENTRUM „A”	9–5	6
3. UKS ZGODA	8–11	3
4. FC SOKÓŁ	4–15	0

Mecze półfinałowe zostaną rozegrane w sobotę 21 października (początek rozgrywek o godz. 9.00) w hali Technikum Hutniczo-Mechanicznego w dwóch grupach:

Grupa A: SMI MŁODOŚĆ, SP 105, CENTRUM „A” i FC CENTRUM „B”.

Grupa B: FC KIEPSCY, FC RAKIETY, SP 37 i UKS ZGODA. Do rozgrywek półfinałowych nie kwalifikowano MŁODOŚCI 1 z uwagi na fakt, że drużyna ta zgłosiła się wystąpić jedynie w rozgrywkach ćwierćfinałowych.

Mecze finałowe rozegrane zostaną w niedzielę w tej samej hali (początek również o godz. 9.00). Po zakończeniu rozgrywek nastąpi wręczenie pucharów i dyplomów. Natomiast o godz. 12.00 rozegrany zostanie mecz oldbojów ROGOWIANKA – WANDA.

(f)

OGŁOSZENIA DROBNE

- **CZTERDZIESTOPIĘCIOMETROWE** do remontu. Olsza, tanio sprzedam. 0602-12-82-82.
- **BOAZERIA**, panele, szafy. (012) 648-66-19.
- **BEZPYŁOWE** układanie. (012) 644-93-95.
- **ANTENY WIZJA, CYERA**. (012) 648-30-42.
- **DOM**, cały lub połowa, do wynajęcia. (012) 425-14-75.
- **DO** sprzedania działka budowlana w Pleszowie, 65 arów. Tel. 425-91-88 lub 648-80-79.
- **DO** wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, umeblowane, os. Piastów. 0606-82-42-58, 0606-36-88-95.
- **DWUPOKOJOWE**, Huta, sprzedam. 415-29-92 po 17.00, 0502-072-812.
- **DZIAŁKĘ** pracowniczą odstąpię, zagospodarowaną. (012) 645-43-98 wieczorem.
- **FATIMSKA**, 15a, budowlana, okazja. 0602-12-82-82.
- **GARAŻ** blaszany, lokalizacja obok bazaru Tomex, sprzedam. 648-11-96.
- **GARAŻ** murowany do wynajęcia. 644-13-23.
- **GARŻ** murowany (nadający się na warsztat ślusarski lub elektryczny), sprzedam. 648-05-82.
- **HUTA**, dwupokojowe, 53 m kw., sprzeda właściciel. 649-55-94.
- **HYDRAULIKA** – piecyki, kucharki, naprawa, montaż, przeróbki instalacyjne, szczelność aparatem. (012) 648-48-32.
- **JĘZYK POLSKI**. 649-14-17.
- **KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów z wydrukiem. 641-03-59.
- **KRZEWY** iglaste, ładne, duże, w pojemnikach, tanio sprzedam. 649-63-26.
- **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.
- **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.
- **MAŁOWANIE**, flizowanie, panele. 642-03-64.
- **MATEMATYKA** – podstawowa, gimnazjum, dojeżdżam, nauczycielka. 387-21-57.
- **MATEMATYKA**. 643-32-81, 0501-780-136.
- **MYCIE**, czyszczenie, konserwacja nagrobków i grobowców. 644-38-26.
- **NAPRAWA** lodówek, pralek, Fatimska 220. Tel. (012) 648-00-30.
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. 647-39-73.
- **NIEDROGO**, jednopokojowe, dwupokojowe do wynajęcia. 0602-12-82-82.
- **PIELĘGNACJA** grobów. (012) 644-30-42.
- **POKÓJ** wynajmę pani lub uczennicy, os. Górali. (012) 644-91-29.
- **POLONEZ** Caro GLI 1600 ccm, 1995, 35 tys. sprzedam. 641-66-24, 0501-315-043.

FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62

● PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
● ZADASZENIA
● WITRYNY
● DRZWI I OKNA Z ALUMINIUM

RAM
EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.
Kraków, ul. Klimeckiego 14
przed pawilonem „C”

- **POLSKI**. (012) 648-63-57.
- **POSZUKUJĘ** lokalu na sklep. 647-27-60.
- **POTENCJA USA**. 0607-419-480.
- **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- **PRZESTRAJANIE** radioodbiorników na nowy zakres, 20 zł. 648-76-95, os. Piastów 41/58.
- **PRZYJMĘ** od zaraz panią z praktyką do kwiatami. 28-12-699 po 19.00.
- **SPRZEDAM** dwupokojowe, hipoteczne, 35 m kw., ciemna kuchnia, os. Na Wzgórzach 14a. 647-57-29, 0607-494-767.
- **SPRZEDAM** mieszkanie w Nowej Hucie, 36 m kw., os. Szklane Domy. Tel. 644-24-22.
- **SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, 55 m kw., w Nowej Hucie. (012) 641-66-89, 0605-222-551.
- **SZKLARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30, 644-27-07.
- **SZUKAM** pracy – ford transit, 6 osób + 800 kg – dorywczo lub na stałe. Tel. 648-80-79.
- **WŁASNOŚCIOWE**, 2-pokojowe zamienię na garsonierę. 0603-621-124.
- **WYNAJMĘ** mieszkanie na 3 miesiące za media. 412-03-38.
- **WYPOŻYCZAM** naczynia stołowe na każdą okazję. 644-27-66 wew. 136 (9.00–14.00).
- **WIDEOFILMUJĘ** rewelacyjnie. 645-21-33.
- **ZAMIENIĘ** własnościowe 2-pokojowe, 51 m kw. na jednopokojowe, Dywizjonu 303. 0601-92-36-26 wieczorem.
- **ZAMIENIĘ** 47 m kw., 2-pokojowe, kwaterek na większe (3- lub 4-pokojowe). 649-81-06.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
- **ZAPRASZAMY** do współpracy kosmetyczki. (012) 292-03-01, 0606-492-186.
- **ŻALUZJE** przeciwsłoneczne. 647-64-46.
- **2-POKOJOWE**, 48 m kw., superkomfortowe sprzedam lub zamienię na większe. (012) 647-96-21, 0603-389-646.

➤ **MEBLE
TAPICEROWANE**
RÓWNIEŻ NA ZAMÓWIENIE
(KAŻDY WYMIAR!)
GWARANCJA 12 MIES.

➤ **MEBLE
KUCHENNE**
os. ZGODY 3 Tel. 644-90-13
FIRMA „ARGIB”

Zarząd Hutniczego Koła „Dać Szansę” organizuje 21.10 br. w godz. 10–13 w Zespole Szkół Specjalnych, os. Sportowe 28
„SPOTKANIE
Z BIOENERGOTERAPIĄ”.
Tel. 644-34-17
(sekretariat szkoły).

FORD SIERRA 1,8, 1988 r.,
HAK, CENTRALNY ZAMEK, SZYBERDACH
– **PILNIE SPRZEDAM**
6500 zł
Tel. 643-79-11, 0606-35-55-44

**NOWY GABINET
GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY**
os. Centrum D 9/2
tel. 642-17-23
lek. med. **STEFAN KAŁUŻA**
specj. ginekolog-położnik
pon. i środa 14.00–17.00

**CAŁODOBOWA WYPOŻYCZALNIA
I SPRZEDAŻ ODCIĄGACZY**
(z dostawą do domu)
Tel. 0602-173-097
0501-764-120

Polski Związek
Emerytów, Rencistów i Inwalidów
Oddział Nowa Huta w Krakowie,
Kolo nr 22, os. Stalowe 17

ZAWIADOMIENIE

Walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze członków koła odbędzie się **24.10.2000 r.** w świetlicy Szkoły Policealnej PSS, os. Stalowe 17 z następującym porządkiem obrad:

1. Powitanie zebranych.
2. Sprawozdanie z działalności Zarządu za okres 1996–2000 r.
3. Dyskusja.
4. Wybory nowego Zarządu Koła.

Początek zebrania o **godz. 15.30**.
W razie braku przewidzianej w statucie PZERiI liczby obecnych uprawnionych do głosowania, walne zebranie odbędzie się w drugim terminie, tego samego dnia **24.10.2000 r. o godz. 16.00**, a powzięte na nim uchwały będą prawomocne bez względu na liczbę obecnych.
Prosimy o niezawodne przybycie.

MDK wynajmie ogrodzony budynek wolno stojący o pow. ok. 130 m kw. w os. Willowym 22a.
Inf.: MDK, os. Kalinowe 18, tel. 647-15-25

**Ośrodek Kultury
Kraków-Nowa Huta,**
os. Zgody 1, tel. 644-24-32

prowadzi nabór:

- do Szkołki Baletowej (5–12 lat),
- do Klubu Malucha (3–5 lat),
- na zajęcia plastyczne (6–13 lat) i teatralne (8–13 lat),
- na aerobic (dla pań),
- na język angielski dla dorosłych (grupa początkująca).

Informacje i zapisy pod numerem telefonu jak wyżej, w godz. 8.00–17.00.

**Tłumiki
ALU**
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

**NOWY GABINET
GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY**
os. Centrum D 9/2
tel. 642-17-23
lek. med. **DOROTA NOWAK**
specj. ginekolog-położnik
wtorek i czwartek 15.00–18.00

PRZYSZŁA MAMO!
– Boisz się porodu?
– Nie jesteś pewna, czy już jechać do szpitala?
– Pierwszy okres chcesz spędzić w domu z rodziną?
ZADZWOŃ
– Przyjedziemy do Ciebie
ZBADAMY
0501-764-120, 0602-173-097

**JĘZYK
NIEMIECKI**
dla początkujących
MDK, os. Kalinowe 18
Tel. 647-15-25

PRZYSZLI RODZICE! ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEJ BEZPŁATNEJ SZKOŁY RODZENIA

PRZY SZPITALU SPECJALISTYCZNYM
IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO
SP ZOZ W KRAKOWIE

Zajęcia prowadzą specjaliści:
* ginekologii i położnictwa * neonatologii
* rehabilitacji * doświadczone położne sali porodowej

INFORMACJE I ZAPISY:
tel. 634-72-21 (całodobowo)

UWAGA! UWAGA!
**MARIOŁA
MURAWA**
bioenergoterapeutka posiadająca niesamowitą energię, skuteczna we wszystkich schorzeniach, nawet tych nieuleczalnych.
W chorobach nowotworowych porad i konsultacji udziela w każdy **wtorek** lekarz specjalista onkolog.
Zapisy i przyjęcia: „EUROPEX”, ul. Biskupia 10.
Tel. (012) 632-02-33, 632-92-57.

**F.H.U.P. „LEGAR”
NOWO OTWARTY SKLEP FIRMOWY
OS. TYSIĄCLECIA 42**
oferuje największy w Krakowie wybór:

● paneli ściennych i podłogowych ● boazerii PCV (zewnętrznej i wewnętrznej). **Ponadto:** ● okna PCV i drewniane ● parapety ● blaty kuchenne ● cięcie płyt meblowych ● oświetlenia halogenowe ● akcesoria wykończeniowe
**ZAPEWNIAMY MIŁĄ OBSŁUGĘ,
FACHOWE DORADZTWO, PROFESJONALNY MONTAŻ.**
Zapraszamy: pon.–pt. 9–18, sob. 9–14. Tel. 0605-627-311, 636-27-15.

Lekarz chorób wewnętrznych
specjalista **REUMATOLOG**
Barbara Kępińska-Szopa
Kraków, ul. Korony Polskiej 29
(za pętlą autobusową w Mistrzejowicach)
Tel. 641-00-93

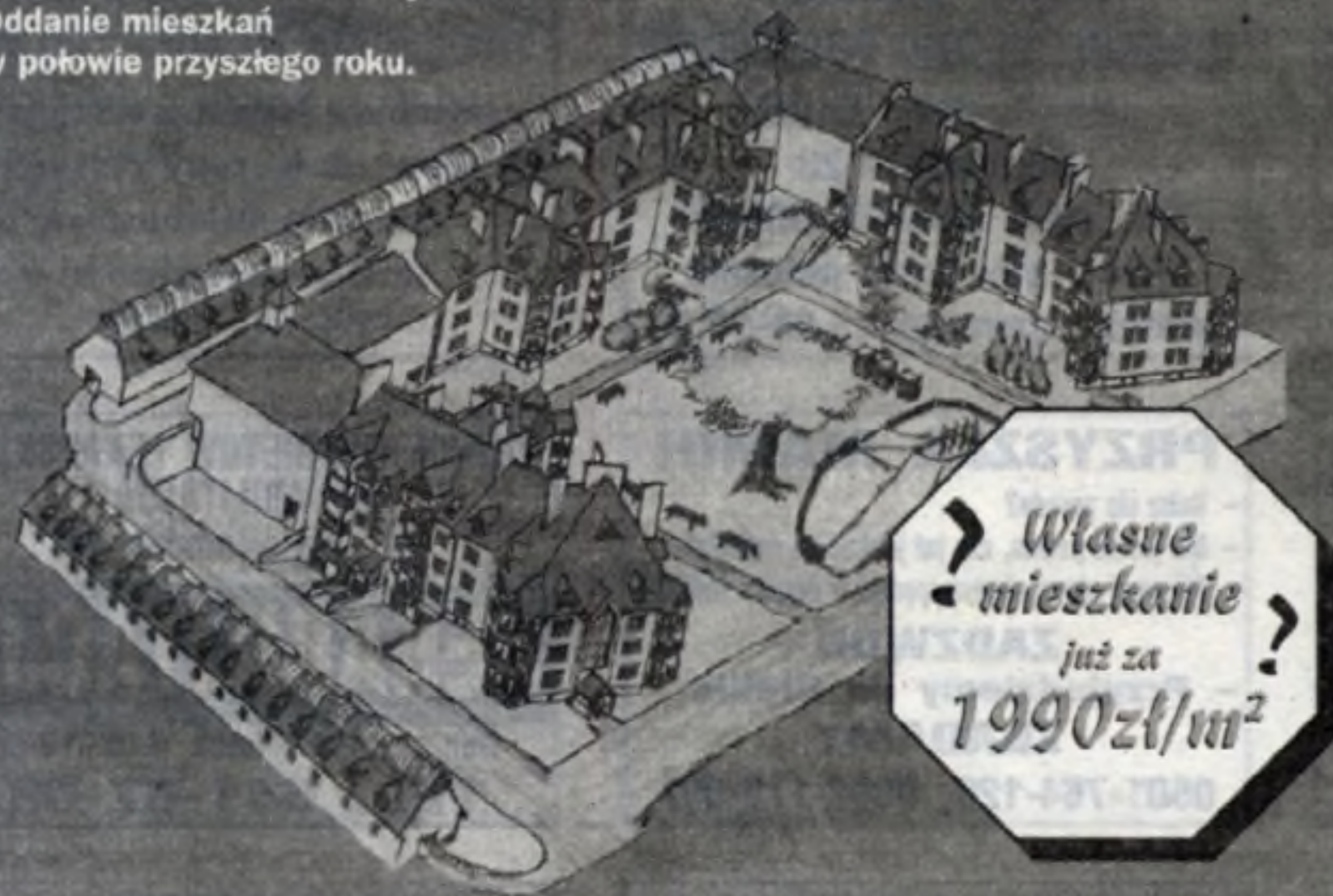
**ZESPÓŁ GABINETÓW LEKARSKICH
REHABILITACJA**
os. Jagiellońskie 19
REHABILITACJA
Poniedziałek–piątek 8.00–18.00
TEL. 641-67-08

**NOWOHUCKA AGENCJA
DETEKTYWISTYCZNA I OCHRONY „KONTAKT”**
os. Centrum E-1, tel. 642-17-53
☐ ochrona
☐ instalacja alarmów
☐ usługi detektywistyczne

**KREDYTY BEZ ŻYRANTÓW
I WSPÓŁMAŁŻONKA
MIESZKANIOWE,
SAMOCHODOWE – LEASING**
os. Złotej Jesieni 6, p. 107
tel. 648-78-66 wew. 361
ul. Wadowicka 12, p. 248
tel. 269-48-67

Worki – rękawy filtracyjno-odpylające (tylko na zamówienie), wszywanie zamków błyskawicznych do wszystkiego, zakładanie nitów, zastrząsek, pukli, okuć metalowych, tkanie torebki, faktury VAT. Os. Boh. Września, bl. 58. Tel./fax (012) 645-76-13, tel. (012) 647-33-65.

Budowa w trakcie realizacji.
Oddanie mieszkań
w połowie przyszłego roku.



- solidny wykonawca
- ciepła, tradycyjna technologia
- indywidualne opomiarowanie mieszkań
- niskie koszty eksploatacji
- bogate wyposażenie
- spokojne otoczenie

Własne mieszkanie?
już za
1990zł/m²

Nowe osiedle mieszkaniowe wraz z zespołem garaży w podkrakowskich Proszowicach.

Firma Drogop ma także do sprzedaży ostatnie wolne mieszkania i garaże w realizowanej inwestycji w Krakowie w Mistrzejowicach.

tel. 012 / 386 10 94
32-100 Proszowice,
Opatkowice 147

FUNDACJA „ZDROWIE DLA BUDOWLANYCH”
PRACOWNIE DIAGNOSTYCZNE
os. Młodości 9
– USG – HOLTER
– ECHO – GASTROSKOPIA
Czynne codziennie w godz. 10–15.
Informacje tel.: 644-01-44 wew. 310

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA KSIĘGOWA
Kraków, ul. Centralna 32/103
Tel. 644-67-00 wew. 52,
0601-51-46-38

POŻYCZKI
do 2000 zł (bez zyrantów)
ZADZWOŃ:
645-67-85, 645-13-55 (grzech.)
0608-312-461
Spróbujemy Ci pomóc

KODOWANY KANAŁ FILMOWY HBO i TELEWIZJA KABLOWA UPC
Poszukują: **PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH**
Realne wynagrodzenie 2500 PLN (zależne wyłącznie od zaangażowania)
Informacja pod numerem: 424-12-12.

CHEMIA, KOREPETYCJE
Tel. 647-08-41,
0502-22-69-31.

TKANINY I RESZTKI
(kraj i import)
♦ WELNA „MERYNOS”
♦ KORA „BIELBAW”
♦ BAWELNA, FLANELA
♦ FLAUSZE, WEŁNY
♦ TKANINY KOSTIUMOWE, SUKIENKOWE, OBICIOWE
F.H. „SIGMA” (sklep „Femina”) os. Zgody 3

OKNA PCV ZABUDOWA BALKONÓW REMONTY
657-51-83 608-355-575

MAGIEL ELEKTRYCZNY
os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

MAMY JUŻ 6 LAT! CH-U „CZYŻYNY”
RONDOPASAŻ
KRAKÓW-NOWA HUTA
Polecamy
po cenach promocyjnych:
• art. spożywczo-cukiernicze
• obuwie damskie, męskie i młodzieżowe
• kosmetyki • książki • kwiaty
• odzież • prasę • sprzęt gospodarstwa domowego • warzywa i owoce
• usługi fryzjerskie
Zapraszamy na zakupy!

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.
„PAPAK” OPAKOWANIA
– PAPIEROWE – FOLIOWE
– JEDNORAZOWE
– OZDOBNE
SZEROKI ASORTYMENT
RZETELNOŚĆ WE WSPÓŁPRACY
Papier biały, szary, półpergamin, toreбки, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, toreбки ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i waliki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasienki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, streż, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereki do podłogi.

NAJTAŃSZE OKNA PCV W KRAKOWIE
SPRAWDŹ – ZADZWOŃ
Okno 150 x 150 – 655 netto
• niemiecka technologia
• gratis – pomiary, wycena, transport
Kraków, ul. Żmudzka 17
Tel. 411-62-85, 412-90-75

Okazja! Fiat Marea Weekend 1,6SX, rok 1997, bezwypadkowy, przebieg 110 000 km, zielony metalik, cena 27 900 zł.
Tel. 0501-26-96-55

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE
Gwarancja jakości. Możliwość negocjacji cen. Dogodna forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

Ośrodek Usprawniania Leczniczego
„REHABILITACJA”
os. Piastów 40, pok. 216
• masaż
• laser
• fizykoterapia
• gimnastyka lecznicza
ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE
– drenaż limfatyczny
– zmniejszenie wagi ciała
– likwidacja cellulitu
– pielęgnacja poporodowa
BEZ SKIEROWAŃ
Tel. 641-23-28

Pośrednictwo CAMERDOM
os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno – Sprzedaż – Wynajem
Kredyty na kupno nieruchomości.

HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO
Tel. 94-77

Wesela, bale, przyjęcia, studniówki i inne imprezy okolicznościowe w znakomitej oprawie muzycznej. Wszystkie rodzaje muzyki oraz bogaty program proponuje profesjonalny disc jockey, wodzirej. Tel. 0-602 625-059.

KOMPUTEROWA ZBIEŻNOŚĆ KÓŁ
USTAWIANIE ŚWIATEŁ
642-14-97
Kraków, N. Huta, os. Krzesławice ul. Przebindowskiego 2 (przecznica z ul. Wańkowicza)



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA
31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15, prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarские
- * posadzkarskie
- * drogowe
- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * wymiana i montaż okien
- * suche tynki i ocieplenia
- * transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu
ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

OKNA * **PCV** PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN
OKUCIA: WINKHAUS, MACO

* **DREWNIANE** * **ALUMINIOWE**

• DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
• SZYBKIE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c., os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16

**SKŁAD
DREWNA**

ul. Stadionowa 5
więźby, tarcica
0501 27-67-66

RENOM-DREW SC

Płyty meblowe – docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele – montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, paw. E
Tel./fax 641-64-20

RATY!

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

**WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER**

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM**

SZKLARZ

Sprzedaż, montaż
okien PCV.
(012) 425-75-57.
Os. Słoneczne 11

**ATUT – POŻYCZKI
U KLIENTA
MIESIĘCZNE RATY**

Tel. 641-45-75, 649-79-81,
645-32-55, 0501 402-180,
641-42-45

WYSTARCZY ZADZWONIĆ

OKNA PCV

■ MONTAŻ
■ WYMIANA
TEL. 0-604-426-086

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”

os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → **RATY**
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

**OBNIŻKA!
DO 20,22 %**

BCI
Bankowe
Centrum
Informatyki

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



„IGLOPLAST”

Oferuje

OKNA I DRZWI:

♦ z PCV
♦ z aluminium
♦ z klejonki sosnowej
♦ z klejonki mahoniowej.

**PARAPETY ZEWNĘTRZNE
I WEWNĘTRZNE**

Wielkie Drogi 173, k. Skawiny.
Tel./fax (012) 270-67-53,
0501-227-027.

AUTO MYJNIA

RĘCZNA

ul. Makuszyńskiego 4
(teren mleczarni)

PROMOCJA!!!

„Komplet Jesienny”

– mycie nadwozia
– czyszczenie szyb i kokpitu
– odkurzanie
– czyszczenie felg
– nabłyszczanie opon
– ręczne woskowanie

Cena: 50,00 zł

➤ **MEBLE
TAPICEROWANE**

RÓWNIEŻ NA ZAMÓWIENIE
(KAŻDY WYMIAR!)
GWARANCJA 12 MIES.

➤ **MEBLE
KUCHENNE**

os. ZGODY 3 Tel. 644-90-13
FIRMA „ARGIB”

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰–21⁰⁰

- * organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- * oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- * tanie obiady po 6,00 zł.



Hurtownia Napojów

„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.

**KREDYTY BEZ PORĘCZYCIELI
I WSPÓŁMAŁŻONKA**

KREDYT SAMOCHODOWY – kwota 10000 zł, rata 150 zł

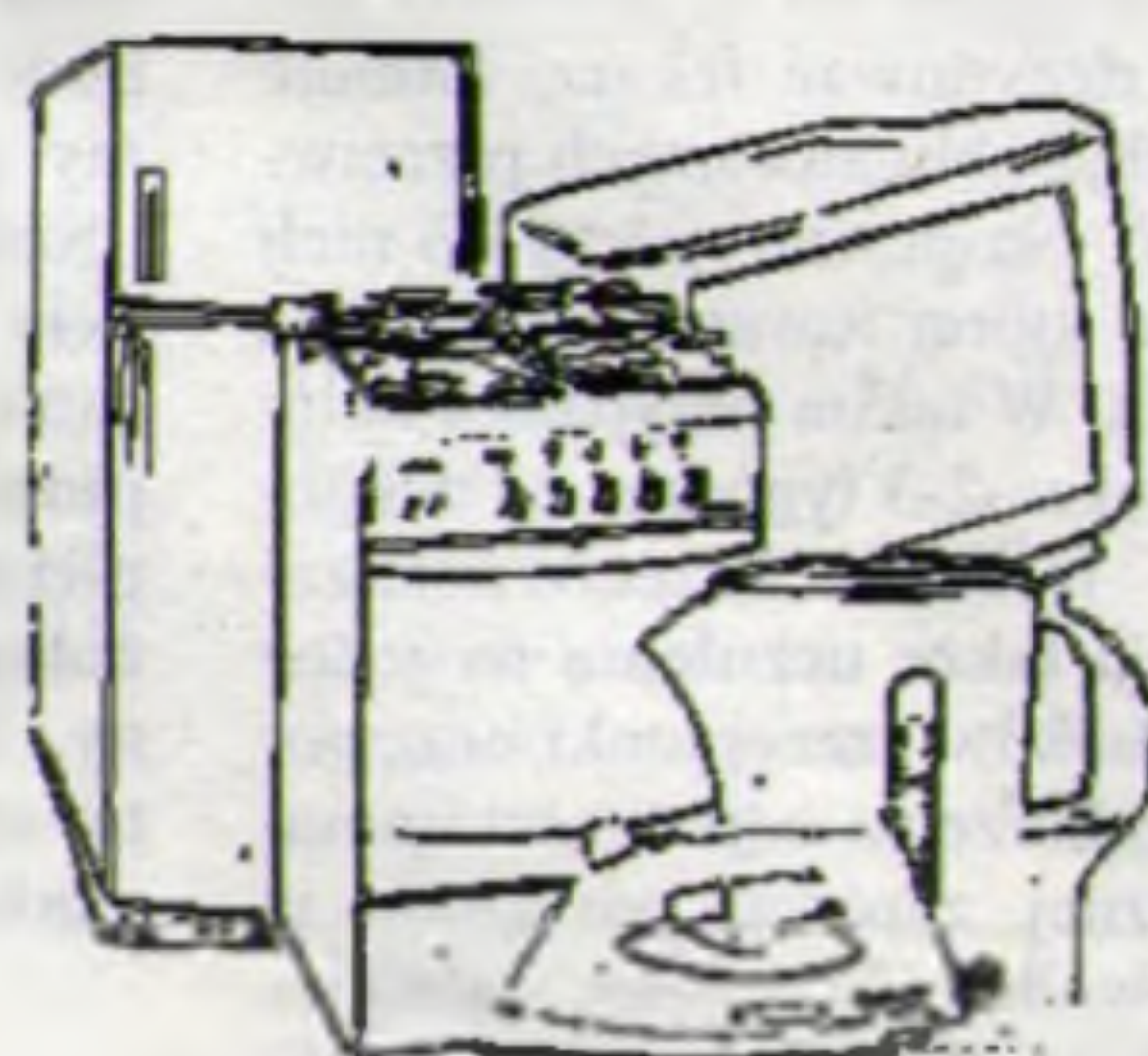
Kraków: os. Wandy, pl. Targowy 28A, tel. 644-27-59
ul. Grzegorzewska 69, tel. 421-36-22 w. 128

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**

T. KAŁUŻA
os. Wandy 30
642-28-29, 0501 754-942

DOMAX
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD

ZA STARE GRATY – RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!
Prezenty.

*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMY ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

**PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,**

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szkłane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - stomatolog
 - psycholog
 - ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
 - ◆ EKG
 - ◆ USG (cięższe, jama brzuszna)
 - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy
 - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
 - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

GABINET MASAŻU

masaż klasyczny, leczniczy.
Biotron, cellulit.
Os. Krakowiaków 43
Przych. Przeciwgruźlicza.
CENY PROMOCYJNE,
ZNIŻKI DLA RENCISTÓW

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

USG
→ 648-99-13

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

Rozmowa z lekarzem nadzorującym leczenie biorezonansem

BIOREZONANS, SKUTECZNY SPOSÓB LECZENIA

• **Panie Doktorze, po serii ogłoszeń, które ukazały się w naszym tygodniku na kolumnie „Zdrowie”, otrzymujemy od czytelników wiele pytań, dotyczących terapii biorezonansem. Najczęściej powtarza się pytanie o to, w leczeniu jakich chorób skuteczna jest ta metoda?**

– Zakres leczenia aparatem BRT jest bardzo szeroki. Najczęściej jednak stosuje się go w leczeniu i diagnostyce alergii, chorób serca, układu krążenia, tarczycy, reumatyzmu i chorób zwyrodnieniowych oraz w cukrzycy, nerwicach, chorobach kręgosłupa i stawów.

• **Czytelnicy ciekawi są na czym polega biorezonansowa metoda leczenia. Jak wyglądają zabiegi, czy ich przeprowadzanie nie jest związane z żadnym ryzykiem?**

– Jak państwo wiecie, terapia przeprowadzana jest pod nadzorem lekarza. To on ustala rodzaj, zakres i indywidualny schemat zabiegów w oparciu o wywiad i wyniki badań pacjenta. Następnie nadzoruje przebieg leczenia i wprowadza niezbędne korekty.

• **W jaki sposób pacjent odczuwa pozytywne skutki przeprowadzonej kuracji?**

– Ogólna poprawa stanu zdrowia pojawia się już po 3-4 pierwszych zabiegach, widać to zarówno subiektywnie (relacja pacjenta) jak również obiektywnie – mniejsze ilości zażywanych leków, lub też ich odstawienie. Jednak dopiero pełna kuracja daje pewność długotrwałej poprawy stanu lub w wielu przypadkach wyleczenia.

• **Proszę przytoczyć kilka najciekawszych przypadków, w których metoda biorezonansowa okazała się skuteczna.**

– Pamiętam przypadek starszej kobiety, która od lat cierpiała z powodu silnych bólów kręgosłupa. Z tego powodu stosowała wiele różnych leków, prawie zawsze bez większego efektu. Po 3 zabiegach BRT jej stan zdecydowanie się poprawił, a po ich serii odstawiła leki przeciwbólowe. Od tej pory wraca do nas raz do roku stosując terapię zapobiegawczą. Innym przykładem jest chłopiec cierpiący od dzieciństwa z powodu alergii na prawie wszystko. Po wykonanych u nas testach, a następnie odczuleniu wykrytych alergenów zapomniał prawie zupełnie o tej bardzo ciężkiej chorobie.

• **Ile zabiegów należy przeprowadzić, aby skutecznie wyleczyć schorzenie?**

– Czas trwania terapii reguluje w dużej mierze pacjent ustalając tygodniową liczbę zabiegów (od 1 do 3), nie może ich jednak wybrać więcej niż 10 w serii. Kolejna seria może być powtórzona po miesiącu.

• **Panie doktorze, czy mógłby pan porównać koszty leczenia tą metodą. Mam na myśli koszty tradycyjnego leczenia (wysokie ceny lekarstw, zastrzyków i innych zabiegów).**

– Myślę, że nie. Biorąc pod uwagę jej dużą skuteczność oraz mały odsetek niepowodzeń, jak również możliwość ich zmniejszenia poprzez powtarzanie terapii stanowi ona doskonałą alternatywę dla terapii lekami, tak dziś drogi.

• **Na koniec mam pytanie, gdzie można zgłaszać się na leczenie metodą biorezonansową?**

– Nasz gabinet znajduje się w os. Krakowiaków 43 w Nowej Hucie. Natomiast informacja, rejestracja i zapisy pod numerem telefonu 644-18-08. Zapraszamy.

Warto się szczepić

NADCHODZI GRYPA

Długie lato i ciepła złota jesień odsunęły nieco epidemię grypy. Nie ludźmy się jednak, że nas ominie. Zawsze w okresie zmiany pogody, ochłodzenia i opadów deszczu tak charakterystycznych jesienią atakuje grypa. Po raz drugi zbiera ona swoją żniwo zimą i wczesną wiosną kiedy nasz organizm jest osłabiony i także bardziej reaguje na zmiany temperatur. Dobrze jest mieć w rodzinie lub w sąsiedztwie lekarza. Ja mam znakomitą sąsiadkę pediatrę, która nie tylko namówiła naszą rodzinę na szczepienie przeciwko grypie, ale także przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby. W oparciu o rozmowę z Anną D. lekarzem posia-

dającym II stopień specjalizacji jak również materiały udostępnione przez nią przybliżyam problem grypy, zachęcając zarazem do szczepienia się przeciwko niej.

Wszyscy lekarze zachęcają do szczepienia się przeciw grypie. Specjaliści zapewniają, że ryzyko zachorowania na tę chorobę po szczepieniu jest minimalne, a jeśli już nas dopadnie ma łagodny przebieg, dzięki czemu unika się bardzo poważnych powikłań.

Teoretycznie, szczepić można się do momentu wystąpienia zachorowań. Jednak najlepiej zrobić to trochę wcześniej. Optymalny termin to wrzesień, październik i początek li-

stopada. Liczba zachorowań osiąga swoje apogeum między styczniem a kwietniem. Automatycznie rośnie w tym okresie także prawdopodobieństwo infekcji – to jest argument za wcześniejszym szczepieniem.

O SZCZEPIENIU DECYDUJE LEKARZ

O kwalifikacji do szczepienia powinien decydować lekarz. Istnieje także kilka obligatoryjnych przeciwwskazań. Na pewno należy do nich choroba, której towarzyszy wysoka gorączka. W takim przypadku należy odczekać 2-3 tygodnie od zakończenia leczenia. Przeciwwskazaniem jest także uczulenie na jeden ze składników szczepionki oraz poważne zaburzenia odporności immunologicznej, zarówno wrodzone, jak i te wywołane leczeniem immunosupresyjnym. Lekkie przeziębienie

nie jest przeciwwskazaniem do zaszczepienia jakiegokolwiek szczepionką. Jednak ostateczna decyzja zawsze należy do lekarza.

Ceny szczepionek są różne, w zależności od apteki i narzuconej w niej marży. Jednak oscylują one w granicach 28-30 zł. W kraju jest wiele punktów, w których możemy załatwić wszystko podczas jednej wizyty – zostaniemy przebadani i zaszczepieni.

Szczepionki nie różnią się składem – wszystkie zawierają te same wirusy. Dzieli się na szczepionki typu subunit i split. Te pierwsze pobudzają układ immunologiczny w sposób niekompletny. Szczepionki typu split robią to samo, ale jednocześnie gwarantują odpowiedź komórkową.

(sp)



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

POCHWAŁA OKULARÓW

Kilka dni temu byłem uczestnikiem eleganckiego party (jakoś nie wypada po prostu powiedzieć, że byłem na imieninach – taki mamy postęp!!!). Dość rzadko bywałem na takich uroczystościach, ale... Od razu zwróciłem uwagę, że Solenizant świetnie wygląda. Ta figura szczupła i nad wyraz zgrabna. Nie-skazitelnie skrojony garnitur z czasów świetności Wólczanki. Ta interesująca siwizna na skroniach. Ta opalenizna południowego słońca. Panie też podzielały mój zachwyt. Kiedy jednak przyszło do napełniania kieliszków wódką własnej roboty (kilkuletnia orzechówka) z pewnym zdumieniem zaobserwowałem, że Solenizant nie trafia z butelki do kieliszka. Ponieważ dotyczyło to już pierwszego kieliszka przyczyna tej (jak my to nazywamy) niezborności ruchowej nie mogła być związana z poziomem alkoholu we krwi. Przyczyna była oczywista: bardzo rzadko się zdarza, aby pan po sześćdziestce mógł dobrze widzieć bez okularów.

W podanym przykładzie męska próżność nie miała żadnego praktycznego znaczenia. Żona solenizanta palnęła krótką mowę pochwalną obrusów nie plamiących się, jakoś mniejszą wagę przypisywała znakomitemu proszkom i na tym incydent został zakończony. Filozoficzno-medyczne refleksje jednak pozostały.

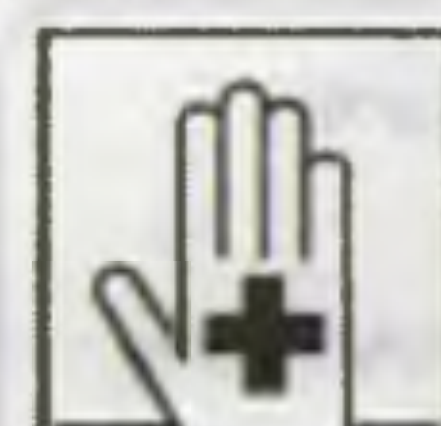
Proszę Państwa! Utrata elastyczności soczewki naszych oczu jest po prostu funkcją wieku. Rzecz to naturalna i mimo że podobno rosyjscy okuliści od wielu lat umieją tę wadę korygować operacyjnie, jakoś ta metoda u nas się nie przyjęła, w związku z czym my, biedni mieszkańcy bardzo biednego i zadłużonego kraju w Europie, nosimy zwykle dwie pary okularów: do czytania i patrzenia w dal (oglądania TV, prowadzenia samochodu itd.). Okulary te zmieniamy mniej więcej co dwa lata. Nieszczęście może się dopiero wtedy zdarzyć, jeśli próżność i głupota (zwykle chadżają w parze) nie pozwalają się nam przyznać do faktu, że już musimy chodzić w okularach.

Myślę tutaj o niezliczonych wypadkach, których jedną z przyczyn było złe widzenie ważnych obiektów. Ileż to razy operator dźwigu czy koparki czegoś nie dojrzy w porę. Raz jest to głowa współpracownika (niedawny śmiertelny wypadek w porcie), innym razem ledwie wystający z ziemi niewypał.

Nikt nie prowadzi dokładnej statystyki, ile wypadków komunikacyjnych było spowodowanych upośledzeniem widzenia, jakże łatwo dającym się skorygować przez odpowiednie okulary. Myślę, że wielu sprawców wypadków drogowych, analizując w noc bezsennej przebieg nieszczęśliwego zdarzenia, może sobie niekiedy uświadomić, że gdyby widzieli lepiej i ostrzej, to może do nieszczęścia by nie doszło.

Szczególne słowa kieruję do naszych Pań. Drogie Panie, zarówno mój wiek, wieloletnie doświadczenie, jak i stałe noszenie okularów do patrzenia w dal upoważniają mnie do wygłoszenia autorytatywnego stwierdzenia, że kobieta w odpowiednich okularach wygląda prześlicznie. Nabiera delikatności, czaru i powabu. Wygląda inteligentniej i bardziej tajemniczo. Dlatego także stale noszę okulary, ponieważ bez nich nie widziałbym wielu bardzo interesujących przedstawicielek płci pięknej. Byłbym stranny i to z powodu grzechu głupoty i zaniedbania. Noście okulary, Drogie Panie. Może z ich pomocą zobaczycie kogoś naprawdę interesującego przechodzącego obok?

doc. dr hab. med. Marek Stępniewski



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

Stomatologia „TRIODENT” os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon),
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67, - stomatologia zachowawcza, chirurgia
0601-50-28-35 - protetyka (protezy, mosty, korony,
ekspresowe naprawy protez)

- RATY - - 30% ZNIŻKI DLA RENCISTÓW I EMERYTÓW

Sport

Z NOTESU KIBICA

21.10 (sobota) – godz 11, Małopolska Liga Juniorów: Cracovia – Krakus.

21.10 (s) – godz 14, piłkarska liga okręgowa: Cracovia II – Puszcza Niepolomice.

21.10 (s) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Słomniczanka; grupa II: Dąb Zabierzów Bocheński – Strażak Kotów, Nadwiślanka Nowe Brzesko – Podgórze Kraków, Partyzant Dojazdów – Piłkarz Podłęże, Czarni Staniatki – Szreniawa Koszyce.

22.10 (niedziela) – godz. 14, piłkarska klasa okręgowa: Wiślanka Grabie – Skalanka, Hutnik II – Pogoń Skotniki.

GRAJCIE W TENISA

Od dwóch sezonów istnieje Profesjonalna Szkoła Tenisa Ziemnego „Prestige”, prowadząca swoją działalność na kortach przy ul. Ptaszyckiego 4 (obok klubu KS Hutnik). Prowadzimy zajęcia na dwóch płaszczyznach. – mówi właściciel i jednocześnie członek kadry trenerskiej **Sebastian Buzala**. – Po pierwsze, szkolenie dla dzieci pod kątem zawodniczym, po drugie, treningi dla wszystkich zainteresowanych rekreacją amatorów. Szkoła dysponuje pięcioma kortami, z czego dwa posiadają sztuczne oświetlenie, umożliwiające grę po zmroku. Być może – kontynuuje Buzala – uda nam się w tym roku „przykryć” jeden kort, by sezon trwał cały rok.

„Prestige” organizuje także turnieje otwarte dla amatorów. W niedawno rozegranym, sponsorowanym przez firmę Sport Elite, przedstawiła koncertu „Head”, triumfował **Andrzej Horecki**, przed **Tomaszem Kozielm** i **Sebastianem Jurewiczem**. W przyszłym roku planuje się rozegranie całego cyklu turniejów, a w przypadku realizacji projektu „przykrycia” jednego z placów do gry, zawody dla amatorów odbywać się będą jeszcze w tym roku i w czasie zimy. (PF)

HUTNIK LIDEREM

Kolejną kolejkę spotkań rozegrano w Wojewódzkiej Lidze Juniorów. Hutnik dzięki zwycięstwu nad Garbarnią 2-1 (bramki: **Kaczor 2**) znalazł się na pierwszym miejscu w tabeli z dorobkiem 24 pkt. Tuż za nim znajduje się Wisła (23 pkt), mająca jeszcze do rozegrania dwa mecze zaległe. Nieco gorzej spisuje się Krakus, wyraźnie dotknięty kryzysem, który po remisie w pojedynku z Borkiem 1-1 (bramka: **Baran**), zajmuje odległą 11 pozycję. (PF)

ZŁOTA BRAMKA PRZAŁY

HUTNIK – NIEDŹWIEDŹ 1-0 (0-0)

1-0 Przala (81)

HUTNIK: Skórski – Kosterka, Orzeszek, Szweczyk (69, Danek) – Makuch, Łatka (90, Halupka), Przytuła, Przala, Kępa (62, Kroczyk) – Chmiest, Bialek.

Sędziował: **Sebastian Widlarz** (Wadowice). Żółte kartki: Szary, Luty, Bujak. Widzów: 400.

Z dużym niepokojem oczekiwano na Suchych Stawach tego meczu, bowiem Niedźwiedź to drużyna niezwykle groźna, a na dodatek gospodarze przystępowali do tego pojedynku osłabieni brakiem kontuzjowanych Jasiaka i Bernasa, a ponadto bez Zazy Latsabidze, który nie otrzymawszy pozwolenia na pracę, wyjechał na Ukrainę.

Sporo problemów sprawiła „hutnikom” bezkompromisowa, zwłaszcza w defensywie, gra zespołu gości, który jawi się jako drużyna solidna, ale, jak to określił Jerzy Kowalik „...grająca bardzo nieprzyjemny futbol”. Słowa Kowalika interpretować można na kilka różnych sposobów, jednak on sam stworzył głos do swojej teorii na konferencji prasowej: „Nie jest to futbol widowiskowy, ale na pewno skuteczny. Umiejętnie zagęszczają środek boiska i

bronią się na 30 metrów od bramki.”

Podobną taktykę zawodnicy Niedźwiedzia realizowali na Suchych Stawach i w efekcie coraz mniej liczni kibice Hutnika przeżywali swoistą „huśtawkę” nastrojów. Nie dawały efektu indywidualne próby sforsowania „muru obronnego” rywali, zawodnicy strzelali z dystansu, bądź niecelnie bądź zbyt lekkie, by zaskoczyć Latosa. Taki obraz gry utrzymywał się niemalże przez całe spotkanie, choć im bliżej było ostatniego gwizdka sędziego, tym ataki gospodarzy przybierały na sile. W 68 min, po akcji duetu Bialek – Chmiest, ten pierwszy z bliskiej odległości nie potrafił pokonać bramkarza gości. 10 min później piłka po strzale głową Przytuły o centymetry minęła słupki. Był to zwiastun jakże przyjemnej dla gospodarzy końcówki. W 81 min mocno z dystan-

su uderzył Bialek, Latos wybił piłkę o tyle niefortunnie, że ta spadła na głowę Przala, nie marnującego z reguły takich sytuacji – 1-0. Trudno się dziwić olbrzymiej radości krakowian, choć brawa za ambitną postawę należą się również gościom, w barwach których występuje wielu zawodników związanych niegdyś z nowohuckim klubem. (PF)

1. Cracovia	15	29	26-7
2. Hutnik	14	29	21-8
3. Pogoń	14	25	18-14
4. Górnik	14	24	11-7
5. Siarka	14	22	16-10
6. Wisłoka	15	22	13-9
7. Korona	15	22	15-15
8. Łada	14	20	23-18
9. Polonia	14	19	18-18
10. Unia	14	18	16-16
11. Niedźwiedź	14	18	10-12
12. Resovia	14	18	14-21
13. Proszowianka	14	16	10-12
14. Lublinianka	15	15	15-21
15. Stal Rz.	14	15	10-16
16. Lewart	14	14	15-21
17. Sandecja	14	12	10-17
18. Dalin	14	11	15-22
19. Stal S.	14	11	16-28

DEBIUT TOWARZYSTWA ŻUŻLOWEGO

TŻ KRAKÓW – UNIA TARNÓW 43-36

TŻ: Ślęczka 14 (3,3,3,2,3), Wronkowski 3 (1,0,-,2), Przygódzki 12 (3,1,3,2,3), Zaremba 7 (1,2,1,1,3), Kowalski 5 (3,d,1,d,1), Fijałkowski 11 (2,2,2,3,2), K. Baran 1 (1,w)

Najwięcej dla Unii: Wardała 13 (2,3,3,1,3,1), Szczęch 11 (2,3,2,3,1,0), Petranow 7 (0,2,2,1,2).

Najlepszy czas uzyskał Janusz Ślęczka w I biegu – 73,8. Sędziował: **Zdzisław Fyda** (Kraków). Widzów: 300.

Całkiem udaną imprezę na koniec sezonu udało się zorganizować działaczom Towarzystwa Żużlowego Kraków, pod którego szyldem jeździło w tym sparingu kilku zawodników występujących w tym roku w Wandzie, a także, kto wie, być może potencjalni żużlowcy na następny sezon. Trudno jest na razie określić podział kompetencji TŻ Kraków i Wandy, jednak trudno przypusz-

czać, by w przyszłym sezonie zaprezentowały się w naszym mieście dwie niezależne drużyny. Do tej sprawy powrócimy w następnych numerach naszej gazety, choć konkluzja nasuwa się sama już teraz. Najlepszym rozwiązaniem byłoby porozumienie działaczy obu organizacji, umożliwiające skompletowanie naprawdę mocnego składu w przyszłym roku.

Tymczasem jednak, gdy nie ma żadnych oficjalnych decyzji, ba, trzeba będzie na nie poczekać dłuższy czas, przeciętnemu sympatykowi „czarnego sportu” pozostaje emocjonowanie się zawodami towarzyskimi. Co ciekawe w trakcie tej stojącej na wysokim poziomie imprezy, pojawiło się to, czego w ostatnim czasie na krakowskim torze brakowało. Emocje... Tak, to nie żart. Wyrównane wyścigi, zawodnicy walczący z pełnym zaangażowaniem. Ech, dlaczego tak nie było w trakcie sezonu? (PF)

TYLKO PANI JOLA

W minionym tygodniu tenisistki stołowe krakowskiej Wandy rozegrały dwa ligowe spotkania, oba niestety przegrywając. Jak na razie pingpongistki z Nowej Huty nie mają na koncie ani jednego zwycięstwa i sytuacja ta nie zmieni się, jeśli jedyną punktującą zawodniczką pozostanie **Jolanta Szatko-Nowak**. W obu spotkaniach, zgodnie przegranych 4-1, pani Jola jako jedyna zdobywała honorowe punkty. W meczu z drużyną z Częstochowy

pokonała wymagającą rywalkę – **Patrycję Molik**. Z kolei w spotkaniu z wrocławskim AZS AE była górą w rywalizacji z **Izabelą Frączak**. Perspektywy przed krakowiankami nie rysują się najlepsze, zwłaszcza, że Polski Związek Tenisa Stołowego nie zajął się sprawą zezwolenia na grę w nowohuckim zespole **Ewy Stawickiej-Jarkowskiej**, co powoduje, że ta zawodniczka w pierwszej rundzie tej edycji rozgrywek już nie wystąpi.

WANDA – AZS WSP CZĘSTOCHOWA 1-4; Szatko-Nowak.

AZS AE WROCŁAW I – WANDA 4-1; Szatko-Nowak. (PF)

1. Siarka	4	8	16-3
2. Politechnika I	4	8	16-5
3. Konin	4	6	15-8
4. AZS Częst. I	4	6	14-9
5. AZS Wr. I	4	4	12-9
6. Bronowianka	4	4	11-11
7. Politechnika II	4	2	8-14
8. Stawiguda	4	2	6-14
9. Wanda	4	0	4-16
10. Stal	4	0	3-16

FANTASTYCZNY WYSTĘP PUSZCZY

Ze znakomitej strony pokazali się piłkarze niepołomickiej Puszczy w spotkaniu z Borkiem. Swoją niezwykle efektowną grę ukoronowali zdobyciem aż pięciu bramek. Dobrze spisali się również zawodnicy Wiślanki Grabie, wygrywając na trudnym terenie w Dobczycach. Najtrudniejsze zadanie spośród zespołów z naszego regionu miały rezerwy Hutnika, które zawiąły do Miechowa. Zespół miejscowej Pogoni, bądź co bądź lider tabeli, miał spore problemy z pokonaniem skazywanych na porażkę gości.

Puszcza Niepołomice – Borek 5-0 (1-0); Myślewski, Gacek, R. Kędzior, Błoński, Pilch; Raba Dobczyce – Wiślanka Grabie 0-1 (0-0); Zegarek; Pogoń Miechów – Hutnik II 2-1 (1-1); Włodarczyk, Kołodziej – Janus.

W tabeli prowadzi Pogoń Miechów (25 pkt), Puszcza w dalszym ciągu utrzymuje się na 4. miejscu (20), Hutnik II jest na 6. pozycji (17), a Wiślanka na 14. z 11 punktami. (PF)

WANDA KRAKÓW – HAJDU VOLAN DEBRECZYN 54-36

WANDA: Przygódzki 14 (3,2,3,3,3), Kędzior 8 (1,3,1,3), Dudek 9 (d,2,2,3,2), Niemczura 8 (3,1,3,1,d), Remian 0 (w,-,-,0), Myler 2 (-,0,0,d,2), Łukaszewicz 13 (3,3,3,3,1).

Najwięcej dla Węgry: Szegvari 11 (2,2,2,2,2,1), Stefani 10 (1,1,2,1,2,3), Fekete 9 (2,3,1,0,1,2).

Najlepszy czas uzyskał **Mariusz Niemczura** w IX biegu – 74,3 s. Sędziował: **Zdzisław Fyda** (Kraków). Widzów: 350.

Również działacze Wandy postanowili zorganizować swoje, podsumowujące sezon zawody towarzyskie. Do udziału w tej imprezie zaproszono węgierski zespół Hajdu Volan Debreczyn, w barwach którego jeździ m. in. znany z występów w Wan-

WANDA NIE CHCE BYĆ GORSZA

dzie **Atilla Stefani**. Z kolei w szeregach zespołu gospodarzy zaprezentowali się zawodnicy, którzy prawdopodobnie, a w każdym razie czynione są takie starania, występować będą w przyszłym roku w Wandzie. Otwarcie bowiem mówi się o przedłużeniu kontraktów z **Robertem Przygódzkim**, **Mariuszem Niemczurą**, **Arkadiuszem Kędziorem**, **Mariuszem Dudkiem**. Do krakowskiego klubu ma powrócić również **Tomasz Łukaszewicz**, który w niedzielnym zawodach pokazał się z jak najlepszej strony. Niewykluczone, że również któryś z Węgry znajdzie zatrudnienie w Wandzie, chociaż sądząc po tym co zaprezentowali w trakcie tych zawodów, należy szczerze w to wątpić. Gospodarze bowiem wygrali ten mecz bez najmniejszych problemów, klasą dla siebie byli Przygódzki i wspomniany Łukaszewicz. Nieźle prezentował się również Dudek. Walkę z nimi próbowali nawiązać tylko Szegvari i Stefani, jednak z dość mizernym skutkiem. (PF)

ZE ZMIENNYM SZCZĘŚCIEM

Spośród zespołów występujących w dwóch grupach A klasy, zdecydowanie najlepiej zaprezentował się zespół niepołomickiej Wisły, który rozgromił Zryw 5-1. Inne drużyny walczyły ze zmiennym szczęściem.

Wyniki:

Grupa I: Radziszowianka – Grębalowianka 3-1 (2-0); Baliga 3 – Stolarski; Wanda – Victoria Krak Gamma 1-0 (0-0); Gron; Grupa II: Podgórze – Dąb Zabierzów Bocheński 3-1 (2-1); Ryn-

duch, Chróściel – Z. Kołodziej; Piłkarz – Nadwiślanka Nowe Brzesko 2-2 (0-0); Piwowarczyk 2 – Oraczewski 2; Szreniawa Koszyce – Biezanowianka 3-4 (2-3); Such 2, Pypeć – Prasiel, Herdecki, Nawara, Rybicki; Wisła Niepołomice – Zryw Szarów 5-1 (0-0); Musiał 3, Jach 2 – Muszyński; Wolni Kłaj – Złomex Branice 2-1 (1-1); Michalek, Olearczyk – Brandos; Śledziejowice – Czarni Staniatki 2-4 (0-2); Kurczyńska, Brzóska – K. Bera 2, Czaplak, Łach. (PF)

F.H. AUTO GAMA
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

OPEL SEAT CITROËN FIAT VW PEUGEOT

PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

Pełna informacja i rejestracja – telefonicznie

USG →
642-22-19

KOTŁY, GRZEJNIKI C.O. „ELECTROLUX”

- ✓ najtrwalsze – 8 lat gwarancji!
- ✓ najniższe ceny – rabaty 5, 10, 20%

SKŁAD FABRYCZNY F.H.U. MARAX S.C.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel./fax (012) 643-66-01; 644-13-12
Internet: www.maraxnew.com.pl

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Nadzieja na lepsze życie rodzinne. Droga wzajemnych ustępstw doprowadzi do pełnej harmonii we wspólnym planowaniu przyszłości. Uzyskasz spokój wewnętrzny, co będzie mieć wpływ także na poprawę zdrowia.

BYK (20 IV – 20 V). Doskonale czas na zawodowy podbój świata. Jesteś w wyjątkowo dobrej formie intelektualnej. Masz mnóstwo dobrych pomysłów. Jeśli zrealizujesz chociaż ich część, będzie to duży sukces.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nie żądasz zbyt wiele od losu, nie oczekuj też specjalnych względów od kolegów. Nie wymiguj się od co-

dziennych obowiązków, bo nie ujdzie to uwagi otoczenia. Pracę traktuj poważnie.

RAK (22 VI – 22 VII). Nie unikaj poważniejszych wydatków, ale nie daj się naciągać. Zmuszony będziesz potem poczynić oszczędności, by nie popaść w zadłużenie. Znajdź czas dla siebie i przyjaciół.

LEW (23 VII – 22 VIII). Twój upór w dążeniu do celu, ma sens. Niebawem, nawet oponenci przyznają Ci sporo racji. Na takie twarde obstawanie przy swoich racjach możesz sobie pozwolić, bo jesteś cenionym pracownikiem.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Zwykle dni wypełnione pracą. Masz z tego tytułu wiele satysfakcji i nadzwyczajnych uniesień do szczęścia Ci nie potrzeba. Wiele radości czerpiesz z powodzenia życiowego swoich bliskich.

WAGA (23 IX – 22 X). Szczęście Ci sprzyja. Nie będziesz musiał liczyć każdego grosza. Poprawa sytuacji materialnej sprawi, że Twoje życie stanie się dostatniejsze, odnowisz też stare kontakty towarzyskie.

SKORPION (23 X – 21 XI). Nie zaniedbuj kochanych osób. Nie wystarczą okazjonalne deklaracje uczuć, skoro nie znajdujesz czasu na rozmowę, na wspólne przeżywanie małych radości, a także porażek.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Unikaj konfliktu z paniami. Gdy zorientujesz się, że w firmie zaności się na burzliwą dyskusję, lepiej

zawczasu się wycofaj. Nie będziesz musiał potem niczego odwoływać ani przeproszać.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Dla samotnych Koziorożców to dni pełne emocji i miłosnych uniesień. Wzbudzenie sympatii i pewnie znajdzie się ktoś, kto konsekwentnie zechce doprowadzić do tego by dzielić z Wami resztę życia.

WODNIK (20 I – 18 II). Zadzroszczą Ci koledzy powodzenia w firmie i uznania okazywanego przez szefów. Ty jednak pozostajesz w swoich ambicjach niezaspokojony i nadal walczyć będziesz o pozycję zawodową.

RYBY (19 II – 20 III). Jest szansa, że zagniewany przyjaciel zażyczy sobie Tobą. Dotychczasowe nieporozumienia puścić w niepamięć. Będzie znowu sympatycznie jak za dawnych, beztrudnych lat.

SAMANTA

HUMOR

Psychiatra rozmawia z pacjentką:

- Od kiedy wydaje się pani że jest psem?
- Od szczeniaka panie doktorze...

Nowak wrzeszczy na całą restaurację:

- Kelner! Ta cieć, to kawa, czy herbata? Zalatuje naftą...
- Jeśli naftą, to herbata. U nas kawę czuć benzyną.

Matka zwraca uwagę synkowi:

- Jasiu, zachowałeś się bardzo niegrzecznie dając młodszemu bratu mniejszy kawałek czekolady. Popatrz na podwórko! Nawet kura sobie zostawia mniejsze robaki, a większe oddaje kurczakom!
- Jakbym miał robaki, to mojemu bratu też dałbym większe...

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

POLMOZBYT KRAKÓW S.A.

blacharnia
konserwacja
lakiernia bezpyłowa

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE

GWARANCJA JAKOŚCI
KRÓTKIE TERMINY
REWELACYJNE CENY

ISO 9002

POLMOZBYT KRAKÓW S.A.
31-564 KRAKÓW, AL. POKOJU 81
tel.: 012 648 30 20 wew. 303

TRAS OKNA S.A.

NOWOCZESNE OKNA „CIEPŁA SZYBA” BEZ DOPLAT

Pomiary, wycena – gratis
Atrakcyjne rabaty

Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7

ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036

NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,
tel. 642-17-66,

zaprasza pn.-pt. 8–18, sob. 9–14,
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych

FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, DAEWOO VOLKSWAGEN, FIAT, CINQUECENTO SEICENTO, AUDI

ATRAKCYJNE CENY



KOPYTKA

Składniki: 1 kg ziemniaków, 2 jaja, sól, pieprz, 30 dag mąki, 4 dag masła, 2 dag tartej bułki.

Ugotowane ziemniaki przepuścić przez maszynkę. Ostudzić, dodać mąkę, sól, jaja i zagnieść ciasto. Formować wałeczki grubości palca i krajać na 4–5 cm kawałeczki. Kopytka wrzucać partiami na wrzącą osoloną wodę. Kopytkę można podawać solo polane zrumienioną bułką na masle lub jako dodatek do mięs duszonych z sosem.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Anechou kai apechon – cierp i panuj nad sobą.

Epiktet

Akta sprawy... § Kuracja bankowego konta

Pobyt w sanatorium może być okazją do podleczenia zdrowia i wypoczynku, chociaż niekoniecznie. Czasami, jak pokazuje to przypadek mieszkanki Nowej Huty Lidii B., może stać się także powodem wielu trosk i problemów finansowo-uczuciowych. Szczególnie, gdy taki pobyt traktuje się jako szansę ułożenia sobie życia z osobą poznaną kilka dni wcześniej na sanatoryjnej stołówce.

Pani Lidia rokrocznie jeździła do Krynicy, aby popić trochę leczniczych wód, skorzystać z kąpieli, masażu i przeróżnych zabiegów. W tym roku udała się tam znowu. Ponieważ jej współlokatorka z pokoju nie była osobą specjalnie towarzyską, postanowiła skorzystać z propozycji poznanego na jadalni miłego, starszego pana i już trzeciego dnia poszła z nim do kina, a potem do kawiarni. Para 70-latków codziennie spacerowała po krynickim deptaku, a ponieważ pan Mieczysław, miał samochód, więc oboje organizowali sobie po porannych zabiegach motoryzacyjne wycieczki.

Kuracjuszka zadowolona po kilku dniach przez telefon powiedziała córce, że wypocznę jest bardzo udany, i że być może wróci do Krakowa o tydzień później. Pani Lidia nie miała się zresztą specjalnie do czego spieszyć, była od kilku lat wdową, jej dwoje dzieci założyło już rodziny i już od dawna z nią nie mieszkało.

Tymczasem znajomość kwitła – nowy znajomy fundował swej towarzysze czekoladki, obdarowywał kwiatami, obwoził po Beskidzie Sądeckim swoim pięknym nissanem i snuł nawet plany, co do ich przyszłości. Niestety, pod koniec pobytu w Krynicy, zaczął mieć także pe-

cha. Najpierw zgubił portfel, gdzie miał wszystkie pieniądze, jak twierdził blisko tysiąc złotych. Na co jednak bliska osoba – pani Lidia szybko poszła do banku i wypłaciła ze swego konta 700 złotych. Rozliczyć się mieli natychmiast po powrocie do Krakowa.

Na tym jednak nie koniec kłopotów jej towarzysza. Na cztery dni przed końcem turnusu zrozpaczony pan Mieczysław rano, podczas śniadania zakomunikował swej partnerce, że wczoraj zostawił auto nie pod sanatorium, ale w okolicach drogi na Muszynę i ktoś mu je ukradł. Jak powiedział, zawiadomił już o wszystkim policję, ale jak przyznał ma wątpliwości, czy dobrze zrobił, gdyż dzwonili już do niego złodzieje, oferując oddanie auta za jedyne cztery tysiące złotych. Problem w tym, że akurat takiej kwoty w tej chwili nie miał, a przestępcy domagali się szybko okupu.

Oczywiście pechowy kuracjusz rozważał nad tym, pytającą spojrział na swą partnerkę. Ta zrozumiała to bez słów – znowu szybko pobięła do banku. Najpierw oczyściła swój rachunek rozliczeniowy, a potem zlikwidowała jedną ze swych książeczek oszczędnościowych. I zaraz dała swemu znajomemu zwitek banknotów. Ten jeszcze tego samego dnia wieczorem udał się w miejsce, którego zdradzić nie chciał, oczywiście aby jej nie narażać. Miał tam dogadać się co do szczegółów przekazania okupu i odebrania samochodu.

Jeszcze tego samego dnia wieczorem pan Mieczysław rozradowany zakomunikował pani Lidii, że jest jej bardzo wdzięczny, bo samochód jest cały i jutro będzie go miał z powrotem. Problem, że do przekazania okupu ma dojść nie w Krynicy, ale Nowym Sączu. Stwierdził więc, że musi tam raniutko jechać, a jak tylko załatwi te sprawy, to przyjeżdża po nią, i ruszają na wycieczkę do Szczawnicy.

Pani Lidia cierpliwie czekała na jego powrót. Problem w tym, że ani wieczorem, ani następnego dnia pan Mieczysław nie pojawił się w uzdrowisku. Kiedy zaniepokojona zawiadomiła policję, ta ustaliła że nikt o podanym przez nią nazwisku nie był zameldowany w Krynicy, ani nie mieszkał w Rynku Podgórkim w Krakowie. Dopiero wtedy do kuracjuszki dotarło, że została oszukana na ponad 5 tys. złotych. Po tem dowiedziała się jeszcze, że nie jest jedyną jego ofiarą. (mar)